

Municipalité de Giffard

UNE MUNICIPALITE AUX MULTIPLES AVANTAGES

- Beaux sites industriels et résidentiels.
- Communications faciles avec tous les centres importants de la province de Québec: chemins de fer, bateaux et magnifiques réseaux routiers.
- Énergie électrique, eau et matières premières en abondance. Enfin un site des plus favorables à l'établissement d'industries nouvelles.

Giffard a une superficie de: 1,900 acres carrés
Population: 7,000 âmes.

Sur la route No 15, borné au sud par le St-Laurent, à l'ouest par la ville de Québec, au nord, par Charlesbourg et à l'est par Beauport.

Notre magnifique église, le sanctuaire historique des Saints Martyrs Canadiens et plusieurs vieilles maisons d'architecture bien française sont une source d'attrait pour les touristes.

Giffard fut incorporé en 1912. Depuis cette date 10 maires se sont succédé à la direction de notre belle Municipalité.

Hôtel de Ville : MO 3-6023

Poste Police et Feu : MO 3-6634

Secrétaire Commission Scolaire: MO 3-7240 Secrétaire Chambre de Commerce: MO 3-6557

Presbytère: MO 3-3533

ALEXANDRA

- 3 Caron Albert, emp. St-M. A.
- 7 Portuguais Ulric, peintre
- 11 Beaulieu Gaétan, emp. St-M. A.
- Beaulieu Florent, emp. Legrade
- 13 Ouellet Gérard, infirmier
- 15 Barril Jean-Marie, emp. Legrade, Inc.
- 17 Jobin René, emp. Anglo
- 19 Pelletier Edgar, emp. St-M. A.
- 21 Giasson Rosaire, emp. Hôp. Sacré-Cœur

BOULEVARD HAWEY

- 109 Desrosiers Edgar, menuisier
- 111 Simoneau Armand, cuisinier Pavillon Dufrost
- 113 Gagné Roland, menuisier
- 119 Beaupré Ronald, agt ass. Industrielle
- 121 Coriveau Aldéric, professeur
- 123 Gagnon Robert, professeur
- 125 —
- 127 Lamontagne, Adéodat, emp. d'Auteuil Lumber
- 167 Bégin Robert, emp. Ass. Industrielle

- 106 Dion Henri-Paul, commis Garneau Ltée
- 124 Larochelle Ls-Ph., fonct. fédéral
- 180 Boulanger

BOULEVARD ORLÉANS, du Boulevard Desroches, aux limites de la Cité de Québec, allant vers l'Est aux limites de Beauport.

- 33 Pain Simard, Ltée, (bureau)
- 35 Bergeron Jos., coprop. Pain Simard, Ltée (résidence)
- 37 Magasin Pain Simard, Ltée
- 41 Labbé Raoul, emp. Hôp. St-Michel Archange
- 43 —

- 45 Dumais Alp.
- 45 1/2 Guay Clément, emp. Dom. Textile
- 47 Paré Nap., manufacturier (rés.)
- 51 Ouellet G.-A., médecin-vétérinaire
- 53 —
- 55 Lanouette Armand, asst. gér.
- 57 Lavoie Marcel, machiniste Anglo Pulp
- 59 Duplain Mme William
Duplain Mlle Ghislaine, emp. Woolworth
Duplain André, com. bur. Ch. Front.
- 63 Dubé Camille, fonct. féd.
- 65 Lajeunesse Paul, emp. Bras. Brading
- 67 Nault Joseph, fonct. prov.
- 69 Mercier Frs, mécanicien Arsenal
- 71 Gagnon Sylvio
- 85 Lortie Lorenzo, de Lortie & Roussin (bureau et rés.)
- 119 Gervais Laurent, fonct. prov.
- 125 Marcheterre J.-Alf., fonct. prov.
Marcheterre Mlle Madeleine, emp. Léo-T. Julien
Marcheterre Mlle Yvette, emp. Cie Quaker Oat
Marcheterre Mlle Rachel, emp. Gen. Acc. Ass.
- 127 Michaud Bertrand, opérateur
- 129 Drolet Paul-E., emp. F.-X. Drolet
- 131 Samson Félix, comptable, Samson & Fillion
- 133 Cantin H., Ltée, produits alimentaires

- 30 Lavertu & Fils, garage
- 40 La Falaise, restaurant
- 46 Bolduc Gabriel, épicier
- 48 Bolduc Gabriel (rés.)
- 54 Pony Brand E. & S. Co., Ltd., produits alimentaires
- 88 Drouin J.-A.

- 90 Gauvreau J.-Chs, asst-gérant général
Chinic
- 98 Michaud Clément, prop. Tire Service
- 100 Rosa Gaston, voy. Mtl Gloves
- 120 Peinture Sico, Ltée, manufacturiers, peinture, émaux et vernis
- 128 Concrete Repairs & Waterproofing Co., Ltd., G.-D. Quart, manager, (bureau et entrepôt)
- 128r Pierre Artista, Enr., Geo. Beaumont, prop.
- 128 1/2 Deslauriers A. & Fils, Ltée, entrepôts
- 130 Girard Adélard, entr. brig.
Girard Mlle Fernande, sténo.
Girard Marcel, emp. Adélard Girard.

CANTIN, de rue Montreuil à l'est

- 131 Marois Raymond, emp. Lait. Frontenac
- 133 Bergeron Philippe, menuisier
Bergeron Mlle Lucette, sténo
Bergeron Mlle Jeannette, emp. Cie Parent
Maurice, menuisier
- 135 Morin Geo.-Henri, infirmier
Gingras Raymond, emp. Cantin

- 114 Vanier
- 116 Mathieu Joseph-Lauréat, rentier
Mathieu Andréa, commis Gauvreau & Beaudry
Mathieu Mlle Rachele, modiste
- 118 Mathieu Gérard, fonct. prov.

CHABANEL

- 35 Borgia Henri, mécanicien
- 75 Godin Hermidas, journalier
- 85 Lachance Herménégilde, ferbl.-couvreur
Tremblay Philippe, militaire
- 87 Godin Maurice, chauffeur camion

- 87 Boulanger M., journalier
89 Gauthier Henri, militaire
50 Boutin Philippe, maçon
72 Cameron André, journaliste

CHARLEROI

- 75 Poulin Armand, fermier
77 Dussault Armand, infirmier Mastaï
79 Careau Jean-Marie, emp. Dom. Sp.
81 Bilodeau Paul-Emile, infirmier St.-M.-A.
83 Samson Léopold, buandier St.-M.-A.
Lachance Ovide, infirmier St.-M.-A.
93 Bell Robert, infirmier
95 Bélanger Loyola, emp. Legrade Inc.
Tremblay Mlle Yvonne, emp. St.-M.-A.
Drolet Mlle Thérèse, emp. St.-M.-A.
De Ladurantaye Mlle Lucille, emp.
St.-M.-A.
97 Careau P.-Emile, emp. U. Ste-Marie

- 74 Barry Edward, restaurateur
76 Brindamour Arthur, boucher (rés.)
78 Bérubé Alphonse, gardien St.-M.-A.
80 Dumont Mlle Gisèle, comptable
Dumont Lionel, voyageur
Dumont Ferdinand, jardinier
82 Amyot Omer, menuisier Deslauriers
84 Pelletier Georges, gardien La Jemmerais
Pelletier Raymond, cuisinier La Jemmerais
86 Bilodeau Jean, modeleur
94 Tremblay P.-Emile, cordonnier
Roy Antonio, emp. municipal
Demers Philippe, gardien St.-M.-A.
98 Champagne Joseph, emp. Pavillon
Dufrost
100 Parent Jean-Marc, emp. Garage Lortie

DEBLOIS

- 1 Morin Raoul, menuisier Chalifour
3 Sénéchal Alphonse, emp. Goodyear
5 Coulombe Rolland, comptable Pr. Trot-
tier Inc.
Coulombe Mlle Hélène, emp. Ass.
Crown Life
7 Du Tremblay Joseph, rentier
9 Drouin Roger, emp. Colman
11 Everell Eugène-A., emp. C.N.R.
13 Deslauriers Ls-Phil., emp. civique
15 Caron Albert, capitaine marine
17 Cauchon Jacques, font. fédéral
19 Duguay Omer, soudeur, Anglo-P.
21 Légaré Jacques, marchand fruits, rés.
23 Métivier Jean-Marie, comptable B.C.N.
25 Côté L.-Albert, Service de réadaptation
sociale
27 Breton Henri, emp. Prévoyants du
Canada
29 Duchesneau M., radio-tech.
31 Charland
33 Quinn Lucien, emp. J.-O. Nadeau &
Fils
35 Rouleau Adrien, emp. Q. Power
37 Girardin Geo.-E., emp. civil
Robitaille Armand, peintre
Turcotte Henri-Paul, garagiste (rés.)
69 Parent Pierre, infirmier
71 —
73 Renaud J.-Barthélemy, emp. civil

- 2 Lamontagne Adrien, emp. Laur. Auto
20 Vien Vincent, voyageur
22 Gagnon P.-E., représentant Lowneys
26-1 Carrier J.-Eugène, emp. des Postes
2 Boivin O.
3 Bédard Maurice, emp. des Postes
4 Miller Emilien, arboriste, Can. Shade
Tree of Mtl
32 Careau Pierre, entrepreneur
38 Vachon Pierre, plombier
40 Vachon Raymond, voyageur
42 Déry Mlle Anne-Marie, marchandises
sèches et chaussures
44 Vézina Mlle Alfred
Vézina Mlle Lucille, emp. Clinique
Roy-Rousseau
46 Picard Victorin, méc. Arsenal

- 48 —
50 Hamelin Rosaire, emp. Hôp. St.-M. A.
Lemoyne Mme Rira Métayer
52 Chamberland William, forgeron
54 Garneau Majella, typ. "Le Soleil"
56 Taillon Maurice, chauff. locomotive
58 Thomassin Léopold, emp. P. T. Légaré
60 Langevin Fernand, emp. Legrade, Inc.
62 Houle Alphonse, jardinier Hôp. Général
64 Genest Robert, emp. C.P.R.
66 Parent Marcel, professeur
68 Goulet, fonct. prov.
70 Leblanc Philippe, infirmier
70a Trépanier, emp. Pony Brand
72 Guay Padoue, Dépt de recherches à
Valcartier
74 Lortie Léon
78 Duchesne Thomas, emp. civil
Duchesne Mme Thomas, école mater-
nelle
80 Roberge Mlle Antonine, emp. Légaré
94 Thibault Ls-Thomas
Thibault J.-Thomas, emp. Archevêché
Thibault André, emp. Archevêché
Thibault Mlle Mariette, secrétaire Ls
Rhéaume Inc.
Thibault Mlle Suxanne, emp. Saillant
Inc.

DE LA LANDE

- 5 Grenier Rosaire, restaurateur
7 Poulin Chs-Aimé, fonct. féd.
9 Parent Médéric, sr, rentier
11 Roy Paul-Arsène, emp. Imprimeur
10 Barbeau Albert, peintre
Drolet Mlle Monique, emp. D. Textile
12 Barbeau Jean, mécan. F.-X. Drolet
24 Martel Benoît, menuisier
26 Laforest Gérard, ferb. couvreur Ad.
Laberge
28 Lessard Léo, journaliste
Daigle Alexandre, camionneur
Daigle Alexandre, cam. mun., Giffard
30 Dallaire Honorius, mécanicien
32 Barbeau Raymond, menuisier
34 Coulombe René, insp. forestier Cie
Clark City
60 Morissette Benoît, menuisier
70 Plante Julien, entr. menuisier
Plante Gérard, emp. J. Plante
Plante Jean-Guy, emp. Procure scol.
72 Bédard Léopold, employé des Potes
74 Ruel,

DE L'ASSOMPTION

- 1 Cloutier Rosaire, cuisinier Pav. Dufrost
3 Pelletier Joseph, gardien Pav. Dufrost
7 Bureau Delphis, emp. des Postes
Bureau Henri, chauff. Lionel Boutet
Bureau Mlle Loraine, emp. buand.
Impérial
17 Marché Tremblay
Tremblay Robert
21 Dufand Adrien, remp. Anglo Pulp
23 Lacasse Adrien, constable prison Qué.

- 2 Angers Robert, emp. Deslauriers & Fils
4 Vallière Gérard, mécanicien
8 Gasse Philippe, menuisier
10 Boudreault Romain, agt ass.

DE LA STATION

- 1 Bélanger Mme veuve Joseph
Bélanger Roland, emp. Com. Hâvre
3 Bélanger Lucien, plombier
5 Lavoie Zéphirin, jardinier
7 Beaulieu Mme veuve
Beaulieu Albert, menuisier
Beaulieu Maurice, emp. Deslauriers
9 Tanguay Fernand, ébéniste
Tanguay Claude, emp. Deslauriers
Tanguay Mlle Jeannine, emp. Dom.
Corset
Côté Roger, emp. Boul. Thivierge
11 Lamontagne Léopold
Lamontagne Joseph

- 13 Sanfaçon Joseph, camionneur
15 Sansfaçon Albert, emp. Boswell
23 Bélanger Paul-Henri, tanneur
25 Deschênes W.-Miville, emp. Gouv.
fédéral
27 —
29 Sansfaçon Mme veuve Pierre
31 Gare de Giffard, Quebec R. L. H. & P.
Co.
Pelletier Arthur, agent, Q. R., L. H. &
P. Co.
Pelletier Mlle Béatrice, sténo
Pelletier Fidèle, télégrap. C.N.R.
35 Papillon J.-Ernest,
Papillon Robert, aviateur

- 2a Bergeron Mme H., lingerie
2 Boucher Gérard, journaliste
8 Barbeau Antonin, emp. de Moffette
Amiante
10 Morin Nivel, emp. Bras. Dow
12 Moisan Roger, fonct. fédéral
Moisan André, dessinateur C.A.R.D.E.
Moisan Michel, commis de bureau
28 Deschênes Jean-Louis, emp. Que. Power
30 Bélanger Alphonse, méc. Ylysse Ste-
Marie
32 Martel Timothée, menuisier, rés.
Martel & Fils, boutique menuiserie

DE L'ÉCOLE

- 2 Dubord P.-Emile, emp. C.N.R.
4 Parent David
6 Veilleux Paul-Emile, imprimeur
8 Ecole DeBlais

DE LISIEUX

- 7 Roy Raymond, emp. Lib. Langlais
Roy Mlle Hélène, sténo
Roy Mlle Claire, comptable
Roy Jacques, mécanicien
25 Parent Alphonse, emp. Carrière Verrault
27 Parent Stanislas, emp. C.N.R.
29 Daigle Adjutor, gardien St.-M.-A.
Bouchard Mme Alexis
Binet Léopold, taxi
31 Bouchard Mme veuve Alexis

- 6 Lynch Harry, mécanicien
Lynch Mme veuve Henri
8 Hains Arthur, emp. Com. Liq.
12 Promont
20 Parent Lorenzo, cultivateur
Parent Mme veuve Edouard
22 Desnoyers Roland, journaliste

DE L'ORPHELINAT

- 1 Mousette Gilles, médecin-chirurgien
1½ Roberge Alphonse, commis
3 Langevin Rosario, barbier, rés.
Langevin & Fils, salon de barbier
3¼ Proulx Edouard, cordonnier, boutique
3½ Lagacé Albert, restaurateur
3¾ Roussel Emilio, infirmier
7 Marcoux Maurice, briqueteur
9 Langevin Robert, boucher
11 Gaudreau Sylvia, cuisinier St.-M.-A.
13 Bérubé Joseph-W.
15 Jourdain Emilien, étal de boucher et
prop. Produits Kenneville
19 Roy Napoléon, infirmier
21 Lachance Henri, chauffeur de bouilloire
25 Gagné Mme Philippe
Gagné Jean-Claude, emp. civil
27 Maheux J.-A., comptable Lagueux &
Desrochers
29 Le Marché de Giffard, Inc.
29½ Belleau Marcel, emp. Maurice Pollack
Proulx Edouard, cordonnier, rés.
31 Crépeault Antonio, peintre
Crépeault Denis, emp. Marcel Rochette
Crépeault Louis-Marie, livreur Chinic
Crépeault Maurice, com. M. Lévesque
33 Bédard Léopold, commis des Postes
35 Fortier Mme Omer
Fortier Jean-Guy, comptable
35½ Lecompte Nazaire, emp. Labbé &
Frère

- 37 Dubois Alphonse, fonct. fédéral
 39 Ouellette Eusèbe, emp. civil
 41 Crépeault Eugène, agent assurances
 Crépeault Mlle Thérèse, emp. Marcel
 Rochette
 43 Crépeault Chs-H., plâtrier
 45 Crépeault Léopold, emp. Cie Paquet,
 Ltée
 47 Gagnon Paul, facteur
 49 Noël Marcel, entrep. plâtrier
 51 Bérubé Alexis, emp. civil
 53 Crépeault Lucien, agt ass.
 55 Cliche Emilien, courtier assurances
 57 Bourret Raymond, emp. Can. Import
 57½ Racine Raoul, emp. Hôpital
 59 Lachance Emilien, emp. hôp. St-M.
 Archange
 61 Fortier Donat, emp. Pavillon Dufrost
 63 Rioux Eugène, emp. des Postes
 67 Côté Adéoda, épicerie et restaurant
 71 Lachance J.-Louis, menuisier
 73 Chevalier G.-Emile, peintre
 75 Bouchard Joseph, soudeur Giguère Auto
 79 Paquet Eugène, peintre Boutet & Fils
 Paquet Mlle Jacqueline, emp. Frontenac
 Shoe
 Paquet Mlle Henriette, emp. Frontenac
 Shoe
 Paquet Armand, emp. Boutet & Fils
 Pauet Donat, emp. "Pierre Artista"
 85 Rhéaume Laurent, emp. Orphelinat
 d'Youville
 97 Picard Renald, emp. Lait. Laval
 91 Légaré Paul, marchand de fruits, rés.
 Orphelinat d'Youville, Rdve Mère Ste-
 Célestine, supérieure
 M. l'abbé Rosaire Lahaie, aumônier
 303 Gosselin Chrysostome, fermier
 305 Renault P.-Emile, emp. Orphelinat

- 6 Poulin J.-Arthur, contremaitre
 8 Poulin Lucien, emp. C.N.Ry.
 14 Filion Lauréat, emp. Que. Ry.
 16 Chalifour Joseph, emp. Dom. Textile
 18 Lane J.-Henry
 20 Martineau Alfred, forgeron, rés.
 22 Tremblay Herménégilde, contremaitre
 Arsenal
 24 Martineau Alfred, forgeron, boutique
 Déry Roger, emp. Champlain Oil
 24½ Parent Armand, emp. Que. Power
 26 Blanchette Alfred, mécanicien Anglo
 28 Lantier Jacques, emp. Anglo
 30 Roy Eugène, pensionnaire
 Roy René, emp. Hôp. St-M.-A.
 Roy Noël, voyageur Chicnic
 34 Guérin Victor, ingénieur
 36 Caron Camille
 44 Guérin Richard, emp. All. Familiales
 Guérin Marcel, emp. Peinture Sico
 Guérin Mlle Jacqueline, emp. Rock City
 Guérin Mlle Michelle, emp. Teinturerie
 Ferland
 50 Morin Horace, gér. P. Ferland, Inc.
 52 Warren Robert, emp. civil
 54 Noël Antoine, emp. Cie Paquet, Ltée
 56 Le Foyer du Cadeau
 Allen Léo, emp. civil
 58 Cardinal J.-Emile
 60 Dubois Georges, emp. civil
 62 Garneau Auguste, emp. civique
 68 Juneau Jean-Marie, de Juneau & Frère
 70 Lallamme J.-Herby, emp. C.N.R.
 72 Lagacé L., emp. Hôp. St-M.-Archange
 74 Tremblay Auguste, emp. C.N.R.
 76 Bibeau Henri, plâtrier, Valère Brochu
 78 Vézina Jos., emp. Pollack
 80 Brideau Nazaire, menuisier
 82 Roy Raymond, emp. civil
 90 Demers Roland, laitier
 320 Lafrenière Idola, fermier
 Ferme du Séminaire

DES JÉSUITES

- 34 Tanguay Adélar, emp. civil
 Tremblay Mlle Henriette, commis H.
 Thivierge Le Costumier

- 36 Labranche J.-P., marchand, rés.
 38 Savard Jean, com. Massicotte, bijoutier
 48 Produits Frontenac Enr. Produits ali-
 mentaires)
 Robitaille Sylvio, prop. Produits Front.
 (rés.)
 Blais Mlle Suzanne, emp. S. Robitaille

DES MARTYRS

- 9 Cloutier Gérard, emp. Legrade, Inc.
 11 Landry Philippe, emp. Biscuits Dion
 13 Huot Fernand, emp. Komo Const.
 15 Beausoleil Roger, emp. Hôtel-Dieu Qué.

- 10 Gagnon Joseph, chimiste
 12 Béclisle P.-H., voyageur de commerce

D'ESTIMAUVILLE

- 1 Ouellet Raymond
 3 Magasin Pop. de Giffard
 Poirier Jacques, prop et emp. C.P.R.
 5
 7 Boudreau, emp. Mozart
 9 Lachance Ephrem, emp. F.-X. Lamontagne
 11 Samson Joseph, emp. Hôp. St-M.-
 Archange
 Samson Roger, emp. Valcartier
 Samson Raymond, emp. Dom. Textile
 Samson Mlle Madeleine, emp. Children
 Shoes
 Samson Mlle Suxanne, emp. Gale Bros.
 Samson Mlle Henriette, emp. St.-M. A.
 Samson Mlle Gabrielle, domest.
 15 Turcotte Raymond, emp. Legrade, Inc.
 17 Dionne Louis, emp. Pavillon Dufrost
 19 Naud Amable, buandier
 19½ Chevarie Mme Elphège, couturière
 Chevarie Mlle Denise, sténo All. Fam.
 Chevarie Mlle Georgette, secr. Hôp.
 St-M.-Archange
 21 Miller Mme B.-L.
 35 Dumont Albert, gardien Hôp. St-M.-
 Archange
 37 Houde Marcel, infirmier
 39 Martineau Lucien, emp. Acc. Trav.
 41 Gadbois Paul, militaire
 43 Desrosiers Raoul, infirmier Pavillon
 Dufrost
 45 Rocque Léo, militaire
 47 Paradis Jean, militaire

DROUIN

- 37 Roy Maurice, voy. A.-E. McKenzie
 39 Allard Alphonse, vendeur
 41 Tremblay Joseph, ingénieur mécanicien
 53 Chabot Ernest, emp. Anglo-C. Pulp
 Jobidon Edouard, prop. Giffard Drive
 Yourself
 Landry Jean, mécanicien Auto Inc.
 55 Jacques Paul-Emile, prof. Col. Giffard
 55½ Francœur Mme J.-A.
 Francœur Guy, emp. Bell Tel.
 Francœur Jean-Claude, méc.-élect.
 Francœur J.-Ant.
 57 Cantin Raymond, voyageur
 59 Francœur Florient, emp. Bell Telephone
 61 Larouche Mlle Jeanne, emp. bureau
 63 Duguay André, emp. C.N.R.
 65 Guay Jean-Maurice, compt. B. C. N.
 67 Naud Mme Lauréat
 Naud Garcia, emp. Hôp. St-M. A.
 Naud Mlle Jeanne, infirmière
 Naud Mlle Laurette, emp. Pav. Dufrost
 Naud Mlle Bella, infirmière

- 42 Trudel Sylvio, fonct. prov.
 Chabot Joseph, emp. Dom. Textile
 48 Cloutier Adélar, emp. C.P.R.
 Cloutier Marcel, emp. C.P.R.
 50 Demers Paul, vend. d'essence Shell
 54 Michel Philippe, emp. Legrade, Inc.
 56 Lefebvre John, emp. Anglo-C. Pulp
 60 Larouche Paul, voyageur commerce
 62 St-Hilaire J.-Henri, emp. Cie Paquet,
 Ltée
 St-Hilaire Marc, emp. Alf. St-Hilaire

- 62 St-Hilaire Georges-Henri, emp. Alf.
 St-Hilaire
 64 Turcotte Mlle Reine-Aimée
 66 Ferland J.-R., médecin vétérinaire
 68 Ouellet Raymond, emp. Legrade, Inc.
 70 Audet Calixte, emp. Tuyaux Vibrés
 72 Dollard John, rep. "Canadian Gypsum"

DUBORD

- 55 Dupont Léonide, emp. civil
 57 Nicole Sylvio, emp. civil
 61 Taschereau Eugène, emp. civil
 Taschereau Gratien
 63 Icart Pierre, emp. civil
 65 Lapointe Roméo, emp. J.-A. Auclair
 67 Gingras Mme Henri
 Robert Roméo, méc. Gen. Elec.
 73 Vachon Lionel, ébéniste
 Vachon Gérald, ébéniste
 75 Huot Lucien, percepteur Que. Power
 75½ Vermette A., emp. Pavillon Dufrost
 79 Bessette G.-Clovis, voy. com., rep.
 Defiance Button Mach. Co.

- 58 Asselin Wilfrid, ferblantier-couvreur
 70 Roy Jules, menuisier
 76 Marcoux J.-Adalbert, restaurant

DU VIEUX-MOULIN

- 1 Lachance Henri, emp. Anglo
 1½ Morin Lorenzo, emp. Hôp. St-M.-A.
 3
 5 Paquin Gabriel, infirmier Hôp. St-M. A.
 7 Tremblay Mme Alph.
 Barbeau Justin, emp. Valcartier
 9 Vachon Napoléon, emp. civil
 Vachon Mlle Berthilde, emp. B. Royale
 Vachon Mlle Claire, emp. Rhéaume
 Vachon Mlle Yvette, emp. boul. Simard
 15 Poulin Lucien
 Poulin Mlle Marcelle, emp. C.A.R.D.E.
 Poulin Mlle Thérèse, fonct. féd.
 17 Hamel Rod., emp. Lafleur, boucher
 19 Rochette & Fils, entr. électriciens
 Rochette Noël, jr, électricien
 21 Bidégaré Noël, emp. Laiterie Laval
 23 Rochette Noël, sr, épicerie-restaurant
 et rés.
 25 Roy Mme Léonidas
 Roy Lucien, emp. Ed. Flamand
 Roy Mlle Jeanne d'Arc, emp. Legrade
 27 Perreault Léon, emp. Hôp. St-M. A.
 29 Hains André, emp. civ.
 31 Roy Léopold, emp. Legrade Inc.
 Deschênes Paul-Emile, directeur de
 Propagande Service Santé du Québec
 37 Levesque Benoît, emp. civil
 37½
 39 Hardy Siméon
 41 Roy Jean-Léon, cultivateur
 43 Lamontagne Paul-Emile
 45 Lachance Arthur, emp. civil
 47 Roy Amédée, cultivateur
 Roy Jean-Paul, cultivateur

- 2 Marois Antonio, forgeron St-M. A.
 6 Vachon Mme Ovide
 Lapointe Mme veuve Alexandre
 Lapointe Armand, emp. Jules Dorion
 Lapointe Adrien, emp. Vogel
 Lapointe Léopold, emp. L.-P. Beaulieu
 (garage)
 Lapointe Louis, emp. Dom. Textile
 10 Godin Mme Geo.-B.
 Godin Georges, emp. Que Power
 12
 14 Dion Léo, infirmier St-M. A.
 16 Hébert Georges, marchand (rés.)
 18 Lortie Albert, emp. Legrade, Inc.
 Lortie Mlle Lucie, emp. Hôp. St-M. A.
 Lortie Mlle Hélène, emp. B. C. N.
 Lortie Mlle Denise, emp. Chaus. Char-
 land
 Lortie Claire, emp. La Jemmerais
 20 Careau Joseph, entrepreneur plombier
 Lapointe Gérard, tailleur hardes
 22 Veilleux Théophile, fermier Hôp. St-
 Michel-Archange

- 22 Veilleux Mlle Marguerite, emp. Metropolitan Store
- Veilleux Raymonde, modiste
- Veilleux Gérard, emp. Coca-Cola
- René, emp. Office Machines
- 24 Martel Jules, pensionnaire C.P.R.
- 26 Veilleux Paul-E.
- 28 Simard Mme veuve H.
- Simard Henri, architecte
- Simard Marcelle, emp. Metr. Life
- Simard Jean, emp. architecte Talbot
- 30 Parent Armand, emp. civil
- L'Espérance Alph., cultivateur
- Parent Mme Auguste
- 40 Carrière Chs-Art., cordonnier
- Carrière Jacques, app. men. Deslauriers
- Carrière Bertrand, tech.-dentaire
- Carrière Roland, tech.-dentaire
- Carrière Jean-Paul, commis bureau
- Carrière Mlle Thérèse, com. J.-B. Laliberté
- Carrière Mlle Gisèle, emp. Zellers
- Carrière Mlle Madeleine, sténo. gouv. prov.
- Carrière Mlle Suzanne, emp. B. C. N.
- 42 Lacasse Cyrille, emp. civil
- 50 Talbot E.-Henri, architecte

ÉVANGÉLINE

- 9 Turbide Raymond, restaurant
- 11 Turbide Aldège, soudeur
- 2 Lagacé Noël, emp. Hôp. St-M.-A.
- 4 Rousseau Delphis, emp. Hôp. St-M.-A.
- 6 Jeanson Narcisse, cuisinier, gateau gouv.
- 8 Dubé Philippe, militaire
- Richard Daniel, emp. Hôp. St-M. A.
- 10
- 12 Boudreault J.-R., facteur
- 38 Turbide Eusèbe, rentier
- Ecole (des petits) (Ecole Turbide)
- 40 Robitaille Adrien, soudeur-élec. Anglo P.
- 40 Robitaille Adrien
- 42 Ecole Turcotte
- Turcotte J.-Alph., méc. Hôp. St-M. A.
- 44 Langlois Arthur, emp. J.-U. Ste-Marie
- 50 Lavoie Paul-Emile, mfr portes & châssis (atelier et rés.)

FLEURY

- 1 Hamel Albert, com. Taverne Coloniale
- 3 Lapointe Evariste, contremaitre

GOULET

- 15 Nadeau P.-Emile, chauffeur
- 15 1/2 Rioux P.-Emile, voyageur
- 21 Côté Armand, commis
- 23 Bertrand Paul, fermier Orph. Giffard

- 14 Bouchard Philippe, entrepreneur
- 16 Gagnon W.-Laurier, peintre
- 18 Lapointe Alfred, plombier
- 20 Roy Toussaint, infirmier Mastai
- 26 Lortie Roméo, emp. civil

GRAVEL

- 61 Déry Léopold, débardeur

GUIMONT

- 103 Gagnon Adrien, emp. Anglo P.
- 105 Lord Jules, instructeur-cuisinier
- 107 Modern City Gas, Reg'd., Mme J.-H. Labelle, prop.
- Labelle Jacques, emp. Mod. City Gas.
- 115 Binet J.-Maurice, voyageur
- 117 Bourret Marcel, ing. abattoir Legrade
- 119 Vigneault Armand, inspecteur Anglo
- 121 Pichette Paul-André, fonct. féd.
- 135 RR. SS. Ste-Chrétienne
- 141 Blanchet Frs, Chan.
- 147 Caron Roland, pilote
- 155 Marmen Anselme, pilote, maire de Giffard
- 177 Doyon Adélar, pensionnaire C.P.R.
- 181 Levasseur Emile, pensionnaire C.N.R.
- 102 Boucher Marcel
- 104 Renaud Léo, emp. Qué. Power
- 106 Parent Lucien, fonct. prov.

- 110 Laperrière Roger, emp. Q. Power
- 112 Lemieux Roland, emp. J.-A.-Y. Bouchard, Inc.
- 114 Careau Chs-Eugène, emp. Q. Power
- 176 Breton Edgar, menuisier

L'ESPÉRANCE

- 51 Villeneuve Noel, emp. Dom. Textile
- 53 Bégin Henri, agronome
- Ratté Mlle Yvette, emp. Synd. Québec
- Ratté Mlle Berthe, emp. Dom. Corset
- Ratté Roger, emp. Cie Paquet
- Ratté Marcel, emp. Industries Lachance
- Ratté Yves, emp. Industries Lachance
- 57 Paquet Jean-Paul, imprimeur
- 59 Blouin Maurice, commis
- 61 Fortin Auguste, emp. Anglo
- 63 Belleau Louis-Ph., emp. C.N.R.
- 67

- 46 Paradis Alfred, surintendant Shell Oil
- Paradis Marcel, emp. Intern. Harv.
- 48 Lachance Gaston, comptable Paradis & Paradis
- 50 Giasson Lorenzo, gardien La Jemmerais
- 52 Giasson P.-Henri, gardien Clinique Roy-Rousseau
- 54 Tremblay Michel, emp. Wm Doyle
- 56 Tremblay Edouard, emp. Canada Packers
- Tremblay Emile, insp. Anglo Pulp
- 58 Dussault Fernand, infirmier Roy-Rousseau
- 60 Morel Georges, emp. garage
- 60 1/2 Masse Jean-Claude, emp. Montcalm Auto
- 66 Morin Geo.-Edouard, voyageur Canada Packers
- 68 Gignac Joseph, menuisier

LORTIE

- 3 Lortie Georges, emp. C.N.Ry.
- Lortie Mme Mendoza
- 5 Larouche Chs-Aug., boucher (rés.)
- 7 Gagné Roland, menuisier
- 11 Gagné Roland, emp. Magloire Cauchon
- 15 Roy Gilles, infirmier Parc Savard
- 21 Martineau Eugène, livreur Cie Paquet
- 21 1/2 Poirier Georges, emp. Anglo
- 23 Guérin André
- 25 Sylvain Lucien, entr. électricien
- 27 L'Heureux Léonidas, insp. fourrure
- 37 Lessard David, emp. Anglo Pulp

- 6 Lachance Anatole sr, menuisier
- 8 Lachance Anatole, jr, menuisier
- 20 Galarneau Raymond, emp. Action Cath.
- 22 Houle
- 24 Carrier Roland, emp. B. C. N.
- 26 Ouimet Marcel, emp. civil
- 36 Gourdeau Raymond, emp. P.-A. Alain
- 44 Bernier Paul, militaire
- 46 Bouchard Adélar, emp. Hôp. St. M. A.
- 48 Bernier Paul-Emile, infirmier C. Roy-Rousseau
- 50 Thériault Gérard, emp. Hôp. St-M. A.
- 52 Côté Paul-Henri, voy. commerce
- 54 Côté Raymond, emp. Toles Gaurés
- 58 Marcotte Jules, emp. Donnacona Paper
- 60 Jacques Jean-Bte, menuisier
- 62 Jacques Antonio, emp. Sam. Dorfman

LOYOLA

- 57 Tremblay Jean-Paul, emp. Hôp. L'Enfant Jésus
- 59 Lavoie Georges, menuisier, St-M. A.
- 61 Lamontagne J.-Alex., mach. C.A.R.D.E.
- 61 1/2
- 63 Hallé Robert, barbier (rés.)
- 69 Turcotte Charles
- Parent Mme Wilfrid
- Parent Mlle Françoise, emp. Cie Paquet, Ltée
- 71 Gagnon Marcel, prof. B. Arts
- 73 Ruel J.-Agénor, machin. Gale Bros
- 75 Turcotte, Philippe, menuisier A. Hébert
- 77 Moisan Marcel, agent assurance
- 83 Laflamme Raoul, menuisier

- 85 Tremblay Lionel, emp. Anglo
- 87 Thériault Arthur, emp. C.N.R.
- 99 Payeur Yves, emp. des Postes
- 101 Simard François, emp. Rock City
- Martel Mlle A., emp. civ.
- 103 Boisvert Jacques, insp. d'assurance
- Roberge Marcel, fonct. fédéral
- 105 Jourdain Emilien, boucher (rés.)
- 107 Grenier Arthur, briqueteur, Hôp. St-Michel Arch.
- Grenier J.-Paul, emp. Deslauriers & Fils
- 111
- 115 Bourret Georges, emp. civil
- Bourret Henri, emp. civil
- 117 Tremblay Gérard, emp. Vitrierie Citadelle
- 125 Presbytère de Giffard
- Sœurs de Ste-Jeanne d'Arc
- 141 Roy J.-Willie, gérant Caisse Populaire de Giffard
- Caisse Populaire de Giffard
- 143 Thivierge Lucien, boulanger
- 145 Thivierge Mme Henri, boulanger (rés.)
- 147 LeMay Jean-Paul, emp. civil
- 147 1/2 Mercier J.-Alex., agent manufacturier
- Pouliot Lionel
- 149 DuTremblay Victor, emp. civil
- 151 Tremblay Anthyme
- Tremblay Roland, emp. John Millen
- Tremblay Donald, emp. Garage Beau-lieu
- Tremblay Mlle Denise, emp. B.C.N.
- 153 Lapointe Arthur
- 155 Simard Mme Xavier
- Simard Gaston, emp. Barnabé & Fils
- Simard Mlle Huguette, emp. bureau Dom. Corset
- 157 Tessier Henri, commis Herman Young
- 159 Martineau, emp. Q. P.
- 161 Langevin Henri, emp. Legrade, Inc.
- 163 Filiatrault Wilbrod, opér. de pelle méc.
- Côté Michel, barbier
- 165 St-Hilaire Gilbert, emp. Dom. Textile
- 167 Michaud Xavier, tailleur hardes
- 175 Larière Albert, ferblantier
- 177 Milliard François, emp. C.N.R.
- 179 Turgeon Guy, emp. Otis Elevator
- 181 Levesque René, emp. Legrade
- 183 Lessard Victor, emp. Price Bros.

- 48 Croteau Ernest, emp. Anglo
- 50 Grégoire Lauréat, emp. C.N.R.
- 60 Careau & Fils, Enr., plombiers
- 62 Giasson Armand, emp. La Jemmerais
- 64 Poulin Lionel, épicier et restaurateur
- 64 1/2 Labrecque Raoul, menuisier
- 66 Lessard Roméo, entr. men.
- 68 Perron Marie-Louis, emp. Grenier meubles
- 70 Couture Jean-Marie, emp. des Postes
- 72 Dutil Mme Joseph
- Dutil Gaston, emp. bureau Robin Hood
- Dutil Renald, emp. Bell Tel.
- Dutil Eddy, emp. Ban. Prov.
- 74 Boilard Paul, emp. Anglo
- 78 Langlois Edouard, menuisier, Hôp. St-M. A.
- 80 Paradis Joseph, emp. Pavillon Dufrost
- 82 Gamache Léonce, emp. Photo St-Pascal
- 86 Bérubé Benoit, emp. Pav. Dufrost
- 88 Sirois Joseph, gardien
- 90 Savard Hidalla, boucher
- 90a Librairie St-Edouard, Mlle Hélène DuTremblay
- 94 Perkins Andréol, emp. Boswell
- 96 Giguère Adélar, cordonnier
- 98 Paré Rosaire, emp. La Jemmerais
- 102 Falardeau Gérard, commis Cie Paquet
- 104 Déry Lorenzo, emp. Legrade
- 106 Poulin Adrien, emp. Hôp. St-M. A.
- 108 Poulin Téléphore, gardien St-M. A.
- Poulin Paul, emp. Roberge
- Roy Mme Aimé
- 110 Dionne Jules-Henri, instituteur
- Guimont Mme Albert
- 112 Pouliot Jean-Paul
- Magasin Guimont, Enr., Jean-Paul Pouliot, prop.

- 114 Rainville
120 Sirois Lucien, emp. Que. Power
122 Lortie Laurent, commis
142 Pichette C.-A., emp. C.N.R.
Racine Roger, emp. Déf. Nationale
144 Légaré Maurice, march. de chauss.,
144½ Légaré Chs-Aimé, emp. C.N.R.
144½ Légaré Alexandre, emp. C.N.R.
146 Simoneau Joseph, gardien Pavillon
Dufrost
148 Gourdes Théo., gardien Hôp. St-M. A.
180 Guérard René, chauff. de taxi

MGR GAUTHIER, de 70 Poulin à Ave
de la Station.

- 39 Blais Rolland, publiciste
41 —
43 Vallée Léo, fonct. prov.
45 La chapelle
51 Bédard Lucien, restaurateur (rés.)
53 Perrotte Gérard, emp. John Manville
55 Demers Alfred, emp. Gilbert Chirur-
gical Supply
57 Laroche J.-Aurélien, vendeur Canada
Packers
59 Bélanger J.-E., insp. écoles
85 Côté Arthur, restaurateur (rés.)
169 Morissette Mme Omer
171 Vézina Rosario, emp. C.P.R.
173 Croteau Lauréat, emp. ch. fer
Poulin Mlle Augustine, rentière
175 Guillot Paul-Henri, menuisier
177 Parent Elzéar, marchand de glace (rés.)
179 Huot Jules, plombier
181 Laverdière Roy, mesureur de bois
Anglo P.
183 Duplain René, prop. Giffard Sport.
Goods (rés.)
Giffard Sporting Goods
185 Robitaille O., contremaitre Pierre Ar-
tista
201 Bélanger Chs-Henri, machiniste Valc.
203 Devarenes Gérard, boucher
205 Ratté Fernand, emp. civil

- 38 Tremblay Joseph, emp. Immigration
40 Paradis Célestin, emp. civil
42 Légaré Emile, gérant
Légaré Léo, chef rayon, J.-B. Laliberté
44 Boulanger Jean-Louis, machiniste
C.A.R.D.E.
48-52 Douville Lucien, quincaillerie
50 Douville Lucien, quincaillier (rés.)
106 Miller Gérard, emp. Arsenal
108 Gagné Joseph, boulanger Hôp. St-M.-A.
Gagné Mlle Doris, emp. Dom. Textile
Gagné Mlle Diane, emp. Dom. Textile
Gagné Maurice, emp. Deslauriers
Gagné Fernand, emp. Deslauriers
108a Leclerc
108b Laflamme Armand, organisateur Socié-
té des Artisans
110 Bureau
110a Denis Ls-Philippe, emp. Boul. Simard
110b Brousseau Albert, emp. Clinique Roy-
Rousseau
112 Grenier Honoré, prés.-gérant, Photo-
Lithographie, Inc.
114 Nolet Lucien, emp. Quebec Power
116 Têtu Aimé, machiniste Anglo
118 Raymond Cyrice, gardien St-M.-A.
120 Genest Dr Benoit, (rés.)
122 Plante Lucien, prof. Ecole Mgr Gauthier
124 Tremblay Alphonse, épicerie
126½ Tremblay Alphonse (rés.)
128 Vachon Alphonse, comptable
140 Bouchard Pierre-Geo., contremaitre
typo. Charrier & Dugal
144 Boulanger Louis-E., machiniste
146 Nault Geo.-Aimé, mach. C.A.R.D.E.
148 Leblond Alfred
Leblond Rodolphe
164-1 Parent Georges-H., emp. Acc. Trav.
2 Crépeault E.
3 Maranda J.-Thomas, commis vendeur
4 Girard Emilien, emp. Bras. Boswell
190 Martel Fernand, menuisier

- 192 Desrosiers Omer, emp. Legrade
194 Dussault Gérard, emp. des Postes
200 Côté Gilbert, signaleur C.N.R.
208 Aubé Antonio, chauffeur camion
208½ Bélanger Omer
210 Demers Lorenzo, menuisier
212 Sansfaçon Simon, taxi
Marier Roland
214 Lachance Freddy, entr. général
218 Gaudreault Pierre-Eugène, taxi
220 Perreault Gérard, asst.-contremaitre Ars.
Valcartier
224 Montminy J.-Arthur, lettré
Montminy Mlle Thérèse, emp. Valc.
Montminy Mlle Lucille, emp. Mas-
tercraft
Montminy Mlle Yvette, emp. Ritchie
Montminy Jean-Guy, emp. Deslauriers

AVENUE MONTREUIL

- 27 Sylvestre Aristide, inspecteur Produits
laitiers
29 Bernier Roger, cuisinier Anc. Comb.
31 Ménard Gérard, menuisier
55 Miller Gérard, emp. civil
30 Gourgues Paul, emp. Que. Power
Bérubé Ls-Georges, emp. Deslauriers
50 Dumais Adrien, emp. Cie Auvents

MONUMENT

- 3 Emond J.-Edgar, comptable Cie W.
Brunet
7 Villeneuve Pierre, comptable
Villeneuve René, comptable
11 Savard David, emp. civil
Savard Jean-Claude, emp. Libr. Tur-
geon
13 Rousseau Joseph-R., sellier, rés.
17 Godbout Henri-Paul, emp. C.N.R.
23 Robitaille René, emp. des Postes
25 Voyer Charles, emp. civil
27 Lajeunesse Pamphile, emp. civil
Lajeunesse Mlle Lucienne, comptable
29 Tremblay Adrien, médecin
35 Montreuil Gaston
37 DuBerger Geo.-Henri, journaliste
39 Goulet Lucien, marchand, rés.
47 Feeney Michael, rentier
Feeney Armand, épicier-boucher
49 Pélouin Mlle Jacqueline, commis Phar.
Gagnon
Pélouin Mlle Françoise, sténo
Pélouin Raymond-Marie, expéditeur,
Terreau & Racine
Pélouin Mlle Suzanne, sténo Percep-
tion, Enr.
51 Poulin Gérard, méc. machines fixes
51a Lachance Lucien, compt. gouv. prov.
51b Parent Henri, emp. restaurant
51c Lacasse Paul-Henri, constable prov.
51¼ Lortie Mlle Marguerite, commis All.
Familiales
53 Fluet Emilien, de F.-A. Fluet, Enr.
55 Roy Georges, agent Singer
55½ Roy Frs-Xavier
55¾ Roy Gaston, commis chauss.
57 Thivierge Jean-Baptiste, emp. civil
59 Lemay Marcel, emp. Papillon march.
de bois

- 8 Lavoie Amédée, journaliste
8a Boiteau Alphonse, inspecteur plombe-
rie sanitaire
10 Boutin Arthur, emp. J.-B. Renaud Cie,
Inc.
Rouleau Maurice, pensionnaire
14 Trudelle Adrien, chauff. autobus
Duchesneau Roger, électricien, Mobe-
c
20 Richard Mme Louis
Richard Mlle Denise, emp. Goodyear
Richard Mlle L., fonct. féd.
Richard Jacques, emp. B. Dom.
22 Cantin Chs-Emile, voyageur
24 —
38 Grenier Wilfrid, ing. forestier
40 McGuire Elzéar, agent assurance

- 42 Hamel Léonidas, machiniste Voirie
44 Cantin Hervé, industriel
Cantin Mlle Jeannette, emp. J.-H.
Cantin
Cantin Mlle Gilberte, emp. J.-H. Cantin
50 Hawey Mme Arthur
52 Lessard Philippe, prés. fédération Pulpe
et Papier
54 Jacques Joseph
Jacques Armand, emp. J.-E. Samson
56 Grenier Valère, commis des Postes
58 Martin Chs-A., médecin
60 Lépine Mlles Gabrielle et Rita
Poirier Mme J.-B.-E.

PETIT VILLAGE

- 3 Gagnon Pascal, emp. Coop. Fédérée
9 Frégeau Alcide, chauff. camion Hôp.
St-M.-A.
11 Drouin Mme Emile
Drouin Raymond, emp. Rock City
Drouin Jean-Pierre, emp. Garage St-
Jean
Drouin Mlle Thérèse, emp. Kresge
Drouin Mlle Cécile, emp. Kresge
Drouin Mlle Jeannine, emp. J.-A. Drolet
11½ Tremblay Fidèle, gardien La Jemme-
rais
13 —
15 Fleury Gaspard, emp. Anglo
Fleury Mme veuve Félix
Fleury Camille, emp. Act. Cath.
Fleury Gustave, emp. Anglo
17 Ethier J.-G., emp. Firestone Rubber
19 Verreault Henri, emp. Hôp. St-M.-A.
19½ Joncas Donald, emp. Anglo Pulp
21 Jack Thomas, retired
Crawford Percy, emp. Crane Steelware
27 Levesque René, emp. Legrade, Inc.
29 Guay Armand, emp. C.A.R.D.E.
31 Guay Hector, cultivateur
Guay Adrien, emp. Lucien Lamontagne
Guay P.-Emile, emp. Valère Côté
31½ Laprise Marcel, emp. Pavillon Du-
frost
33 Pelletier Gérard, infirmier Pav. Dufrost
41 Garon Georges, commerçant bois
41½ Brassard Joseph, gardien clinique Roy-
Rousseau
43 Michaud J.-M., emp. Bell Tel.
43½ Lemay J.-E., emp. Nat. Cash
45 Blondeau Roland, infr. La Jemmerais
47 Turcotte Alphonse
Thibault Lucien, emp. Rock City
49 Tremblay Gérard, inf. Pav. Dufrost
51 Wolf Grant
53 Beaulieu
57 Langlois Benoit, emp. William Langlois
71 Langlois William, fermier
73 Langlois Albert, emp. William Langlois
89 Légaré J.-Alex., marchand de fruits
91 Lynch Jos., emp. Alex. Légaré
93 Giguère Amédée, électricien
Giguère Gérard, emp. René Talbot
105 Abel Joseph, menuisier
113 Bouchard Philippe, entrepreneur
115 Bonneau Wilfrid, boulanger
125 St-Onge Albert, emp. Legrade, Inc.
127 Mercier Mlle Lucie, sténo Mutual Life
Mercier Mlle Louise, sec. Caisse d'Econ.
Mercier Alex., gérant ventes Quebec
Textile
129 Vermette Raymond, journaliste
131 Levesque Jos, gérant dépt. Vandy, Inc.
135 Gagné Léo, emp. Laiterie City
137 Gagné Lucien, entrepreneur gén.
141 Jobin Jean-Pierre, asst.-gérant John
Millen
2 D'Anjou Gabriel, mécanicien Welch
Motors Sales
18 Fleury Gilbert, emp. Anglo
18½ Dumont Réal, emp. Hôp. St-M.-A.
20 Tremblay Alexis, emp. Hôp. St-Michel-
Archange
Robitaille Roger, emp. Hôp. St-Michel-
Archange

- 20¼ Arsenault Réal, emp. Min. Transport
 24 Fleury J.-Wilbrod, cultivateur
 Lambert Roger, cultivateur
 Fleury André, cultivateur
 30 Fleury Mme J.-B.
 Fleury Jules, infirmier
 30¼ Brousseau J.-Bte, emp. C.P.R.
 30½ Fleury Ernest, serrurier
 32 Poulin Jacques, débosseur Garage Car-
 tier
 Poulin Mlle Annette, emp. Hôp. St-
 Michel-Archange
 42 Trenouth E.-N., médecin-vétérinaire, rés.
 76 Leblond Dr Wilfrid
 78 Talbot Antoine, emp. taxe de vente
 80 Goulet Mme Céréas
 82 Goulet Emmanuel, emp. des Postes
 Goulet Wilbrod, emp. civil
 98 Nadeau Guy, emp. Cloutier, entr. fun.
 100 Hunter Elmer, fonct. féd.
 112 Mathurin Gérard, tailleur four. J.-B.
 Pelletier
 114 Dubois H., militaire
 116 Donnelly J.-Alfred, emp. civil

POULIN

- 11 Lachance Gabriel, de Lachance & La-
 chance
 Lachance & Lachance, mfrs, portes et
 châssis
 Lachance René
 13-1 Lemelin Adélar
 2 Laquerre Adrien, menuisier
 Caron A., soudeur Mobec, Ltée
 3 Tailleur Mme Odilon
 Tailleur Mlle Laurentienne, com. bur.
 4 Frédérick Roger, emp. J.-E. Samson
 Jobin Georges, emp. Ch. Front.
 Jobin Lucien
 Fontaine Michel, emp. Swift
 15 Lemieux Michel, infirmier Hôp. St-
 Michel-Arch.
 17 Richard Bertrand, cuisinier Hôp. St-
 Michel-Archange
 19 Arguin Lucien, emp. Hôp. St-Michel-
 Archange
 Arguin Mme Lucien, emp. Pav. Dufrost
 21 Thibaudeau André, commis boucher
 23 Dussault Maurice, maçon
 Dussault Robert
 25 Devost Emile, opérateur d'orthopho-
 nique
 31 Fortin Mlle Rita, couturière
 33 Poitras Alphonse, menuisier
 Poitras Mlle Gisèle, serveuse
 Poitras Martin, chauffeur Aut. Fournier
 33¼ Labrie Jean-Baptiste, débosseur
 33½ Poulin Almanzor, mécanicien
 35 Barrette Maurice, électricien
 37 Paquet Laurent
 39 Thibodeau Jean, contremaître
 39¼ Laberge Lucien
 39½ Lambert Adrien, fonct. prov.
 43 Chatigny Jean-Paul, plombier J.-E.
 Rouillard, Ltée
 45 Boulet Berchmans, pâtissier
 49 Paré & Fils, mfr portes & châssis
 Crépeault Philippe, emp. Boulangerie
 Simard
 51 Paré J.-Albert
 53 Tremblay Sylvio, menuisier
 53½ Turbide Mme Albert
 Pelletier Raymond, emp. La Jemmerais
 Turbide Mlle Béatrice, emp. H. St-M.-A.
 Turbide Mlle Jeannine, emp. Hôp.
 St-M.-A.
 Turbide J.-Albert, emp. La Jemmerais
 59 Bernier Mme Joseph
 Bernier Mlle Jeanne d'Arc, emp. Cie
 Paquet
 61 Levesque Mme Albani
 Levesque Etienne, emp. C.N.R.
 Levesque Nyvon
 Levesque Philippe, emp. Garage Demers
 Levesque Claude, emp. Ritchie
 69 Leclerc Arthur, contremaître Komo C.

- 69 Leclerc Maurice, menuisier, Jos. Tur-
 cotte
 Levesque Mlle Pierrette, emp. Caisse P.
 85 Chevalier Gérard, contremaître Anglo
 85a Borne Léo, emp. Anglo
 85b Gauthier Henri, emp. Anglo
 85c Bussières Noël

- 12 Bourbeau Georges, fonct. prov.
 12½ St-Jean Rosaire, emp. Deslauriers
 16 Doyon Lewis, commerçant (rés.)
 20 —
 32 Leclerc Joseph, emp. Peinture Sico
 34 Leclerc Henri, méc. fer ornemental
 36 Cloutier Lucien, voyageur
 40 Ouellet Claude, emp. Marché St-Pascal
 44 Bouchard Camille, infirmier Hôp. St-
 Michel-Archange
 46 Jackson Ls-Philippe, militaire
 48 Ferland Ls-Chs, infirmier Clin. Roy-
 Rousseau
 Vallée Mlle Jeannette, emp. Pony Brand
 50 Drolet Toussaint, contremaître, Boul.
 Simard
 52 —
 54 Touzin Dominique, portier Hôp. St-
 Michel-Archange
 56 Légaré Richard, mécanicien Que. Ry.
 58 Héroux Ovide, fonct. prov.
 62 Jobin Eugène, emp. civil
 Jobin Mlle Rolande, sténo P.-L. Lortie
 Tremblay Elzéar
 Villeneuve
 68 Careau Victor, plombier
 Asselin David, infirmier Hôp. St-M.-A.
 70 Bouchard Léo, menuisier, François
 Jobin, entr.
 72 Turgeon Antoine, menuisier

RAYMOND-MARIE

- 1 Power L. G., Sawmills, Ltd. (bureau)
 3 Raymond Albert, millwright
 5 Grenier Alphonse, barbier
 7 Drouin Gaston, emp. Power & Co.
 9 Parent Lucien, emp. Dom. Textile
 11 Bouchard Gaston, emp. Power & Co.
 13 Lacasse Maurice, emp. C.P.R.
 Lacasse Mlle Jeannine, emp. Leclerc,
 Enr.
 Lacasse Mlle Madeleine, coiffeuse, Salon
 Marie-Antoinette
 15 Dion Arthur, commis
 17 Simard L., emp. Arsenal
 19 Poitras Chs-Eug., commis quincaillerie
 23 Rivard Ernest, emp. C.N.R.
 25 Bélanger Fidèle, emp. Bélanger & Fils
 27 Therrien Benoît, emp. Power & Co.

RENOUARD

- 7 Cloutier Philippe, emp. C.N.R.
 Cloutier Fernand, emp. C.N.R.
 Cloutier Georges, emp. Deslauriers
 Cloutier Claude, emp. C.N.R.
 9 Rouleau Arthur, emp. Davie
 15 Venière Jules, menuisier
 17 Daigle Armand, fonct. prov.
 17a Leblanc Wilfrid, gardien Hôp. St-M.-A.
 Leblanc Roméo, emp. Boul. Simard
 25 Fredette Rosaire, emp. Que. Power
 27 Poulin Roméo, opér. pelle méc.
 29 Talbot Mme veuve Eug.-M.
 61 Tremblay Symphonien, menuisier
 Tremblay Mlle Gertrude, emp. Pain
 Simard
 Tremblay Mlle Marguerite, emp. Créa-
 tions Suzanne
 63 Parent Médéric, imprimeur
 65 Côté Laurent, instr. Artisanat prov.
 67 Simard Raymond, électricien
 69 Lapointe P.-Arthur, méc. Valcartier
 71 Curodeau Maurice, fonct. féd.
 73 Caron Marcel, méc. C.N.R.
 75 Valois Adjuator, serre-freins C.N.R.
 75½ —
 77 Binet Louis
 Binet Mlle Annette, contrem. D. Corset
 77½ Houle J.-Marie, emp. Hôtel-Dieu

- 79 Michaud F., commis
 81 Fortin Léopold, emp. Cie Paquet, Ltée
 Fortin Guy, emp. B. Royale
 83 Crépeault Adrien, jardinier
 85 Lapointe Mlle
 91 Bédard, Fernand, instituteur
 93 Martel Mme veuve Edm.
 Martel Guy, emp. Dom. Textile
 Martel Roland, emp. Coop. Fédérée
 Martel Fernand, commis quincaillier
 Martel Gérard, menuisier
 99 Beaudet Conrad, contrem. élect.
 101 Genest Aimé, menuisier
 103 Paquin M., commis des postes
 107 Lemelin Napoléon, agent d'assurances

- 100 Blais Albert, commis Cie Chinic
 104 Paquet J.-Albert, commis Que. Ry.
 108 Fortin Adrien, infirmier Hôp. St-M.-A.
 Giroux Bertrand, agent d'assurances

ROBERT

- 33 Roy Dr Ls-Ph., rédacteur en chef,
 L'Action Catholique
 6 Morneau Romulus
 16 Lessard David, rentier
 Lessard Mlle Jeannine, emp. B. Houde
 Lessard Mlle Julienne, commis épicerie
 Fortin
 Lessard Roger, camionneur Tremblay
 Express
 Lessard Lucien, machiniste Up-to-Date
 Shoe
 Lessard Lauréat, commis Légaré
 20 Blackburn Henri, rentier
 Blackburn Lucien, agt ass.
 Blackburn Mlle Lucia, institutrice
 Cloutier Albert, emp. voirie
 24 Fournier Henri, emp. C.N.R. Freight
 Fournier Robert, emp. C.N. Tel.
 Fournier Roland, militaire
 36 Nadeau Donat, tailleur de pierre
 52 Robin B., mécanicien Talbot & Hunter
 Légaré Marcel, barbier

**ROYALE (Avenue), des limites de la
 Cité de Québec aux limites de Beauport
 vers l'est**

- 1 Bédard Mlles
 5 Roy Nap., cultivateur
 7 LaRochelle Fernand, comptable Omer
 Pouliot
 9 Roy Adélar, camionneur
 11 Côté Marcel, emp. Legrade, Inc.
 13 Roy Chs-Henri, cultivateur
 15 Poulin Maurice, emp. B. de Poste
 17 Guay Jean-Chs, épicier
 19 Giroux Louis, ing. stationnaire
 21 Barry Georges, emp. Bell Tel.
 Lemieux Louis-Philippe, typographe
 23 Goulet Antonin, soudeur Hôp. St-M.-A.
 23½ Maher Robert, publiciste
 25 Caron Sylvio, médecin Clinique Roy &
 Rousseau
 35 Barrette Elzéar, médecin (bureau)
 37 Barrette Elzéar, médecin (rés.)
 41 Martel Antonio, menuisier
 Martel Théo., emp. C.N.R.
 43 Samson J.-Alfred, emp. C.N.R.
 45 Grenier Paul-Emile, emp. Canada
 Packers
 47 Burret Arthur, fonct. prov.
 49 Asselin Armand, cordonnier
 51 Lemieux Antonin, fonct. féd.
 53 Cyr M., emp. Hôp. St-M. A.
 55 Parent Roland, infirmier, Hôp. St-M. A.
 57 Drouin Alph., forgeron, boutique et rés.
 59½ Côté Chs-Aug., maître de Poste
 59a Bureau de Poste Québec-Monument
 63-65 Roy Ludovic, épicier et rés.
 71 Hôtel de Ville de Giffard
 Vandal Wilfrid, asst.-sec.
 Henry Lane, secrétaire
 Bessette Clovis, chef de police et du feu
 Côté Chs-Aug., maître de poste
 Succ. Banque Provinciale du Canada
 Succ. L. Goulet, appareils électriques

- 77 Duguay Pierre, journalier
79 Nettoyeurs de Giffard, Géglise Langlais, prop.
87 Cooperative des taxis de Giffard
Bijouterie Giffard, Mme L. Couture, prop.
91 Epicerie, J.-E.-M. Simonneau, prop.
91½ Couture R., horloger
97 Richard René, comptable Boulanger, Fortier & Rondeau
99 Boucher Paul-Emile, fonct. féd.
101 Gagnon Mme Aimé
Gagnon C.-A., rés.
Gagnon Mlle Berthe, fonct. prov.
103 Gagnon C.-A., restaurant et remèdes brevetés
105 Auclair J.-A., contracteur
Pouliot J.-A., contremaître
107 Bergeron A., barbier
Salon de coiffure, Mme A. Bergeron, prop.
109-111 Quincaillerie Giffard, Paul Rhéaume, prop. et rés.
113 Jones Léon, électricien Métropole Elect.
115 Salons mortuaires W. Robert
115½ Moreau Jean-Paul, pâtissier Dupéré
117 Lelièvre, élect. Q. Power
117a —
117b Auclair Odilon, fonct. prov.
Auclair Jean, mécanicien
Auclair André, barbier
119 Drouin Jos., fonct. prov.
Drouin Mlle Berthe, fonct. prov.
Drouin Mlle Denise, emp. Pruneau, Ltée
121 Roy Pierre, médecin
123 Pharmacie Roy, Enr.
125 Presbytère de Giffard, Gauthier Mgr J.-A., P.D., curé; Lemieux Gérard, abbé, vicaire; Labrecque Ovila, abbé, vicaire; Duval Denis, abbé, vicaire.
— Eglise de Giffard
— Ecole Mgr Gauthier, pour garçons
— Chapelle des Saints Martyrs canadiens
139 Girard Paul
141 Sanfaçon Aimé, emp. C. des Liq.
143 Pilotte Wm, voyageur de commerce
147 Verreault Roland, industriel
149 Beauchamp J.-Octave, rentier
Beauchamp Mlle Anne-Marie, emp. J.-A. Rousseau
151 Garage Giffard, Enr., Jules Giroux, prop. Salle de Quilles Giffard
153 Grenier Jules-Henri, rentier
Grenier Geo.-Alb., rentier
Doyon Marcel, cuisinier, Hôp. St-M.-A.
155 Roy Georges, emp. Hôp. St-Michel-Archange
Roy Ozanam, emp. Boul. Nationale
Roy Raymond, emp. Caisse Populaire de St-Pascal
Roy Mlle Jeannine, emp. Chs Jean
Roy Mlle Pierrette, emp. Terreau & Racine
157 Lapointe Adrien, emp. Arsenal Valcar.
159 Grenier Adrien, commerçant de glace
161 Parent J.-A., mécanicien Chât. Front.
163 Parent Philippe, peintre Hôp. St-M.-A.
165 Richard Léopold, sacristain
167 Roy Mme Ls-Phil.
Roy Paul-Eug., emp. mun. Giffard
Roy Julien
Roy André
Roy Mlle Georgette, emp. Woolworth
171 Poitras Raymond, emp. C.N.R.
Poitras Mme Isidore
173 Brunet Léo, emp. Legrade, Inc.
175 Dawson Raymond
177 Duchaine Laurien, infirmier Hôp. St-M.-A.
179 Perron Henri, cordonnier
Perron Fernand, emp. Anglo Pulp
Perron Charles, emp. Bouchard & Robitaille
Perron Jean-Marc, emp. Photog. Art.
Perron Mlle Pauline, sec. Gestetner
179½ Parent Ths, emp. mun. Giffard
179¾ Sanfaçon Roland, chauff. de taxi
181 Daigle René, emp. Valère Brochu
Ouellet Jos.
183 Michaud Maurice
Roy Jean-Marie, emp. Boul. Simard
185 Tremblay Albert, épicié
191-1 Aubert Benoit, fonct. féd.
2 Laflamme Hervé, camionneur
3 Villeneuve Rosaire, emp. D. Textile
4 Mailloux Aimé, ing. stationnaire
5 Nolet Paul, emp. Nap. Jacques, jr
6 Faucher René, emp. Anglo Pulp
7 Drouin Paul-Emile, fonct. féd.
8 Barrette Roger, emp. C.N.R.
9 Sénéchal Mlles Florida, Géraldine et Marie-Louise
193 —
195 Laplante Adrien, plombier chez Jules Dorion
197 Bérubé Chs, menuisier Dubé & Dubé
199 Verreault Robert, industriel
201 Feuilletault J.-O., co-prop. Giffard Radio Service
Feuilletault Gérard, co-prop. Giffard Radio Service
Feuilletault Yvon, emp. Com. des Liq.
203 Bolduc Roland, plombier
205 Bergeron Eudore, emp. Dom. Textile
207 Verreault Maurice, industriel
207½ Roy Roland, menuisier, Ent. Bergeronville
209 Roy Armand
211 Parent Adolphe, concierge Académie Ste-Chrétienne
211¼ Parent Mme P.-B.
Parent Mlle Yvette, emp. Arsenal Valc.
211½ Vandal Adrien, emp. Pavillon Dufrost
215 Bureau de Poste de Giffard
Vachon A., appareils électriques
Vachon Mme Alph.
Vachon Maurice
Vachon Jean-Paul
Vachon Mlle Suzanne, commis
Vachon Mlle Andrée, fonct. prov.
Vachon Mlle Charlotte, emp. Pâtisserie Charlotte
Vachon Mlle Marie-Ange, salon de coiff.
Vachon Mlle Anita, prop. A. Vachon, app. élec.
217-219 Vachon Jacques, dessin. Laur. Auto
Vachon Edgar, restaurant et rés.
221 Crépault Moïse, infirmier Hôp. Parc Savard
Crépault François, emp. J.-P. Gagnon, rép. radios
223 Crépault Robert, cordonnier
227 —
229 Bégin Armand, emp. Arsenal Valcartier
231 Ruel Georges, emp. Anglo Pulp
Ruel Laval, emp. Arsenal
231½ Dupont E.-L., emp. civil
Dupont Mlle Violette, emp. Ritchie
Verret Jean-Marie, ouv. chaus.
233 Bélanger Omer, restaurant
235 Houde Simon, camionneur
235½ Denis Lucien, emp. Franklin Glass
237 Bélanger Geo.-A., rentier
239 Denis Lionel, vétéran
239¼ St-Hilaire Fernand, emp. B. Houde & Grothé
239½ Côté F., 5, 10, 15c
241 Sanfaçon Emile, épicié-boucher et rés.
245 Sanfaçon J.-B., emp. Château Front.
Côté Léopold, emp. C.P.R.
Boulé Gérard
245c Cyr Oscar, emp. Hôp. St-M.-A.
245d Gagné J.-Bte, emp. Dom. Textile
249 Guillot Mme J.-P.
Guillot Mlle Gabrielle, emp. Perfection Corset
Guillot Raymond, commis
251 Guillot Mme Roland
Mercier Benoit, emp. L. G. Power
Grenier Georges
2 Taxis Sanfaçon, Ltée
6 Gauthier Arthur, restaurant
10 Martin Lauréat, emp. Hôp. St-M.-A.
10¼ Langevin Emile, emp. Hôp. St-M.-A.
10½ Richard Joseph, emp. Anglo Pulp
12 Lacasse Jules, men. W. Légaré
12¼ Martin Isidore, peintre
12½ Turmel A., emp. Cie Marbre et Tuiles
20 Constantineau J.-P., comptable Picard & Fils
22 Ruel J.-R., machiniste (rés.)
24 Ruel J.-R., machine shop
26 Bédard J.-Adélar, jardinier
Bédard Marcel, mécanicien
30 Langevin Maurice, commis
30½ Côté Mme Nap.
Côté Philippe, mécanicien
32 Lortie Eudore, cultivateur
34 Garage Boily, Enr.
36 Racine Albert
38 Cyr Wenceslas, infirmier Clinique Roy-Rousseau
Cyr Adrien, menuisier
42 Gravel G.-Aimé, menuisier
Gravel Roger, menuisier
44 St-Pierre J.-T., voyageur
46 St-Pierre Marcel, peintre
48 Cauchon Lucien, fonct. féd.
50 Boulanger Claude, emp. Anglo Pulp
52 Bédard Wilf.
Lapierre Paul, plombier St-M.-A.
Lacasse Fernand
54 Bédard Lucien, restaurant
56 Vandal Wilfrid, cordonnier
58 Blanchet Mme Georges, rentière
Blanchet Roger
60 Fortin Paul-Emile, vendeur
Fortin Gaudias, tailleur
62 Vézina Gaudias, mécanicien
64 Villeneuve Léo, menuisier
Villeneuve Jean-Guy, camionneur
66 Lajoie Wm, emp. Anglo Pulp
Lajoie Roland, emp. Anglo Pulp
68 Fortin Ph., épicié-boucher
68½ Fortin Gérard, gérant
70½ Fortin Ph. (rés.)
72 Gonthier Raphaël, rentier
74 Prudhommeaux Roger, emp. Bell Tel.
74½ Gonthier R.
76 —
76½ Dupuis Armand, emp. Hôp. Anciens Combattants
Dupuis Guy, emp. Peinture Sico
78 —
80 Deschamps Roméo, emp. Pavillon Dufrost
82 —
84 Bidégaré Roland, emp. Legrade, Inc.
84½ Leblanc Raymond, emp. Fraser Brace
86 Gagnon Paul, bûcheron
88 Gagnon Mme Edmond
Gagnon Adhémar, bûcheron
Gagnon Paul-Edmond, bûcheron
Gagnon Adrien, contracteur
Gagnon Léon-Guy, opérateur tracteur
Gagnon Yvon, bûcheron
Deroy L., mécanicien Laur. Auto.
90 Boivin Emilien, menuisier
92 Desrosiers Neuville
94 Giguère Wilfrid, ing. mécanicien Chât. Frontenac
96 Roberge Albani, emp. Hôp. St-M.-A.
98 Mailly Dominique, cordonnier
102 Côté Robert, avocat, notaire
104 Jean Jacques, voyageur
130 Langlois William, rentier
Langlois Napoléon
132 Lavoie Albert, constable Hôp. St-M.-A.
134 Turcotte Lionel, débosseur garage Boily
136 Langlois Henri, épicié (rés.)
138 Cantin Lucien, compt. Pony Brand
140-2 Tardivel Laurent, méc. Anglo Pulp
Tardivel Jules-Paul, rentier
142 Boucher Maurice, emp. garage Giffard
144 Roy Paul-Emile, ébéniste
Lapointe Jos., rentier
Lapointe Henri, emp. Bureau de Poste
144½ Tanguay Simon, emp. Hôp. St-M.-A.
146 Longchamp Roméo, épicié-boucher et rés.

- 146½ Desrosiers Emile, emp. Desrosiers Valet Service
 148 Jobin Ferdinand, N.P.
 150 Auclair Fernand, menuisier D. Maranda
 152 Lortie Mme Ernest
 154 Lortie Mme Ludger
 Lortie Lionel, télégraphiste
 156 Lortie André, militaire
 158 Légaré Mme Arthur
 Légaré Roger, épicié
 160 Marcoux Henri, emp. Que. Power
 162 Douville Marcel, camionneur Boswell
 164 Parent Roland, emp. Arsenal Valcartier
 Parent Robert, emp. Bell Tel.
 Parent Clermont, emp. Cie Paquet
 Parent Louis, emp. Fluet
 166 Parent Eleuthère, fonct. prov.
 168 Coulombe Robert, livreur Lait. City
 172 Bégin Joseph, typographe
 180 Barbeau Mme Philéas
 Barbeau René, emp. Isolation Laurentide
 Barbeau Marcel, camionneur
 Barbeau Mlle Irène, sec.
 182 Martel Raymond, ferblantier
 182½ Gravel Noël, emp. Davie
 184 Hains Edmond, emp. Cie Légaré
 188 Potvin J.-Ernest, rentier
 190 Bois Alfred, rentier
 Bois Arthur, emp. Coopérative Féd.
 192 Maranda Philibert, fonct. féd.
 Maranda Avila, mécanicien
 Maranda Phil., menuisier
 Maranda Mlle Lucienne, fonct. féd.
 194 Goupil M.
 194¼ Gagnon Marcellin, emp. Garant & Thibeault
 194½ Morest J.-A., fonct. féd.
 196 Daigle Paul-Emile, comptable Entr. Bergerville
 198 —
 200 Fortin G.-H., livreur Pain Simard, Ltée
 Lacroix Raymond, emp. Laur. Auto.
 202 Parent Oscar, emp. Château Frontenac
 204 Grenier Ovila, emp. Anglo Pulp
 204½ Robert Paul-Emile
 208 Michaud François, emp. Jos. Gagnon
 210 Parent Conrad, plâtrier
 212 Leclerc Paul-Emile, commis
 214 Parent Léopold, briqueteur
 216 Martel Lucien, journaliste
 220 Sanfaçon Lucien, restaurant
 222 Studio de culture physique, Lucien Sanfaçon, Enr., prop.
 224 Sanfaçon Mme Louis
 Sanfaçon Lucien (rés.)
 226 Godbout Raphaël, débardeur
 228 Houle Wilfrid, emp. Hôp. St-Michel-Archange
 232 Richard Mme Téléphore
 Richard Robert, journaliste
 Richard Roland, ing. mécanicien
 238 Bergeron Paul-Emile, ing. électricien
 Déglise Mlle Gemma, commis Jos. Côté
 240 Paquet Ls-Phil., com. épicerie Thivierge
 242 Bélanger Lionel, commerçant bois
 244 Angers Robert, voyageur de commerce
 248 Gaudreau Maurice, plombier
 250 Bélanger Mme Ulric
 Bélanger Lauréat, commerçant de bois

SARTO

- 197 Tremblay Jean, emp. Bras. Boswell
 199 —
 201 Perron Tancrede, emp. Barnabé & Fils
 Tremblay Roméo, emp. Bras. Boswell
 203 Sanfaçon Mme veuve Xavier
 Sanfaçon Emmanuel, taxi
 Sanfaçon Aldéric, taxi
 207 Sanfaçon Lorenzo, taxi
 211 Bernier Charles, surveillant Hôp. St-Michel-Archange
 Bernier Victor, emp. Ing. G. Demers
 Bernier Mlle Thérèse, emp. "Le Rouet"

- 196 Bonneau Alphondor, emp. Cie Paquet
 198 Huot Maurice, emp. Legrade, Inc.

ST-CLÉMENT

- 1 Paradis Gérard, barbier, rés.
 3 Howe Joseph, camionneur
 23 Jacques Albert, emp. des Postes
 25 Roy Marcel, gérant Tip Top Tailors
 27 Paquin Napoléon, emp. des Postes
 29 Gagnon Joseph, entrepreneur peintre
 29½ Michaud Chas-Aug., menuisier
 31 Baril Léopold, emp. Lachance & Morel
 31½ Leclerc Ls-Phil., emp. Que. Power
 33 Moisan J.-Eug., voyageur
 Moisan Mlle Paulette, emp. Synd. Q.
 33½ Warren Murray, emp. U. Ste-Marie
 35 Beaupré Odilon, emp. Pav. Dufrost
 37 Gagnon Gérard, emp. La Jemmerais
 43 Doyle Ls-Philippe, professeur
 45 Voyer Paul, électricien
 45a Déry Emilien, voyageur
 47 Birk John, méc. Turnbull Elev.
 47½ Giroux Robert, professeur
 49 Manuel J.-Maurice, facteur
 49½ Pelletier Philippe, emp. Teint. Française
 51 Bélanger Léopold, voy. Pruneau, Ltée
 53 Jenkins Raymond, briqueteur
 59 Lippé Louis, tailleur de cuir

- 2 Tremblay Patrick
 4 Emond Mme veuve G.
 Bonneau, peintre
 Bleau Mlle Marguerite, emp. Biscuiterie Dion
 6 Daigle Gérard, emp. Northern Electric
 24 Vachon Adrien, inspecteur Anglo
 26 Emond Chs-Alf., agent mfr
 Emond Jean, garagiste
 Emond André, emp. Jean Emond
 Emond Mlle Lisette, secr.
 28 Piché J.-O.-Laurent, postier ambulant
 30 Jean Jos.-Antoine, garagiste, rés.
 32 Lagacé P.-Emile, emp. Hôp. St-Michel-Archange
 34 Lagacé Albert, emp. Hôp. St-Michel-Archange
 Lagacé Roger, emp. Jourdain, boucher
 Lagacé Mlle Elisabeth, emp. Hôp. S.-M.-A.
 36 Cauchon Thomas emp. C. N. Tel.
 38 Lacroix Antonio, électricien
 40 Cloutier Lucien, restaurateur, rés.
 42 Blier Ls-Phil.
 44 Lépine Albert, vendeur Bras. Boswell
 46 Morneau Armand, emp. Legrade, Inc.
 48 Landry Paul, emp. St-M.-A.
 62 Payeur Mme Joseph
 Payeur Emile, emp. J.-Paul Gagnon
 Payeur Laurent, emp. La Jemmerais
 Payeur Clément, emp. Deslauriers
 62½ Labrecque Maurice, camionneur
 64 Métayer Mme Adélar
 66 Métayer Louis, dessin. J.-B. Laliberté
 66½ Métayer Dominique, commis Cie Paquet, Ltée

ST-DAVID

- 5 Chalifour Roland, menuisier
 7 Viger Jos.-H., ingénieur C.N.R.
 9 Lapointe Joseph, laitier
 11 Levesque Georges, fonct. prov.
 8 Nickner Henri, gardien pavillon Dufrost
 Nickner Loyola, emp. C.N.R.
 Nickner Normand, emp. Peinture Sico
 Nickner Mlle Georgette, emp. United Store
 Nickner Mlle Marielle, couturière Delwear
 10 Houde Phydime, emp. Legrade, Inc.
 12 Emond Robert, machiniste C.N.R.
 58 Doyon Thomas, fermier
 Doyon Florent, menuisier
 60 Parent Herménégilde, cultivateur
 Parent Eugène, cultivateur

ST-ÉDOUARD

- 1 Tremblay William, emp. Anglo
 3 Roy Lucien

- 5 Moisan Yves, emp. Hôtel Montcalm
 7 Bussièrès Henri, emp. Anglo
 9 Carmichael Liguori, commis Cie Carmichael
 11 Carmichael Paul, commis
 11b Beaulieu Romain
 13 Dubreuil Joseph, emp. Valcartier
 21 Bouffard Gérard, emp. Boul. Laflamme
 23 Pageau Lucien, emp. Anglo
 25 Cloutier Mme J.-B., prop. bonbons Yolande
 27 Bérubé Raymond, militaire
 27½ Dion Paul-Emile, pressier Act. Cath.
 29 Lévesque Jean-Davila, détective
 31 Paradis Arthur, menuisier
 Paradis Raymond, menuisier
 Paradis Mlle Jeannine, emp. Lib. Canadienne
 33 Falardeau Charles, voy. Le Soleil, Ltée
 35 Chartier Emile
 37 Lagacé Léon, emp. Arsenal
 45 Simoneau Roger, emp. Pavillon Dufrost
 47 Lapière Armand, briqueteur
 49 Lavoie Georges, emp. Pavillon Dufrost
 51 Martineau Arthur, emp. Pavillon Dufrost
 55 Robitaille Edmond, gér. Cie Ronéo
 61 Vachon & Vachon, Enr., modeleurs, ébéniste, (atelier)
 63 Déglise René, emp. Swift Canadian
 63½ Fiset
 65 Rouleau Clément, commis boucher

- 2 Auclair J.-A., entrepreneur (garage)
 4 Boivin Magella
 6 Langlais Ls-Phil., tailleur
 8 Racine Léon
 10 Labrie Alexis, journalier
 20 Bouchard Henri, méc. en tuyauterie
 34 Turcot Joseph, marchand épicié
 36 Tanguay Roland, électricien
 46 Fiset Emilien, commis bur. Valcartier
 48 Hamelin Alexandre, téléphoniste Hôp. St-Michel-Archange
 50 Bussièrès Ephrem, emp. Anglo
 Bussièrès Jean-Guy, emp. Anglo
 52 Lebel Jean-Frs, infirmier Hôp. St-M.-A.
 56 Gagnon Jean-Paul, radio technicien
 58 Gobeil Jean-C., enquêteur Bureau Poste
 60 Emond Roland, emp. Dom. Corset
 62 Tremblay P.-Henri, off. de circulation
 64 Lebel Jean-Chs, tailleur

ST-GEORGES

- 1 Boudreau Aurèle
 3 Lafrenière Gérard, chauffeur
 5 Thivierge Lucien, poseur d'amiante
 17 Pageau Roger, emp. Moffet
 19 Côté Marcel, emp. Hôp. Anciens Combattants
 21 Allard Napoléon, emp. civil
 Allard Mlle Rose-Aimée, emp. Amer. News
 23 Olivier Mme veuve Art.
 Olivier Mlle Alice, couturière
 25 Paré Arthur, menuisier
 27 Imbault Camille, mécanicien Valcartier
 33 Roy Jean-Charles, épicié
 35 Bélanger Louis, infirmier
 37 Plante Paul, chef dépt. Synd. Québec
 41 Milot Roch, opticien
 43 Brière Paul-M., emp. civil
 47 Fortin Raoul, journaliste
 Fortin Mlle Liliane, emp. bur.
 Fortin Mlle Murielle, emp. B. Royale
 49 Boilard Laurent, gardien Hôp. St-M.-A.
 51 Lévassuer Lucien, emp. C.P.R.
 53 St-Laurent Albert, cam. François Nolin
 55 Lacasse Jean, exp. Canada Packers
 57 Métivier Eug., emp. civil
 65 St-Germain Eloi, régisseur Crédit Agricole
 67 Rheault Bernard, emp. civil
 69 Brodriqué Maurice, commis
 71 Filion P.-E., voyageur commerce
 71½ Dufour Omer, agt ass.
 73 Lemay, directeur Ecole Mgr Gauthier

- 75 Pageau Héliodore, emp. Coca-Cola
 77 Donnelly Stanislas, agent de transfert des Postes
 Hamel Réal, rentier
 81 Lamontagne Marc, facteur
 83 Blanchet P.-Emile, horloger
 85 Binet Maurice, emp. Ant. Bernier
 87 Leclerc Emmanuel, emp. J.-B. Poulin, Inc.
 Leclerc Jean-Marc, emp. Adélarde Lamberge
 89 —
 91 Parent Maurice, sacristain
 93 Carrier Rosaire, emp. civil
 99 Gendron Alphonse, emp. Ministère Colonisation
 101 Couture Wilf., méc. Morissette Auto.
 105 Vallée Marius, entr. gén.
 107 Bégin Jean-Marie, clicheur
 109 Beaupré Mathieu, emp. imprimerie
 111 Grégoire Arthur, vendeur
 Grégoire Mlle Marie-Paule, commis pharmacie
 Grégoire Mlle Rita, commis bureau

- 20 Lachance Alf., menuisier
 22 Gagnon Joseph, rentier
 24 Lachance Alfred
 30 Sirois Philippe, emp. civil prov.
 32 Paquin Henri-Paul, boulanger
 34 Drouin Edmond, journalier
 36 Bérubé Alfred, infirmier Hôp. St.-M.-A.
 38 —
 40 Pelletier Léo, professeur
 42 Bastille Léo, menuisier
 44 Denis Mme veuve Emilien
 50 Lafontaine Avila, gardien
 58 Lynch Pat
 Dumas Mlle Thérèse, fonct. féd.
 Dumas Germain, emp. Pierre Artista
 Dumas Auguste, mécanicien Davie
 Côté Roland, typg. Chronicle
 Côté Jean-Marc, voy. Dominion Sound
 Brodeur Gaston, voy. Dom. Rubber
 60 Langevin Léo, imprimeur
 62 Vachon Léo, emp. Anglo Pulp
 64 Rochon Ls-Phil., gardien Hôp. St.-M.-A.
 Couture Albert, organiste
 66 Thivierge Achille, rentier
 68 Laflamme Fernand, emp. civil
 70 Maltais Edmond-Ls, emp. des Postes
 Maltais Mlle Marcelle, emp. Crown Life Ass.
 72 Lessard Roger, emp. Montreuil
 74 Belleau Armand, repr. mfr
 Thivierge Lucien, com. Lib. Vachon
 Bergeron Maurice, emp. civil
 80 D'Astous Chs-Eug., emp. civil
 90 Morel Georges, vendeur Elz.
 Fortier
 104 Martineau Maurice, journalier
 106 Pampalon Henri, emp. Le Soleil

ST-HENRI

- 3 Parent Mme veuve Albert
 Parent Mlle Catherine, décoratrice, emp. Larochele
 Parent Mlle M.-Claire, emp. Cantin
 Parent Mlle Denise, emp. Cantin
 Parent Mlle Irène, fonct. prov.
 5 Masselotte
 7 Parent Henri, cultivateur
 Parent Jean-Ls, boulanger
 Parent Lionel, emp. Jean-Louis Parent
 Parent Mme veuve Victorien
 9 —
 11 Taylor W., emp. General Electric
 13 Poulin Gaston, emp. Quartier Latin
 15 Parent René, entrepreneur électricien
 17 Simard Ls-Joseph, voyageur
 19 Parent Ph.-Auguste, cultivateur
 25 Giroux Chs-Aug., commis Elz. Verreault
 Verreault Elzéar, Ltée
 25½ Barrette
 2 Therrien Philéas
 Therrien Marcel, emp. L.-G. Baron

- 2 Therrien Mlle Thérèse, emp. B. C. N.
 Therrien Mlle Françoise, emp. Ross Corset

ST-LUCIEN

- 1 Bouchard Léger, menuisier
 Paré Léonard, menuisier
 5 Paquet Henri, chef de dépt Lait. Frontenac
 6 Tardif Hermel, maçon
 Tardif Napoléon
 8 Tardif Emilien, gardien Hôp. St.-M.-A.
 10 Dupont
 12 Audet Frs-Xavier, emp. Tuyaux Vibrés
 14 Gendron Frs-X., emp. Ban. C. N.
 Gendron Jacques, entrepreneur tuiles
 Gendron Mlle Céline, emp. Household Finance
 Gendron Mlle Françoise, emp. Household Finance

ST-ODILON

- 1 Binet Mme veuve Odilon
 3 Barbeau Antonin
 4 Bouchard Ludger, emp. C.P.R.
 6 Gagné Jean-Paul, emp. civil

ST-RÉDEMPTEUR

- 2 Picard Roger, emp. Coop. Fédérée
 8 Lachance Redempti, emp. Carrières Verreault, Ltée
 10 Michaud Léopold, emp. Transport D'Anjou
 12 Bédard Chs-Aimé, emp. Vogel & Co.
 16 Girard Georges, conseiller municipal
 18 Crépault Alfred, fermier
 20 Emond Arthur, rentier
 Emond Henri, mécanicien
 22 Lessard Jean-Paul, surt. Com. Scolaire
 24 Gagnon Albert, menuisier
 30 Fournier Eugène, emp. C.P.R.

ST-SAMUEL

- 21 Dumas Roger, comptable
 25 Caron Adrien, appariteur Université
 29 Marcoux Paul

ST-ULRIC

- 5 Desgagnés Roland, emp. Peinture Sico
 5½ Desgagnés Mme veuve Adél.
 Desgagnés Mlle Pauline serv. C.P.R.
 7 Levasseur Nap.
 9 Lapointe Lionel, emp. Com. du Havre
 13 Blackburn Robert, emp. Caisse Pop.
 15 Fontaine Robert, contracteur
 17 Rochon Maurice, emp. Mobece, Ltée
 19 Poulin Henri, électricien
 21 Rochon Elphège, fonct. prov.
 Rochon Pierre, emp. Cie Paquet
 Rochon Mlle Rita, emp. Imp. Provin.
 Rochon Mlle Denise, ouv.

- 16 Glace Giffard, Ltée, Alb. Tremblay, prop.
 18 Daigle Albert, camionneur
 20 Daigle Aimé, journalier
 24 Audet Henri, emp. Anglo Pulp
 26 Cantin Mme
 34 St-Pierre J.-Ant., ingénieur mécanicien
 36 Caron Ls-M., emp. Cie Paquet, Ltée
 Cantin Mlle Françoise
 Caron Pierre, emp. Banque C. N.
 Caron André, emp. Banque C. N.
 40 Thibault Maurice, menuisier
 Thibault Gaston, menuisier
 Thibault Mlle Lorraine, sténo, Ass. Cook, Joubert & Desrochers

ST-VIATEUR

- 26 Parent René, entr. électricien
 28 Guérin Joseph, chauff. stationnaire
 Guérin Noël, journalier
 Guérin Jacques, emp. Carrière Verreault
 Guérin Marcel, app. plombier
 Guérin Jean-Louis, emp. Peinture Sico

- 30 Lefebvre Pierre, emp. Canada Packers
 32 Pelchat Ferdinand, camionneur municipal de Giffard
 Manoër Chs de Foucauld, Oeuvre de Jeunesse, Roch Poulin, principal
 Pelchat Lucien, emp. Thivierge, boulanger
 Pelchat Mlle Rita, emp. Samson, chaus.
 Pelchat Mlle Pierrette, emp. Samson, chaus.
 36 Descarreaux P.-Emile, comptable Mathieu & Sylvain

ST-VICTORIEN

- 113 Sinclair Paul, contremaître
 115 Bédard Mme veuve Gérard
 117 Gingras Léo, comptable lic., Bélanger, Dallaire & Gagnon
 119 Bédard Mme veuve Paul-E.
 Bédard Mlle Louise, emp. Fugère & St-Hilaire
 121 Bélanger Sylvio, rentier
 Bélanger Mlle Adèle, emp. Produits Avon
 123 Caron Lucien, menuisier
 125 Morin Raoul-Gaston, gardien nuit Deslauriers
 137 Dion Fernand, entrepreneur
 139 Fiset Alexandre, commis Paquet, Ltée
 143 Dufour Jos., emp. Que. Power
 147 Létourneau Hercule, contr. C.P.R.
 149 Morin, emp. Château Frontenac
 151 Deschênes Wilfrid, emp. C.P.R.
 153 Picard Maurice, facteur
 155 DeBlois Lionel, gardien
 157 Gagnon Benoît, emp. Shell Oil
 159 Rochon J.-Guy
 161 Parent
 163 Morel
 165 Picard Marc, emp. Dom. Rubber
 167 Gagnon Georges, marchand glace
 201 Denis Jean-Baptiste, menuisier
 203 Martel Patrick, rép. brûleurs à l'huile
 205 Tremblay Herménégilde, rentier
 207 Houle Joseph, menuisier
 209 Côté Léger, menuisier
 211 Parent Ls-Emile, imprimeur
 213 Denis Albert, menuisier
 217 Bergeron Paul-Emile

- 110 Fortin Emmanuel, agent d'assurances
 116 Galarneau Armand, emp. Prudential Assurance
 118 Dumontier Gérard, voy. Antonio Bureau
 120 Leclerc Jean-Marie, bûcheron
 Leclerc Lucien, emp. Quebec Power
 Leclerc Marcel, journalier
 Leclerc André, journalier
 Leclerc Alexis, journalier
 122 Letarte Lorenzo, voyageur Baronet Sportwear
 124 Bergeron Donat, entrepreneur
 Pelchat Adrien, vendeur Produits Jito
 130 Pichette Rodrigue, emp. civil
 136 Parent Raymond, asst-comptable Acc. du Travail
 138 Guibord Lucien, journaliste
 140 Lefebvre Urgel, journaliste L'Événement-Journal
 142 Lachance Arthur, fonct. féd.
 144 Thibault Gérard, mécanicien
 146 Dupont Chs-E.
 148 Nadeau Jean, pensionnaire
 Nadeau Paul-Emile, insp. Q. Power
 Nadeau Mlle Bernadette, emp. J.-B. Laliberté
 150 LeBlanc Roméo, fonct. prov.
 Boisvert Etienne, emp. Quebec Power
 152 Lallier Reynald, rentier
 Lallier Germain, mécanicien
 Lallier Camille, emp. garage
 154 Tougas Mme veuve Léo
 156 Gauthier J.-Willie, journalier
 198 Poulin Magloire

- 198½ Cliche Roméo, infirmier
 200 Boisvert Rolland, contremaître Que. Ry.
ST-ZÉPHIRIN
 25 Bernier Maurice, emp. chemin fer
 27 Lemelin Alphonse, boucher
 Everell Gérard, emp. bureau du Conseil
 des ports nationaux
 Grenier Paul-Emile, commis Webster
 6 Petitclerc J.-L., médecin en chef Hôtel-
 Dieu

- 10 Tanguay Achille, libelleur, Nat. Brew.
 24 Tanguay Georges, emp. Ministère de la
 Santé
 26 Grenier Adjutor, commis Thibodeau
 Frères
 Grenier Roger, emp. Brochu
 Grenier Gaston, emp. Buanderie Lévis
 30 Lefebvre Pierre, emp. Abattoir

TURBIDE

- 7 Emond Louis-Georges, emp. Legrade,
 Inc.

- 9 Turbide Félix, menuisier
 11 Baker Maurice, emp. Ant. Bureau
 13 Bilodeau
 15 Faullem Joseph, menuisier
 17 Faullem Edouard, journalier
 Faullem Mlle Marguerite, emp. La
 Jemmerais
 19 Dallaire Hervé, beurrier
 21 Turbide Ovila, menuisier
 Turbide Mlle Rita, emp. Dom. Corset

GARAGE BOILY, ENR.

**Réparations générales — Storage — Graissage — Accessoires — Station "Texaco" —
 Pneus "Firestone" — Batteries "Exide"**

34 ROYALE, GIFFARD

Tél.: MO 3-6854

**L'Annnonce dans l'ANNUAIRE
 DE QUEBEC et LEVIS n'est pas l'an-
 nonce d'un instant ou d'un jour,
 mais bien l'annonce d'UN AN, qui
 vous remboursera toujours au cen-
 tuple de vos déboursés.**

**Any advertisement in the QUE-
 BEC and LEVIS DIRECTORY is not
 for one moment or one day, but for
 twelve months. It will always reim-
 burse you many times the price you
 paid for it.**

Liste Alphabétique
des Noms

Alphabetical List
of Names

Municipalité de Giffard

A

Abel Joseph, menuisier, Petit Village 105
Allard Alphonse, vendeur, Ave Drouin 39
Déziel, Petit-Village 53
Mlle Rose-Aimée, emp. Amer. News, St-Georges 21
Napoléon, emp. civil, St-Georges 21
Allen Léo, emp. civil, Orphelinat 56
Amyot Omer, men., Deslauriers, Charleroi 82
Angers Robert, emp. Deslauriers & Fils l'Assomption 2
Robert, voyageur commerce, Royale 244
Arguin Lucien, emp. Hôp. St-Michel-Archange, Poulin 19
Mme Lucien, emp. Dufrost, Poulin 19
Arsenault Réal, emp. Min. Transport, Petit Village 20½
Asselin Armand, cordonnier, Royale 49
David, infirmier St-M. A., Poulin 68
Mlle Simonne, St-Rédempteur 10
Wilfrid, ferblantier-couvreur, Dubord 58
Aubé Antonio, chauffeur camion, Mgr Gauthier 208
Aubert Benoît, fonct. féd., Royale 189
Auclair André, barbier, Royale 117b
Fernand, menuisier, D. Maranda, Royale 150
Fernand, Poulin 13
J.-A., contracteur, Royale 105, garage St-Edouard 2
Jean, mécanicien, Royale 117b
Odilon, fonct. prov., Royale 117b
Audet Calixte, emp. Tuyaux Vibrés, Drouin 70
Frs-Xavier, emp. Tuyaux Vibrés, St-Lucien 12
Henri, emp. Anglo-C. Pulp, St-Ulric 24

B

Baillargeon J.-Nap., Royale 189
Baker Maurice, emp. Ant. Bureau, Turbide 11
Mme Victor, Alexandra 3
Banque Provinciale, Royale 59a
Barbeau Albert, peintre, de la Lande 10
Antonin, emp. Moffette, de la Station 8
Antonin, St-Odilon 3
Jean, mécanicien, de la Lande 12
Justin, emp. Valc., du Vieux Moulin 7
Marcel, camionneur, Royale 180
Mlle Irène, Royale 180
Mme Donat, de la Lande 32
Mme Philéas, Royale 180
Raymond, menuisier, de la Lande 32
René, emp. Isolation Laurentide, Royale 180
Baril Jean-Marie, emp. Legrade, Inc., Alexandra 15
Léopold, emp. bureau, St-Clément 31
Barrette Elzéar, méd.-chirurgien, Royale 35-37
Maurice, électricien, Poulin 35
Roger, emp. C.N.R., Royale 191
Barry Edward, restaurateur, Charleroi 74
Georges, emp. Bell Tel., Royale 21
Bastille Léo, menuisier, St-Georges 42

Beauchamp J.-Oct., rentier, Royale 149
Mlle Anne-Marie, emp. J.-A. Rousseau, Royale 149
Beaudet Conrad, cont. élect., Renouard 99
Beaulieu Albert, menuisier, de la Station 7
Florent, emp. Lerrade, Inc., Alexandra 11
Gaétan, emp. Hôp. St-M. A., Alexandra 11
Maurice, emp. Deslauriers, de la Station 7
Mlle Marcelle, St-Victorien 110
Mme veuve, de la Station 7
Romain, St-Edouard 11b
Beaupré Mathieu, emp. imprimerie, St-Georges 109
Odilon, emp. Pav. Dufrost, St-Clément 35
Ronald, agt ass. Indus., Boul. Hawey 119
Beausoleil Roger, emp. Hôtel-Dieu, des Martyrs 15
Bédard Adélard, jardinier, Royale 26
Chs-Aimé, emp. Vogel & Co., St-Rédempteur 12
Fernand, instit., Renouard 91
Francis, Royale 1
Léopold, emp. des Postes, De la Lande 72
Lucien, restaurateur, Royale 54, rés. Mgr Gauthier 51
Marcel, mécanicien, Royale 26
Maurice, emp. des Postes, DeBlois 26
Mlle Louise, emp. Fugère & St-Hilaire, St-Victorien 119
Mlles, Royale 1
Mme veuve Gérard, St-Victorien 115
Mme veuve P.-Emile, St-Victorien 119
Wilfrid, Royale 52
Bégin Armand, emp. Arsenal Valc., Royale 229
Henri, agronome, L'Espérance 53
Jean-Marie, clicheur, St-Georges 107
Joseph, typographe, Royale 172
Mme veuve G., St-Clément 4
Robert, emp. d'assurance, Hawey 167
Bélanger Alphonse, mécanicien, de la Station 30
Chs-H., machiniste Valc., Mgr Gauthier 201

Bélanger & Fils, Moulin, sciage et préparation de bois, Royale 250, Tél. MO 3-5473
Fidèle, emp. Bélanger & Fils, Raymond-Marie 25
Georges-A., rentier, Royale 237
J.-Ed., insp. d'écoles, Mgr Gauthier 59
Lauréat, commerçant de bois, Royale 250
Léopold, voyageur, St-Clément 51
Léopold, com. des Postes, de l'Orphelinat 33
Lionel, commerçant de bois, Royale 242
Louis, Charleroi 95
Louis, infirmier, St-Georges 35
Loyola, emp. Legrade Inc., Charleroi 95
Lucien, plombier, de la Station 3
M., journalier, Chabanel 87
M., commis, Chabanel 89
Mlle Adèle, emp. Prod. Avon, St-Victorien 121
Mme Jos., de la Station 1
Mme Nap., de la Station 30
Mme Ulric, Royale 250
Mme veuve Joseph, de la Station 1
Omer, restaurant, Royale 233
Omer, emp. Cie W. Brunet, Mgr Gauthier 208½

Bélanger Paul-H., tanneur, de la Station 23
Roland, emp. Com. Hâvre, de la Station 1
Sylvio, rentier, St-Victorien 121
Th.-Ls., Royale 239½
Ulric, Royale 250
Belisle P.-H., voy. commerce, des Martyrs 12
Bell Robert, infirmier, Charleroi 93
Belleau Armand, reprt mfr, St-Georges 74
Ls-Ph., emp. C.P.R., L'Espérance 63
Marcel, de l'Orphelinat 29½
Bergeron Alibée, barbier, Royale 107
Donat, entrepr., St-Victorien 124
Eudore, emp. Dom. Textile, Royale 205
Joseph, coprop. Pain Simard, Ltée, Boul. Orléans 35
Maurice, menuisier, Cantin 133
Maurice, emp. civil, St-Georges 74
Mlle Jeannette, emp. Paquet, Cantin 133
Mlle Lucette, sténo, Cantin 133
Mlle Madeleine, Monument 35
Mme H., Lingerie, bas, jouets, de la Station 2a
Mme Alibée, salon de coiffure, Royale 107
P.-Emile, St-Victorien 217
P.-Emile, ing. électricien, Royale 238
Philippe, menuisier, Cantin 133
Bernier Charles, surv. Hôp. St-Michel-Archange, Sarto 211
J.-Maurice, emp. ch. fer, St-Zéphirin 25
Mlle Jeanne-d'Arc, emp. Cie Paquet, Poulin 59
Mlle Thérèse, emp. Le Rouet, Sarto 211
Mme Joseph, Poulin 59
Paul, militaire, Lortie 44
Paul-Emile, inf. Roy-Rousseau, Lortie 48
Roger, cuisinier, Montreuil 29
Victor, emp. ing. Demers, Sarto 211
Bertrands Paul, fermier Orph. Giffard, Goulet 23
Bérubé Alexis, emp. civ., de l'Orphelinat 51
Alfred, infirmier Hôp. St-M. A. St-Georges 36
Alphonse, emp. Hôp. St-Michel-Archange, Charleroi 78
Benoît, emp. Pavillon Dufrost, Loyola 86
Charles, men. Dubé & Dubé, Royale 197
J.-W., Orphelinat 13
Ls-Geo., emp. Deslauriers, Montreuil 30
Mme Alexis, boutons et boucles recouverts, Orphelinat 51
Raymond, militaire, St-Edouard 27
Bessette G.-Clovis, représentant de Defiance Button Machine Co., Dubord 79, Tél. MO 3-6695
Bibeau Henri, plâtrier, Orphelinat 76
Bidégaré Noël, emp. Laiterie Laval, Vieux-Moulin 21
Roland, emp. Legrade Inc., Royale 84½
Bienvenue Jacques, Loyola 77
Bijouterie Giffard, Enr., Mme L. Couture, prop., Royale 87
Bilodeau Paul-Emile, infirmier, Charleroi 81
Roland, typographe, DeBlois 58
Binet J.-Maurice, voyageur, Guimont 115
Louis, Renouard 77
Léopold, taxis, de Lisieux 29
Maurice, emp. Ant. Bernier, St-Georges 85
Mlle Annette, contrem. Dom. Corset, Renouard 77
Mme veuve Odilon, St-Odilon 1

Birk John, méc. Turnbull Elev., St-Clément 47
 Blackburn Henri, rentier, Robert 20
Blackburn Lucien, Assurances Générales, Bureau: Boul Charest 385, Québec, Tél.: 2-2304; Rés. Ave Robert 20, G., Tél. MO 3-3297
 Mlle Lucia, instit., Robert 20
 Robert, emp. Caisse Populaire de Giffard, St-Ulric 13
 Blais Albert, commis Cie Chinic, Renouard 100
 Joseph, de la Lande 70
 Mlle Suzanne, emp. S. Robitaille, des Jésuites 48
 Roland, publiciste, Mgr Gauthier 39
 Blanchet Ch.-Frs, Guimont 141
 Mme Georges, rentière, Royale 58
 P.-E., horloger, St-Georges 83
 Roger, Royale 58
 Blanchette Alfred, mécanicien Anglo, Orphelinat 26
 Bleau Mlle Marguerite, emp. bisc. Dion, St-Clément 4
 Blier Ls-Ph., St-Clément 42
 Blondeau Roland, infirmier, Petit Village 45
 Joseph, St-Victorien 144
 Maurice, commis, L'Espérance 59
 Boilard, Laurent, gardien St-M. A., St-Georges 49
 Paul, emp. Anglo, Loyola 74
 Bois Alfred, rentier, Royale 190
 Arthur, emp. Coop. Fédérée, Royale 190
 Boiteau Alph., insp. plomberie sanitaire, Monument 8a
 Boisvert Etienne, emp. Que. Power, St-Victorien 150
 Jacques, insp. ass., Loyola 103
 Mlle Hélène, Charleroi 82
 Roland, contremaitre Que. Ry., St-Victorien 200
 Boivin Emilien, men., Royale 90
 Magella, St-Edouard 4
 Mme Achille, Drouin 56
 O., Deblo's 26
 Bolduc Eugène, St-Victorien 207
 Gabriel, épicer, Boul. Orléans 46, rés. 48
 Roland, plombier, Royale 203
 Bonneau Alphonse, emp. Cie Paquet, Sarto 196
 Roger, St-Clément 4
 Wilfrid, boulanger, Petit-Village 115
 Borgia Henri, mécan., Chabanel 35
 Borne Léo, emp. Anglo-C. Pulp, Poulin 85a
 Bouchard Adéard, emp. Hôp. St-Michel-A, Lortie 46
 Camille, infirmier, Poulin 44
 Gaston, emp. Power & Co., Raymond-Marie 11
 Henri, mécanicien en tuyauterie, St-Edouard 20
 Jos., soudeur, Giguère Auto, Orphelinat 75
 Léger, menuisier, St-Lucien 1
 Léo, menuisier, Poulin 70
 Ludger, emp. C.P.R., St-Odilon 4
 Mme Alexis, de Lisieux 29
 Mme Chs, St-Rédempteur 30
 Mme veuve Alexis, Lisieux 31
 Philippe, entr., Goulet 14
 Philippe, entrepr., Petit Village 113
 Pierre-Geo., contremaitre typographe, Mgr Gauthier 140
 Boucher Gérard, journalier, de la Station 2
 Marcel, Guimont 102
 Maurice, emp. gar. Giffard, Loyola 142
 P.-E., fonct. féd., Royale 99
 Boudreau Aurèle, St-Georges 1
 Romain, agt d'ass., de l'Assomption 10
 Boudreault J.-R., facteur, Evangeline 12
 Bouffard Gérard, emp. boul. Laflamme, St-Edouard 21
 Boulanger Claude, emp. Anglo Pulp, Royale 50
 J.-Ls, machiniste C.A.R.D.E., Mgr Gauthier 44
 Boulé Gérard, Royale 245

Boulet Berchmans, pâtissier, Poulin 45
 Bourbeau Georges, fonct. prov., Poulin 12
 Bourret Arthur, fonct. prov., Royale 47
 Geo., emp. civil, Loyola 115
 Henri, emp. civil, Loyola 115
 Marcel ingénieur Legrade, Guimont 117
 Raym., emp. Can. Import, Orphelinat 57
 Boutin Arthur, emp. J.-B. Renaud, Monument 10
 Philippe, maçon, Chabanel 50
 Brassard Joseph, gardien Clin. Roy-Rousseau, Petit-Village 41½
 Breton Edgar, menuisier, Guimont 176
 Henri, emp. Prévoyants du Canada, DeBlois 27
 Brideau Nazaire, menuisier, Orphelinat 80
 Brière Paul-M., emp. civil, St-Georges 43
 Brindamour Arthur, boucher, rés. Charleroi 76
 Brodeur Gaston, voy. Dom. Rubber, St-Georges 58
 Brodrique Maurice, commis, St-Georges 69
 Brousseau Albert, emp. Clin. Roy-Rousseau, Mgr Gauthier 110b
 J.-Bte, emp. C.P.R., Petit Village 30¼
 Brunet Louis, Monument 44
 Brunet Léo, emp. Legrade, Inc., Royale 173
 Bureau Delphis, emp. des Postes, de l'Assomption 7
 Henri, chauff. Lionel Boutet, de l'Assomption 7
 Mlle Lorraine, emp. buand. Imperial, de l'Assomption 7
 Bureau Poste Giffard, Chs-Aug. Côté, maître de Poste, Royale 215
 Bureau Poste Monument, Royale 59a
 Bussières Ephrem, emp. Anglo, St-Edouard 50
 Eug., Royale 193
 Henri, emp. Anglo-C. Pulp, St-Edouard 7
 Jean-Guy, emp. Anglo Pulp, St-Edouard 50
 Noël, Poulin 85c

C

Caisse Populaire de Giffard, Loyola 141
 Cameron André, journalier, Chabanel 72
 Campagna Willie, Orléans 43
 Cantin Chs-Emile, voyageur, Monument 22
 H., Ltée, produits alimentaires, Boul. Orléans 133
 Hervé, industriel, Monument 44
 Lucien, compt. Pony Brand, Royale 138
 Mlle Gilberte, emp. J.-H. Cantin, Monument 44
 Mlle Jeannette, emp. J.-H. Cantin, Monument 44
 Mme, St-Ulric 26
 Raymond, voyageur, Drouin 57
 Cardinal J.-E., Orphelinat 58
 Careau & Fils, Enr., entr plombiers, Loyola 60
 Chs-Eugène, emp. O. Power, Guimont 114
 J.-Marie, emp. Dom. Sp., Charleroi 79
 Joseph, entr plombier, Vieux-Moulin 20
 J.-Emile, Charleroi 97
 Pierre, entrepreneur, DeBlois 32
 Victor, plombier, Poulin 68
 Carmichael Liguori, commis, St-Edouard 9
 Paul, commis, St-Edouard 11
 Caron A., soudeur Mobec Ltée, Poulin 13
 Adrien, appariteur Univ., St-Samuel 25
 Albert, emp. Hôp. St-M. A., Alexandra 3
 Albert, capt. de marine, DeBlois 15
 André, emp. B. C. N., St-Ulric 36
 Camille, Orphelinat 36
 Ls-Maurice, emp. Cie Paquet, St-Ulric 36
 Lucien, menuisier, St-Victorien 123
 Marcel, méc., C.N.R., Renouard 73
 Pierre, emp. B. C. N., St-Ulric 36
 Roland, pilote, Guimont 147
 Sylvio, médecin-chirurgien, Clinique Roy-Rousseau, Royale 25
 Carrier Jos., Raymond-Marie 1
 J.-Eug., emp. des Postes, DeBlois 26
 Mme Ovide, St-Clément 42

Carrier Roland, emp. B. C. N., Lortie 24
 Rosaire, emp. civil, St-Georges 93
 Carrière Bertrand, techn.-dent., du Vieux-Moulin 40
 Chs-A., cordon., Vieux-Moulin 40
 Jacques, app. men., Deslaureirs, du Vieux-Moulin 40
 Jean-Paul, com. bur., du Vieux Moulin 40
 Mlle Gisèle, emp. Zellers, du Vieux-Moulin 40
 Mlle Madeleine, sténo, du Vieux-Moulin 40
 Mlle Suxanne, emp. B. C. N., du Vieux-Moulin 40
 Mlle Thérèse, com. J.-B. Laliberté, du Vieux-Moulin 40
 Castonguay Mlle Thérèse, Royale 81
 Cauchon Jacques, fonct. féd., DeBlois 17
 Lucien, fonct. féd., Royale 48
 Thomas, emp. C.N. Tel., St-Clément 36
 Chabot Ernest, emp. Anglo Pulp, Drouin 53
 Joseph, emp. Dom. Textile, Drouin 42
 Chalifour Jos., emp. Dom. Textile, Orphelinat 16
 Mme Nap., Loyola 78
 Roland, menuisier, St-David 5
 Chamberland William, forgeron, DeBlois 52
Chambre de Commerce de Giffard, Ls-Ph. LaRochelle, secrétaire-trésorier, Ave Royale 69, Tél.: MO 3-6318
 Champagne Joseph, emp. Pav. Dufrost, Charleroi 98
 Chapelle des Saints-Martyrs Canadiens, Royale 125
 Charest Omer, Royale 32
 Chartier Emile, St-Edouard 35
 Chatigny J.-Paul, plombier, Poulin 43
 Chevalier Geo.-Emile, peintre, Orphelinat 73
 Gérard, contrem. Anglo, Poulin 85
 Chevarie Augustin, DeBlois 70a
 Mlle Denise, sténo, All. Fam., d'Estimauville 19½
 Mlle Georgette, secr. Hôp. St-M. A., d'Estimauville 19½
 Mme Elphège, d'Estimauville 19½
 Chez Mado, épicerie-restaurant, Dubord 76
 Claveau Gérard, Royale 35
 Cliche Emilien, courtier assur., Orphelinat 55
 Roméo, infirmier, St-Victorien 198½
 Cloutier Adéard, emp. C.P.R., Drouin 48
 Albert, emp. Voirie, Robert 16
 Fernand, emp. C.N.R., Renouard 7
 Gérard, emp. Legrade, Inc., des Martyrs 9
 Lucien, restaurateur, rés., St-Clément 40
 Lucien, voyageur, Poulin 36
 Marcel, emp. C.P.R., Drouin 48
 Mme J.-B., prop. bonbons Yolande, St-Edouard 25
 Philippe, emp. C.N.R., Renouard 7
 Rosaire, cu'sinier, Pav. Dufrost, de l'Assomption 1
 Concrete Repairs & Waterproofing Co., Ltd., G. D. Quart, man., Boul. Orléans 128
 Confiserie Pony Brand, Boul. Orléans
 Constantineau J.-Paul, compt. Picard & Fils, Royale 20
 Coopérative de taxis de Giffard, Royale 87
 Corriveau Aldéric, professeur, Hawey 123
 Côté Adéoda, épicerie et restaurant, de l'Orphelinat 67
 Alphonse, St-Clément 4
 Asmond, commis, Goulet 21
 Arthur, restaurateur, Royale 2, (rés.) Mgr Gauthier 85
 Chs-Aug., maître de Poste G., Royale 59½
 Gilbert, signaleur C.P.R., Mgr Gauthier 200
 J.-Jacques, Royale 104
 J.-Marc, voy. Dom. Sound, St-Georges 58
 Joseph, St-Victorien 205
 Laurent, inst. Artisanat prov., Renouard 65
 Léger, menuisier, St-Victorien 209
 Léopold, emp. C.P.R., Loyola 245
 Ls-Albert, service de réadaptation Soc., DeBlois 25

EUGENE CREPEAULT

COURTIER D'ASSURANCES

Consultez-moi sans obligation de votre part pour tous les genres d'ASSURANCES que vous désirez
VIE - FEU - VOL - GARANTIE-AUTOMOBILE - BOUILLOIRE-RESPONSABILITÉ - ACCIDENT-MALADIE

41, Orphelinat,

Tél.: MO 3-6022

Giffard.

- Côté Marcel, emp. Legrade, Inc., Royale 11
 Marcel, emp. Anc. Comb., St-Georges 19
 Michel, barbier, Loyola 161
 Mme Nap., Royale 30½
 P.-Henri, voyageur commerce, Lortie 52
 Philippe, mécanicien, Royale 30½
 Raymond, emp. Tôle Gauffrée, Lortie 54
 Robert, avocat, protonotaire, Royale 102
 Roger, emp. boul. Thivierge, de la Station 9
 Roland, typog. Chronicle, St-Georges 58
 Coulombe René, insp. for., Clark City, de la Lande 34
 Robert, livreur, Laiterie City, Royale 168
 Rolland, comptable, DeBlois 5
 Couture Albert, organiste, St-Georges 64
 J.-Marie, emp. des Postes, Loyola 70
 Mlle Valérie, Royale 223
 Mme Lucien, Royale 87
 R., horloger, Royale 91½
 Wilfrid, méc. Morissette Auto., St-Georges 101
 Crawford Percy, emp. Crane St., Petit Village 21
 Crépeault Adrien, jardinier, Renouard 83
 Alfred, fermier, St-Rédempteur 18
 Denis, emp. Marcel Rochette, de l'Orphelinat 31
 Louis-Marie, livreur Chinic, de l'Orphelinat 31
 Lucien, agt ass., de l'Orphelinat 53
 Maurice, com. M. Levesque, de l'Orphelinat 31
 Moise, infirmier Hôp. Parc Savard, Royale 221
 Raymond, emp. Jos. Grenier, Ltée, Royale 191
 Robert, cordonnier, Royale 223
 Crépeault Ant., radios et app. élect., de l'Orphelinat 31
 Antonio, peintre, de l'Orphelinat 31
 E., Mgr Gauthier 164
 Chs-Henri, plâtrier, de l'Orphelinat 43
Crépeault Eugène, courtier assurance, Orphelinat 41, Tél.: MO 3-6022
 Frs, emp. J.-P. Gagnon radios, Royale 221
 Léopold, emp. Cie Paquet, Ltée, Orphelinat 45
 Mlle Thérèse, emp. Marcel Rochette, de l'Orphelinat 41
 Croteau Ernest, emp. Anglo, Loyola 48
 Lauréat, emp. ch. fer, Mgr Gauthier 173
 Curodeau Maurice, fonct. féd., Renouard 71
 Cyr Adrien, charpentier, Royale 38
 M., emp. Hôp. St-M. A., Royale 53
 Oscar, emp. St-M. A., Royale 245c
 Wenceslas, infirmier, Clin. Roy-Rousseau, Royale 38
- D**
- Daigle Adjutor, gard. St-M. A., de Lisieux 29
 Aimé, journalier, St-Ulric 20
 Albert, camionneur., St-Ulric 18
 Alex., camionneur mun. Giffard, de la Lande 28
 Armand, fonct. prov., Renouard 17
 Gérard, emp. Northern Elec., St-Clément 6
 J.-Guy, Royale 224
 Mlle Joséphine, couturière, de Lisieux 29
 Mme Laurent, Renouard 17
 P.-Emile, comptable, Royale 196
 René, emp. Valère Brochu, Royale 181
 Hervé, beurrier, Turbide 19
 Honorius, mécanicien, de la Lande 30
 Lucien, Boul. Orléans 131
- D'Anjou Gabriel, mécanicien, Petit-Village 2
 D'Astous Chs-Eug., emp. civil, St-Georges 80
 Dawson Raymond, Royale 175
 DeBlois Lionel, gardien, St-Victorien 155
 De Ladurantaye Mlle Lucille, emp. St-M. A., Charleroi 95
 Delisle Jules, Royale 81
 Mlle Gemma, com. Jos. Côté, Royale 238
 René, emp. Swift Canadian, St-Edouard 63
 Demers Alfred, emp. Gilbert Chirurgical Supply, Mgr Gauthier 55
 Lorenzo, menuisier, Mgr Gauthier 210
 Paul, vendeur d'essence Shell, Drouin 50
 Philippe, gardien St-M. A., Charleroi 94
 Roland, laitier, Orphelinat 90
 Denis Albert, men., St-Victorien 213
 J.-Bapt., menuisier, St-Victorien 201
 Lionel, vétérinaire, Royale 239
 Ls-Ph., emp. boul. Simard, Mgr Gauthier 110a
 Lucien, emp. Franklin Glass, Royale 235½
 Mme veuve Emilien, St-Georges 44
 DeRome Gérard, Mgr Gauthier 164
 Deroys L., mécanicien Laur. Auto., Royale 88
 Déry Emilien, voyageur, St-Clément 45a
 Léopold, débardeur, Gravel 61
 Lorenzo, emp. Legrade, Loyola 104
 Mlle Anne-Marie, marchandises sèches et chaussures, DeBlois 42
 Roger, emp. Champlain Oil, de l'Orphelinat 22
 Descarreaux Paul-Emile, compt. Mathieu & Sylvain, St-Viateur 36
 Deschamps Roméo, emp. Pavillon Dufrost, Royale 80
 Deschênes J.-Ls., emp. Que. Power, de la Station 28
 P.-E., emp. Service de la Santé du Québec, du Vieux-Moulin 31
 Wilfrid, emp. C.P.R., St-Victorien 151
 W.-Miv., emp. gouv. féd., de la Station 25
 Desgagnés Mlle Pauline, serveuse C.P.R., St-Ulric 5½
 Mme veuve Adél., St-Ulric 5½
 Roland, emp. Peinture Sico, St-Ulric 5
 Deslauriers A. & Fils, Ltée, (entrepôts), Boul. Orléans 128½
 Ls-Ph., emp. civique, DeBlois 13
 Desnoyers Roland, journaliste, de Lisieux 22
 Desrochers Chs, Royale 109
 Desrosiers Edgar, men., Boul. Hawey 109
 Neuville, Royale 92
 Omer, contremaitre Lerrade, Inc., Mgr Gauthier 192
 Raul, infirmier, d'Estimauville 43
 Devarenes Gérard, boucher, Mgr Gauthier 203
 Devost Emile, opérateur, Poulin 25
 Dion Arthur, commis, Raymond-Marie 15
 Fernand, entrepr., St-Victorien 137
 H.-Paul, commis, B. Hawey 106
 Léo, infirmier, St-M. A., du Vieux Moulin 14
 Paul-Emile
 Dionne J.-Henri, instituteur, Loyola 110
 Louis, emp. Pavillon Dufrost, d'Estimauville 17
 Dollard John, reprt Can. Gypsum, Drouin 72
 Donnelly J.-Alfred, emp. civil, Petit-Village 116
 Mme El sabeth, DeBlois 46
 Stanislas, agent de Transport des Postes, St-Georges 77
 Douville Lucien, quincaillier, Mgr Gauthier 48, rés. 52
 Marcel, camionneur, Royale 162
- Doyle Ls-Ph., professeur, St-Clément 43
 Doyon Adéland, pensionnaire C.P.R., Guimont 177
 Florent, men., St-David 58
 Jean-Marie, Petit-Village 41
 Lewis, commerçant (rés.), Poluin 20
 Marcel, cuisinier St-M. A., Royale 153
 Thomas, fermier, St-David 58
 Drolet Mlle Monique, emp. Dom. Textile, de la Ronde 10
 Mlle Thérèse, emp. St-M. A., Charleroi 95
 P.-Emile, emp. F.-X. Drolet, Boul. Orléans 129
 Toussaint, contremaitre boul. Simard, Poulin 50
 Drouin Alphonse, forgeron, Royale 57
 Denis, Royale 47
 Edmond, journalier, St-Georges 34
 Gaston, emp. Power & Co., Raymond-Marie 7
 J.-A., Boul. Orléans 88
 Jean-Pierre, emp. gar. St-Jean, Petit-Village 11
 Joseph, fonct. prov., Royale 119
 Mlle Berthe, fonct. prov., Royale 119
 Mlle Cécile, emp. Kresge, Petit-Village 11
 Mlle Denise, emp. Pruneau Ltée, Royale 119
 Mlle Jeannine, emp. J.-A. Drolet, Petit-Village 11
 Mlle Thérèse, emp. Kresge, Petit-Village 11
 Mme Emile, Petit-Village 9
 Paul-Emile, fonct. féd., Royale 191
 Paul, Royale 191
 Raymond, emp. R. City, Petit-Village 11
 Roger, emp. Colman, DeBlois 9
 Dubé Camille, fonct. féd., Boul. Orléans 63
 Philippe, militaire, Evangéline 8
 DuBerger G.-Henri, journaliste, Monument 37
 Dubois Alphonse, fonct. féd., de l'Orphelinat 60
 H., militaire, Petit-Village 114
 Georges, emp. civil, de l'Orphelinat 60
 Dubord P.-Emile, emp. C.N.R., de l'Ecole 2
 Dubreuil Joseph, emp. Valcartier, St-Edouard 13
 Duchaine Clément, Royale 198
 Laurien, infirmier, St-M. A., Loyola 177
 Duchesne Mme Thomas, école Maternelle, DeBlois 78
 Thomas, emp. civil, DeBlois 78
 Duchesneau M., radio-tech., DeBlois 29
 Roger, électricien, Monument 14
 Dufour Jos, emp. Que. Power, St-Victorien 143
 Mlle Albertine, gardienne, Royale 87
 Duguay André, emp. C.N.R., Drouin 63
 Omer, soudeur, Anglo Pulp, DeBlois 19
 Pierre, journaliste, Royale 77
 Dumais Adrien, emp. Cie d'Auvents, Montreuil 50
 Alph., Boul. Orléans 45
 Dumas Auguste, mécanicien Davie, St-Georges 58
 Germain, emp. Pierre Artista, St-Georges 58
 Mlle Thérèse, fonct. féd., St-Georges 58
 Mme Ida, St-Samuel 21
 Roger, comptable, St-Samuel 21
 Dumont Albert, gardien Hôp. St-Michel-Archange, D'Estimauville 35
 Ferdinand, jardinier, Charleroi 84
 Lionel, voyageur, Charleroi 80
 Mlle Gisèle, comptable, Charleroi 80
 Réal, St-M. A., Petit-Village 18½

Dumontier Gérard, voy. Ant. Bureau, St-Victorien 118
 Duplain André, com. bur. Ch. Frontenac, Boul. Orléans 59
 René, prop. Giffard Sport Goods, rés. Mgr Gauthier 183
 Mlle Ghislaine, emp. Woolworth, Boul. Orléans 59
 Mme William, Boul. Orléans 59
 Dupont Chs-E., St-Victorien 146
 E.-L., emp. civ., Royale 231½
 Léonide, emp. civil, Dubord 55
 Mlle Violette, emp. Ritchie, Royale 231½
 Dupuis Armand, emp. Hôp. Anciens Combattants, Royale 76½
 Guy, emp. Peinture Sico, Royale 76½
 Durand Adrien, emp. Anglo Pulp, de l'Assomption 21
 Gratien, Royale 177
 Dussault Armand, infirmier, Charlevoix 77
 Fernand, infirmier, de l'Espérance 58
 Gérard, emp. des Postes, Mgr Gauthier 194
 Robert, Poulin 23
 Maurice, maçon, Poulin 23
 Dutil Eddy, emp. ban. Prov., Loyola 72
 Gaston, emp. Robin Hood, Loyola 72
 Mme Joseph, Loyola 72
 Renald, emp. Bell Tel., Loyola 72
 Du Tremblay Joseph, rentier, DeBlois 7
 Mlle Hélène, emp. Ass. Crown Life, DeBlois 7
 Mlle Hélène, de Librairie St-Edouard, Loyola 90a
 Victor, emp. civil, Loyola 149
 Duval Denis, abbé, vicaire, Royale 125

E

Ecole de Blois, de l'Ecole 8
 Ecole Mgr Gauthier, Royale 125
 Ecole Turbide des petits, Evangéline 38
 Ecole Turcotte, Evangéline 42
 Emond André, emp. Jean Emond, St-Clément 26
 Arthur, rentier, St-Rédempteur 20
 Chs-A., agt mfr, St-Clément 26
 Henri, mécanicien, St-Rédempteur 20
 Jean, garagiste, St-Clément 26
 J.-E., comptable Cie W. Brunet, Monument 3
 Louis-Georges, emp. Legrade, Inc., Turbide 7
 Mlle Lisette, secr., St-Clément 26
 Robert, march. C.N.R., St-David 12
 Roland, emp. Dom. Corset, St-Edouard 60
 Epicerie de Giffard, Enr., Alphonse Tremblay, prop., Royale 91
 Ethier J.-G., emp. Firestone Rubber, Petit-Village 17
 Everell Eug.-A., emp. C.N.R., DéBois 11
 Gérard, emp. Ports Nat., St-Zéphirin 27
 Yves, mécanicien, St-Zéphirin 27

F

Falardeau Chs, voy. Le Soleil, Ltée, St-Edouard 33
 Gérard, commis Cie Paquet, Loyola 102
 Faucher René, emp. Anglo, Royale 191
 Faullem Edouard, journalier, Turbide 17
 Joseph, menuisier, Turbide 15
 Mlle Marg., emp. La Jemmerais, Turbide 17
 Feeny Armand, épïc.-boucher, Monument 47
 Michael, rentier, Monument 47
 Ferland J.-R., médecin vétérinaire, Drouin 66
 Ls-Chs, infirmier, Poulin 48
 Maurice, Royale 223
 Ferme Séminaire, Orphelinat 320
 Langlois & Fils, Petit-Village 57
 Feuillault J.-O., de Giffard Radio Service, Royale 201
 Gérard, de Giffard Radio Service, Royale 201
 Yvon, emp. C. des Liq., Royale 201

Filiatrault Wilbrod, opér. pelle mécanique, Loyola 163
 Filion Lauréat, emp. Que. Ry., Orphelinat 14
 P.-E., voy. com., St-Georges 71
 P.-Emile, Royale 214
 Fiset Alex., commis Cie Paquet, St-Victorien 139
 Emilien, commis bureau, St-Edouard 46
 Fleury André, cultivateur, Petit-Village 24
 Camille, emp. Act. Cath., Petit-Village 15
 Ernest, serrurier, Petit-Village 30½
 Gaspard, emp. Anglo, Petit-Village 15
 Gilbert, emp. Anglo, Petit-Village 18
 Gustave, emp. Anglo, Petit-Village 15
 J.-W., cultivateur, Petit-Village 24
 Jules, infirmier, Petit-Village 30
 Mme J.-B., Petit-Village 30
 Mme veuve Félix, Petit-Village 15
 Fluét Emilien, de F.-A. Fluét, Enr., Monument 53
 Fontaine Michel, emp. Swift, Poulin 13
 Robert, contracteur, St-Ulric 15
 Fortier Donat, emp. Pavillon Dufrost, Orphelinat 61
 Jean-Guy, comptable, de l'Orphelinat 35
 Mme Omer, Orphelinat 35
 Fortin Adrien, infirmier, Renouard 108
 Auguste, emp. Anglo Pulp, L'Espérance 61
 Emmanuel, agent ass., St-Victorien 110
 Gaudiose, tailleur, Royale 60
 Gérard, gérant, Royale 68½
 G.-H., livreur de pain, Simard Ltée, Royale 200
 Guy, emp. Banque Royale, Renouard 81
 Léopold, emp. Cie Paquet, Renouard 81
 Mlle Rita, couturière, Poulin 31
 Mlle Liliane, emp. bur., St-Georges 47
 Mlle Murielle, emp. ban. Royale, St-Georges 47
 Paul-E., vendeur, Royale 60
 Philippe, épïcier-boucher, Royale 68-70½
 Raoul, journalier, St-Georges 47
 Fournier Eugène, emp. C.P.R., St-Rédempteur 30
 Henri, emp. Freight C.N.R., Robert 24
 Robert, emp. C.N. Tel., Robert 24
 Roland, militaire, Robert 24
 Francœur Florian, emp. Bell Tel., Drouin 59
 Guy, emp. Bell Tel., Drouin 55½
 Jean-Claude, méc.-élec., Drouin 55½
 Mme J.-A., Drouin 55½
 Frederick Roger, emp. J.-E. Samson, Poulin 13
 Fredette Rosaire, emp. Que. Power, Renouard 25
 Frégeau Alcide, chauff. camion St-M.-A., Petit-Village 9

G

Gadbois Paul, militaire, d'Estimauville 41
 Gadreau Maurice, Royale 248
 Gagné J.-Bte, emp. Dom. Textile, Royale 245d
 Jean-Claude, emp. civil, de l'Orphelinat 25
 Jean-Paul, emp. civil, St-Odilon 6
 Léo, emp. Lait. City, Petit-Village 135
 Lucien, entr. gén., Petit-Village 137
 Mlle Antoinette, Vieux-Moulin 3
 Mme Albert, Petit-Village 29
 Mme Philippe, Orphelinat 25
 Roland, menuisier, Lortie 7
 Roland, emp. Mag. Cauchon, Lortie 11
 Roland, Petit-Village 113
 Roland, menuisier, Boul. Hawey
 Gagnon Adhémard, bûcheron, Royale 88
 Adrien, contracteur, Royale 88
 Adrien, emp. Anglo Pulp, Guimont 103
 Albert, menuisier, St-Rédempteur 24
 Benoît, emp. Shell Oil, St-Victorien 157
 C.-A., restaurant et remèdes brevetés, Royale 103, rés. 101
 Fernand, emp. Deslauriers, Mgr Gauthier 108
 Georges, mchd glace, St-Victorien 167
 Gérard, emp. La Jemm., St-Clément 37

Gagnon Jean-Paul, radio-techn., St-Edouard 56
 Joseph, rentier, St-Georges 22
 Joseph, chimiste, Parc des Martyrs 10
 Joseph, entr. peintre, St-Clément 29
 Joseph, boulanger, St-M.-A., Mgr Gauthier 108
 Léon-Guy, opér. tracteur, Royale 88
 Marcel, prof. B. Arts, Loyola 71
 Marcellin, emp. Garant & Thibault, Royale 194½
 & Marcoux, entr. peintres-tapissiers, Jos. Gagnon et Roger Marcoux, props, St-Clément 29
 Maurice, emp. Deslauriers, Mgr Gauthier 108
 Mlle Berthe, fonct. prov., Royale 101
 Mlle Berthe, Royale 103
 Mlle Diane, emp. Dom. Textile, Mgr Gauthier 108
 Mlle Doris, emp. Dom. Textile, Mgr Gauthier 108
 Mme Aimé, Royale 101
 Mme Amélia, Royale 88
 Mme Edmond, Royale 88
 Pascal, emp. Coop. Féd., Petit-Village 3
 Paul, facteur, Orphelinat 47
 Paul, bûcheron, Royale 86
 Paul-Edmond, bûcheron, Royale 88
 P.-E., rept Lowneys, DeBlois 22
 Robert, professeur, Boul. Hawey 123
 Sylvio, Boul. Orléans 71
 W.-L., peintre-décor., Goulet 16
 Yvon, bûcheron, Royale 88
 Galarneau Armand, emp. Prudential Ins., St-Victorien 116
 Raymond, emp. Act. Cath., Lortie 20
 Gamache Léonce, emp. Photo St-Pascal, Loyola 82
 Garage Boily, Enr., Royale 34

Garage Giffard, Enr., Jules Giroux, prop., Réparations générales, Peinture, Débossage. Remorquage jour et nuit. Ave Royale 151, Giffard, Tél.: MO 3-3251

Garage Lavertue & Fils, Boul. Orléans 30
 Gare de Giffard, de la Station 31
 Garneau Auguste, emp. civique, Orphelinat 62
 Majella, typo. Le Soleil, DeBlois 54
 Garon Georges, comm. bois, Petit-Village 41
 Gaudreau Maurice, plombier, Royale 248
 Sylva, cuisinier, St-M.-A., Orphelinat 11
 Gaudreault P.-Eugène, taxi, Mgr Gauthier 218
 Gauthier Arthur, restaurant, Royale 6
 Henri, emp. Anglo, Poulin 85b
 Henri, militaire, Chabanel 89
 J.-W., journalier, St-Victorien 156

Gauthier Mgr Arthur, curé de Giffard, Loyola 125, Tél. MO 3-3533

Gauvreau J.-C., asst-gér. gén., Chinic, Boul. Orléans 90
 Gendron Alphonse, emp. Min. Colonisation, St-Georges 99
 Frs-X., emp. Ban. C. N., St-Lucien 14
 Jacques, entr. tuiles, St-Lucien 14
 Mlle Céline, emp. H. F. C., St-Lucien 14
 Mlle Françoise, emp. H. F. C., St-Lucien 14
 Genest Aimé, menuisier, Renouard 103
 Dr Benoît, rés., Mgr Gauthier 120
 Robert, emp. C.P.R., DeBlois 64
 Gervais Laurent, fonct. prov., Boul. Orléans 119
 Giasson Armand, emp. La Jemm., Loyola 62
 Lorenzo, gardien, L'Espérance 50
 P.-Henri, gardien, L'Espérance 52
 Rosaire, emp. Hôp. S.-Cœur, Alexandra 21
 Giffard Radio Service, G. Feuillault, prop., Royale 201
 Sporting Goods, R. Duplain, prop., Mgr Gauthier 183
 Gignac Joseph, menuisier, L'Espérance 68

Giguère Adélar, cordonnier, Loyola 96
 Amédée, électricien, Petit-Village 93
 Gérard, emp. René Talbot, Petit-Village 93
 Wilfrid, ing. mécanicien, Royale 94
 Gingras Léo, comptable lic., St-Victorien 117
 Mme Henri, Dubord 67
 Mme Louis, Royale 201
 Raymond, emp. Cantin, Cantin 135
 Girard Adélar, entr. brig., Boul. Orléans 130
 Emilien, emp. Br. Boswell, Mgr Gauthier 164
 Georges, conseiller mun. Giffard, St-Rédempteur 16
 Marcel, emp. Ad. Girard, Boul. Orléans 130
 Mlle Fernande, sténo, Boul. Orléans 130
 Paul, Royale 139

Girardin Geo.-A., fonct. prov., sec.-trésorier Commission Scolaire Giffard, De Blois 37, Tél.: MO 3-7240

H., DeBlois 37
 Giroux Bertrand, agt ass., Renouard 108
 Chs-Aug., commis Elz. Verreault, St-Henri 25
 J.-Robert, professeur, St-Clément 47½
 Jules, Royale 151
 Louis, ing. stat., Royale 19
 Glace Giffard, Ltée, Alb. Tremblay, prop., St-Ulric 16
 Gobeil J.-Chs, enquêteur Bureau de Poste, St-Edouard 58
 Godbout H.-Paul, emp. C.N.R., Monument 17
 Raphaël, débardeur, Royale 226
 Godin Clovis-J., St-Georges 40
 Georges, emp. Q. Power, Vieux-Moulin 10
 Hermidas, journaliste, Chabanel 75
 Maurice, ch. camion, Chabanel 87
 Mme Geo., Vieux-Moulin 10
 Gonthier R., Loyola 74½
 Raphaël, rentier, Royale 72
 Gosse Philippe, menuisier, de l'Assomption 8
 Gosselin Chrysostome, fermier, Orphelinat 303
 Goulet Antonio, soudeur, St-M.-A., Royale 23

Emm., emp. des Postes, Petit-Village 80
 L., Inc., (succ.), appareils électriques, Royale 59
 Lucien, marchand, rés., Monument 39
 Mlle Eugénie, Royale 59
 Mme Cérésas, Petit-Village 80
 Wilbrod, emp. civil, Petit-Village 82
 Goupil M., Loyola 194
 Wenceslas, menuisier, Royale 194
 Gourdeau Mme J.-V., Petit-Village 100
 Raymond, emp. P.-A. Alain, Lortie 36
 Gourdes Théo., gardien St-M.-A., Loyola 148
 Gourgues Paul, emp. Q. Power, Montreuil 30
 Grandchamp Mlle Yvette, Royale 12¼
 Grant Wolf, Petit-Village 51
 Gravel Geo.-A., menuisier, Royale 42
 Noël, emp. Davie, Royale 182½
 Roger, men., Royale 42
 Grégoire Arthur, vendeur, St-Georges 111
 Lauréat, emp. C.N.R., Loyola 50
 Marcel, expéditeur, Royale 36
 Mlle Marie-Paule, commis pharmacie, St-Georges 111
 Mlle Rita, commis bureau, St-Georges 111
 Grenier Adjutor, commis, St-Zéphirin 26
 Adrien, mchd glace, Royale 159
 Alphonse, barbier, Raymond-Marie 5
 Arthur, briqueteur, Loyola 107
 Gaston, emp. Buand. Lévis, St-Zéphirin 26
 Geo-Alb., rentier, Royale 153
 Georges, Loyola 251
 Honoré, prés.-gérant Photo Lithographie, Inc., Mgr Gauthier 112
 Jean-Paul, emp. Deslauriers & Fils, Loyola 107
 Jules-H., rentier, Royale 153
 Mme Ls-Ph., marchand de bois et glace, Royale 159
 Ovila, emp. Anglo Pulp, Royale 204
 Paulin, Royale 194¼

Grenier P.-Emile, emp. Canada Packers, Royale 45
 P.-Emile, commis Webster, St-Zéphirin 27
 Roger, emp. Brochu, St-Zéphirin 26
 Rosaire, restaurateur, de la Lande 5
 Valin, commis des Postes, Monument 56
 Wilfrid, ing. for., Monument 38
 Guay Adrien, emp. Lucien Lamontagne, Petit-Village 31
 Armand, emp. C.A.R.D.E., Petit-Village 29
 Clément, emp. Dom. Textile, Boul. Orléans 45½
 Hector, cultivateur, Petit-Village 31
 J.-Charles, épicier, Royale 17
 J.-Maurice, comptable B. C. N., Drouin 65
 Padoue, dépt recherches Valc., DeBlois 72
 Paul-Emile, emp. Valère Côté, Petit-Village 31
 Guérard René, chauff. taxi, Loyola 180
 Guérin André, Lortie 23
 Jacques, emp. Carrière Verreault, St-Viateur 28
 Jean-Ls, emp. Peint. Sico, St-Viateur 28
 Joseph, chauff. stat., St-Viateur 28
 Marcel, emp. Peint. Sico, de l'Orphelinat 44
 Marcel, app. plombier, St-Viateur 28
 Méridée, Royale 35
 Mlle Jacqueline, emp. Rock City, de l'Orphelinat 44
 Mlle Michelle, emp. Teint. Ferland, de l'Orphelinat 44
 Noël, journaliste, St-Viateur 28
 Richard, emp. Allocations Fam., Orphelinat 44
 Victor, ingénieur, de l'Orphelinat 34
 Guibord Lucien, journaliste, St-Victorien 138
 Mlle Gabrielle, emp. Perfection Corset, Royale 249
 Mme J.-P., Royale 249
 Mme Roland, Royale 251
 Paul-Henri, menuisier, Mgr Gauthier 175
 Raymond, commis, Royale 249
 Guimont Mme Albert, Loyola 110

H

Hains André, emp. civil, du Vieux-Moulin 29
 Arthur, emp. C. des Liq., de Lisieux 8
 Edmond, Royale 184
 Mme Edmond, Royale 184
 Hallé Robert, prop. salon barbier Hôtel Ch. Champlain, Loyola 63
 Hamel Albert, com. Taverne Coloniale, Fleury 1
 Léonidas, machiniste Voirie, Monument 42
 Réal, rentier, St-Georges 77
 Rodolphe, emp. Lafleur, boucher, du Vieux-Moulin 17
 Hamelin Alexandre, emp. Hôp. St-Michel-Arch., St-Edouard 48
 Rosaire, emp. Hôp. St-Michel-Arch., DeBlois 50
 Hardy Siméon, Vieux-Moulin 39
 Harris William, Orphelinat 79
 Hawey Mme veuve Arthur, Monument 50
 Hébert Georges, marchand, rés., Vieux-Moulin 16
 Héroux Ovide, fonct. prov., Poulin 38
 Hôtel de Ville de Giffard, Royale 71
 Houde Marcel, infirmier, d'Estimauville 37
 Phydime, emp. Legrade, Inc., St-David 10
 Roland, Boul. Orléans 41
 Simon, camionneur, Royale 235
 Houle Alphonse, jardinier, Hôp. Gén., DeBlois 62
 J.-Marie, Royale 84
 J.-Marie, emp. F.-Dieu, Renouard 77½
 Joseph, menuisier, Victorien 207
 Wilfrid, emp. Hôp. St-Michel-Arch., Royale 228
 Howe Joseph, camionneur, St-Clément 3
 Hunter Elmer, fonct. féd., Petit-Village 100
 Huot Fernand, emp. Komo Const., des Martyrs 13

Huot Jules, plombier, Mgr Gauthier 179
 Lucien, Evangéline 12
 Lucien, percepteur Que. Power, Dubord 75
 Maurice, emp. Legrade, Inc., Sarto 198

I

Icart Pierre, emp. civil, Dubord 63
 Imbault Camille, méc. Valc., St-Georges 27

J

Jack Thomas, Petit-Village 21
 Jackson Ls-Ph., militaire, Poulin 46
 Jacques Albert, emp. des Postes, St-Clément 23
 Antonio, emp. Sam. Dorfman, Lortie 60
 Armand, emp. J.-E. Samson, Monument 54
 J.-Bapt., menuisier, Lortie 60
 Joseph, Monument 54
 Paul-Emile, prof. Coll. Giffard, Drouin 57½
 Jardin de l'Enfance, N.-D. des Lys, DeBlois 78
 Jean J.-A., Poste de Service Sunoco, rés. St-Clément 30
 Jacques, voy., Royale 104
 Jeanson Narcisse, fonct. féd., Evageline 6
 Jenkins Raymond, briqueteur, St-Clément 55
 Jobidon Edouard, prop. Giffard Drive Yourself, Drouin 53
 Jobin Eugène, emp. civil, Poulin 62
 Ferdinand, N.P., Royale 148
 Georges, emp. Ch. Frontenac, Poulin 13
 J.-P., asst-gér. John Millen, Petit-Village 143
 Lucien, Poulin 13
 Mlle Rolande, sténo, Poulin 62
 René, emp. Anglo Pulp, Alexandra 17
 Joncas Donald, emp. Anglo Pulp, Petit-Village 19½
 Edmond, St-Ulric 26
 Jones Léon, électricien, Royale 113
 Jourdain Emilien, boucher-charcutier, prop. Produits Kenneville, Orphelinat 15, rés. Loyola 105
 Juneau Jean-Marie, de Juneau & Frère, de l'Orphelinat 68
 Paul-Emile, Goulet 21

K

Kains Edmond, emp. Cie Légaré, Royale 184

L

Labbé Raoul, emp. Hôp. St-M.-Archange, Boul. Orléans 41
 Labelle Jacques, emp. Mod. City Gas, Guimont 107
 Mme J.-Henri, prop. Modern City Gas Regd., Guimont 107
 Laberge Lucien, Poulin 39¼
 Labranche J.-Paul, marchand, rés. des Jésuites 36
 Labrecque Maurice, camionneur, St-Clément 62½
 Ovila, abbé, vicaire Giffard, Royale 125
 Raoul, menuisier, Loyola 64½
 Labrie Alexis, journaliste, St-Edouard 10
 Edouard, Royale 239
 J.-Bte, débosseur, Poulin 33¼
 Lacasse Adrien, constable prison Québec, de l'Assomption 23
 Cyrille, emp. civil, Vieux-Moulin 42
 Fernand, Royale 52
 Jean, expéditeur, St-Georges 55
 Jules, men. Wilf. Légaré, Royale 12
 Maurice, emp. C.P.R., Raymond-Marie 13
 M., Alexandra 11
 Paul-Henri, const. prov., Monument 51c
 Mlle Jeannine, emp. Leclerc Enr., Raymond-Marie 13
 Mlle Madeleine, coif. Salon Marie-Ant., Raymond-Marie 13

Apprenons à parler anglais — Méthode vivante et très pratique — Cours par correspondance — Succès assuré à qui veut s'en donner la peine

J. HENRY LANE

PROFESSEUR

18, De L'Orphelinat, Giffard,

Québec

Lachance Alf., menuisier, St-Georges 20
 Alfred, St-Georges 24
 Anatole, jr, menuisier, Lortie 8
 Anatole, sr, menuisier, Lortie 6
 Arthur, fonct. féd., St-Victorien 142
 Arthur, emp. civil, Vieux-Moulin 45
 Emilien, emp. Hôp. St-Michel-Archange, Orphelinat 59
 Ephrem, emp. F.-X. Lamontagne, d'Estimauville 9
 Freddy, entr. gén., Mgr Gauthier 214
 Gabriel, de Lachance & Lachance, Poulin 11
 Gaston, compt. Paradis & Paradis, de L'Espérance 48
 Henri, chauff. bouilloire, de l'Orphelinat 21
 Henri, emp. Anglo Pulp, Vieux-Moulin 1
 Herménégilde, ferblantier couvreur, Chabanel 85
 Jean-Louis, menuisier, de l'Orphelinat 71

Lachance & Lachance, Enr., Gabriel et René Lachance, prop., manufacturiers Portes et châssis, Poulin 11, Tél.: MO 3-6413

Lucien, compt. gouv. prov., Monument 51a
 M., jardinier, Boul. Hawey 125
 Mme Louis, Loyola 157
 Ovide, infirmier, Charleroi 83
 Rédempti, emp. Carrières Verreault, St-Rédempteur 8
 René, Poulin 11

La Commission Scolaire de Giffard, secrétaire: M. Geo.-E. Girardin, DeBlois 37, Tél.: MO 3-6557

Lacroix Antonio, électricien, St-Clément 33
 Raymond, emp. Laur. Auto., Royale 200
 La Falaïse, restaurant, Boul. Orléans 40
 Laflamme Armand, organ. Soc. des Artisans, Mgr Gauthier 108b
 Fernand, emp. civil, St-Georges 68
 Hervé, camionneur, Royale 191
 J.-Herby, emp. C.N.R., de l'Orphelinat 70
 Raoul, menuisier, Loyola 83
 Lafontaine Avila, gardien, St-Georges 50
 Laforest Gérard, emp. Ad. Laberge, de la Lande 26
 Lafrenière Gérard, chauffeur, St-Georges 3
 Idola, fermier, de l'Orphelinat 320
 Maurice, de l'Orphelinat 320
 Raymond, Royale 82

Lagacé Albert, emp. Hôp. St-Michel-Archange, St-Clément 34
 Albert, restaurant, de l'Orphelinat 3½
 Irénée, emp. Hôp. St-Michel-Archange, de l'Orphelinat 72
 Léon, emp. Arsenal, St-Edouard 45
 Mlle Elizabeth, emp. St-M. A., St-Clément 34
 Noël, emp. Hôp. St-Michel-Archange, Evangéline 2
 Paul-Emile, emp. Hôp. St-M.-Archange, St-Clément 32
 Roger, emp. boucherie Jourdain, St-Clément 34

Lahaie Rosaire, abbé, aumônier de l'Orphelinat d'Youville, rue de l'Orphelinat
 Lajeunesse Mlle Lucienne, comptable, Monument 27
 Pamphile, emp. civil, Monument 27
 Paul, emp. Br. Brading, Boul Orléans 65
 Lajoie Roland, emp. Anglo Pulp, Royale 66
 William, emp. Anglo-Pulp, Royale 66
 Lallié Adrien, fonct. prov., Poulin 39½
 Camille, emp. garage, St-Victorien 152

Lallié Germain, mécan., St-Victorien 152
 Renald, rentier, St-Victorien 152
 Lambert Adrien, fonct. prov., Poulin 39½
 Roger, cultivateur, Petit-Village 24
 Lamonde André, Royale 194
 Lamontagne Adéodat, emp. D'Auteuil Lumbar, Boul. Hawey 127
 Adéodore, de Lisieux 25
 Adrien, emp. Laur. Auto., DeBlois 2
 J.-Alex., mach. C.A.R.D.E., Loyola 61
 Joseph, de la Station 11
 Léopold, de la Station 11
 Marc, facteur, St-Georges 81
 Paul-Emile, du Vieux-Moulin 43
 Landry Jean, mécan., Auto. Inc., Drouin 53
 Jean, rest., Boul. Orléans 32
 Paul, infirmier, St-M. A., St-Clément 48
 Philippe, emp. biscuits Dion, des Martyrs 11

Lane J.-Henry, de l'Orphelinat 18
 Ls-Paul, de l'Orphelinat 18

Langes Emma g.-m. g., Royale 102

Langevin Charles, Chabanel 75
 Emile, emp. Hôp. St-Michel-Archange, Royale 10¼
 Fernand, emp. Legrade Inc., DeBlois 60
 & Fils, salon de barbier, de l'Orphelinat 3
 Henri, emp. Legrade Inc., Loyola 161
 Léonidas, imprimeur, St-Georges 60
 Maurice, comm.s, Royale 30
 Robert, boucher, de l'Orphelinat 9
 Rosario, barbier, de l'Orphelinat 3

Langlais L.-P., tailleur, St-Edouard 6

Langlois Albert, emp. William Langlois, Petit-Village 73
 Arthur, Royale 77
 Arthur, emp. U. Ste-Marie, Evangéline 44
 Benoît, emp. William Langlois, Petit-Village 57
 Edouard, menuisier, Loyola 78
 Henri-L., épicier, rés. Royale 136
 Napoléon, Royale 130
 William, fermier, Petit-Village 71
 William, rentier, Royale 130

Lanouette Armand, asst-gér., Boul Orléans 53

Lantier Jacques, emp. Anglo Pulp, de l'Orphelinat 28

Laperrière Roger, emp. Que. Power, Guimont 110

Lapierre Armand, briqueteur, St-Edouard 47
 Paul, plombier, St-M. A., Royale 52

Laplante Adrien, plombier, Jules Dorion, Royale 195
 Mlle Catherine, Monument 40

Lapointe Adrien, emp. Arsenal Valcartier, Royale 157
 Adrien, emp. Vogel, du Vieux-Moulin 6
 Alfred, plombier, Goulet 18
 Amédée, Renouard 85
 Armand, emp. Jules Dorion, du Vieux-Moulin 6
 Arthur, Loyola 153
 Evariste, de la Station 7
 Evariste, contrem., Fleury 3
 Gérard, taill. de hardes, Vieux-Moulin 20
 Henri, emp. Bureau de Poste, Royale 144
 Joseph, laitier, St-David 9
 Joseph, rentier, Royale 144
 Léopold, emp. garage L.-P. Beaulieu, du Vieux-Moulin 6
 Lionel, emp. Com. du Havre, St-Ulric 9
 Louis, emp. Dom. Textile, du Vieux-Moulin 6
 Mme Alexandre, Royale 76½
 Mme veuve Alexandre, du Vieux Moulin 6

Lapointe Paul-A., mécanicien Valc., Renouard 69
 P.-E., Royale 164
 Roméo, emp. J.-A. Auclair, Dubord 65

Laprise Marcel, infirmier, Petit-Village 31½

Laquerre Adrien, menuisier, Poulin 13

Larivière Albert, ferblantier, Loyola 175

Laroche Albert, Orphelinat 14
 J.-Aurélien, vendeur, Boul. Mgr Gauthier 57
 Roland, gardien, Hawey 113

LaRochelle Fernand, compt. Omer Pouliot, Royale 7
 Ls-Philippe, fonct. féd., Boul. Hawey 124

Larouche Alfred, Monument 20
 Charles-A., boucher, rés., Lortie 5
 Mlle Jeanne, emp. bureau, Drouin 61
 Paul, voy. commerce, Drouin 60

Latouche Mme A., Royale 93

Laverdière Roy, emp. Anglo-P., Mgr Gauthier 181

Lavertue & Fils, garagistes, Boul. Orléans 30, Tél.: MO 3-3232

Lavoie Albert, constable, Royale 132
 Amédée, journaliste, Monument 8
 Georges, menuisier, St-M. A., Loyola 59
 Georges, emp. Dufrost, St-Edouard 49
 Marcel, machiniste, Boul. Orléans 57
 Mme Joseph, St-David 11
 Paul-E., manufacturier de Portes et Châssis, atelier et rés., Evangéline 50

Zéphirin, jardinier, de la Station 5

Lebel Jean-Charles, tailleur, St-Edouard 64
 Jean-Frs, infirmier, St-Edouard 52

Leblanc Philippe, infirmier, DeBlois 70
 Raymond, emp. Fraser Brace, Royale 84½
 Roméo, fonct. prov., St-Victorien 150
 Roméo, emp. boul. Simard, Renouard 17a
 Wilfrid, gardien, St-M. A., Renouard 17a

Leblond Alfred, Mgr Gauthier 148
 Rodolphe, Mgr Gauthier 148
 Wilfrid, médecin, Petit-Village 76

Leclerc Alexis, journalier, St-Victorien 120
 André, journaliste, St-Victorien 120
 Alphonse, St-Georges 104
 Arthur, contremaitre, Komo Construction, Poulin 69
 Emmanuel, emp. J.-B. Poulin Inc., St-Georges 87
 Henri, méc., fer orn., Poulin 34
 Joseph, emp. Peinture Sico, Poulin 32
 Ls-Philippe, emp. Que. Power, St-Clément 31½
 Jean-Marc, emp. Ad. Laberge, St-Georges 87

Jean-Marie, bûcheron, St-Victorien 120
 Lucien, emp. Q. Power, St-Victorien 120
 Marcel, journaliste, St-Victorien 120
 Maurice, menuisier, Poulin 69
 Mlle Pierrette, emp. Caisse Pop., Poulin 69
 Paul, Petit-Village 3
 Paul-Emile, commis, Royale 212

Lecompte Nazaire, emp. Labbé & Frère, de l'Orphelinat 35½

Le Drapeau, Journal Paroissial de Giffard, de l'Ecole 6

Lefebvre Pierre, emp. Abattoir, St-Zéphirin 30
 Pierre, emp. Can. Packers, St-Viateur 30
 Urgel, journaliste, Evén-Journal, St-Victorien 140

Le Foyer du Cadeau, Enr., de l'Orphelinat 56

- Légaré Alexandre, emp. C.N.R., Loyola 144½
 Chs-Aimé, emp. C.N.R., Loyola 144¼
 Emile, gérant, Mgr Gauthier 42
 Jacques, marchand de fruits, rés. DeBlois 21
 John-A., mchd de fruits, Petit-Village 89
 Léo, emp. J.-B. Laliberté, Mgr Gauthier 42
 Marcel, barbier, Robert 52
 Maurice, marchand chauss., Loyola 144
 Mme Arthur, Royale 158
 Paul, mch. fruits (rés.), Orphelinat 91
 Richard, méc., Q. Ry, Poulin 56
 Roger, épiciér, Royale 158
 Le Marché de Giffard, Inc., de l'Orphelinat 29
 Lemay J.-E., emp. Nat. Cash, Petit-Village 43½
 Jean-Chs, dir. école Mgr Gauthier, St-Georges 73
 Jean-Paul, emp. civil, Loyola 147
 Marcel, emp. Papillon, bois, Monument 59
 Lemelin Adélar, Poulin 13
 Alphonse, boucher, St-Zéphirin 27
 Mlle Marie-Anne, Royale 198
 Napoléon, agt ass., Renouard 107
 Antonin, fonct. féd., Royale 51
 Gérard, abbé, vicaire Giffard, Royale 125
 Joseph, Royale 138
 J.-A., Royale 51
 Louis-Ph., typographe, Royale 21
 Michel, infirmier, Poulin 15
 Roland, emp. J.-A.-Y. Bouchard, Inc., Guimont 112
 Lemoyne Mme Rita Métayer, salon de coiffure, DeBlois 50
 Lépine Albert, vendeur Bras. Boswell, St-Clément 44
 Mlles Gabrielle et Rita, Monument 60
 L'Espérance Alphonse, cultivateur, Vieux-Moulin 30
 Lessard David, rentier, Robert 16
 David, emp. Anglo Pulp, Lortie 37
 François, de Lisieux 8
 Henri, Royale 83
 Jean-Paul, Royale 146½
 J.-Paul, surt Com. Scolaire Giffard, St-Rédempteur 22
 Lauréat, commis Légaré, Robert 16
 Léo, journalier, de la Lande 28
 Lucien, machiniste, Robert 16
 Mlle Jeannine, emp. B. Houde, Robert 16
 Mlle Julienne, com. ép. Fortin, Robert 16
 Philippe, prés. Fédération Pulpe & Papier, Monument 52
 Roger, camion, Tremblay Exp., Robert 16
 Roger, emp. Montreuil, St-Georges 72
 Roméo, entr. mén., Loyola 66
 Victor, emp. Price Bros., Loyola 183
 Letarte Lorenzo, voyageur, St-Victorien 122
 Létourneau Hercule, contremaitre C.P.R., St-Victorien 147
 Levasseur Emile, pensionnaire C.N.R., Guimont 181
 Lucien, emp. C.P.R., St-Georges 51
 Nap., St-Ulric 7
 Levesque Albert, Royale 245
 Benoît, emp. civil, Vieux-Moulin 37
 Claude, emp. Ritchie, Poulin 61
 Etienne, emp. C.N.R., Poulin 61
 Georges, fonct. prov., St-David 11
 Jean-D., détective, St-Edouard 29
 Joseph, gér. Dépt Vandy, Inc., Petit-Village 131
 Mme Albani, Poulin 61
 Philippe, emp. garage Demers, Poulin 61
 René, emp. Legrade, Loyola 181
 René, emp. Legrade, Petit-Village 27
 Yvon, Poulin 61
 L'Heureux Léonidas, insp. fourrures, Lortie 27
 Librairie St-Edouard, Loyola 90a
 Lippé Louis, tailleur cuir, St-Clément 59
 Lobry Mme Maria, rentière, Royale 36
 Longchamp Roméo, épiciér-boucher, et rés., Royale 146
 Lord Jules, instr. cuisinier, Guimont 105
 Lortie Albert, emp. Legrade, Inc., Vieux-Moulin 18
 André, militaire, Royale 154
 Ernest, Royale 144
 Eudore, cultivateur, Royale 32
 Georges, emp. C.N.R., Lortie 3
 Laurent, commis, Loyola 122
 Léon, DeBlois 74
 Lionel, télégraphiste, Royale 154
 Lorenzo, de Lortie & Roussin, Boul. Orléans 85
 Mlle Claire, emp. La Jemmerais, du Vieux-Moulin 18
 Mlle Denise, emp. chaus. Charland, du Vieux-Moulin 18
 Mlle Hélène, emp. B. C. N., du Vieux-Moulin 18
 Mlle Lucie, emp. Hôp. St-M. A., du Vieux-Moulin 18
 Mlle Marguerite, emp. Alloc. Fam., Monument 51½
 Mme Ernest, Royale 154
 Mme Ludger, Royale 154
 Mme Mendoza, Lortie 3
 Roméo, emp. civ., Goulet 26
Lortie & Roussin, contracteurs, Boul. Orléans 85, G., Tél., MO 3-7163
 Lynch Harry, mécanicien, de Lisieux 6
 Joseph, emp. Alex. Légaré, Petit-Village 91
 Mme veuve Henri, de Lisieux 6
 Pat, St-Georges 58
 M
 Magasin A. Guimont, Enr., marchandises sèches, Jean-Paul Pouliot, prop., Loyola 112
 Magasin Populaire de Giffard, vêtements pour hommes, dames et enfants, d'Estimauville 3
 Maher Robert, publiciste, Royale 23½
 Maheux, J.-A., compt. Lagueux & Desrochers, Orphelinat 27
 Mailloux Aimé, ing. stat., Royale 191
 Maily Dominique, cordonnier, Royale 98
 Maltais Ed.-Louis, emp. des Postes, St-Georges 70
 Mlle Marcelle, emp. Crown Life, St-Georges 70
 Manoir Chs de Foucaud, (œuvre de jeunesse), Roch Poulin, principal, rue St-Viateur
 Manuel J.-Maurice, facteur, St-Clément 49
 Maranda J.-Thomas, commis, Mgr Gauthier 164
 Avila, mécanicien, Royale 192
 Mlle Lucienne, fonct. féd., Royale 192
 Phil., menuisier, Royale 192
 Philibert, fonct. féd., Royale 192
 Marché de Giffard, Inc., de l'Orphelinat 29
 Marché Tremblay, de l'Assomption 17
 Marcheterre J.-Alf., fonct. prov., Boul. Orléans 125
 Mlle Madeleine, emp. Leo-T. Julien, Boul. Orléans 125
 Mlle Rachel, emp. Gen. Ace Ass., Boul. Orléans 125
 Mlle Yvette, emp. Quaker Oats, Boul. Orléans 125
 Marcotte Jules, emp. Donnacona Paper, Lortie 58
 Marcoux J.-Adalbert, restaurant, Dubord 76
 Henri, emp. Que. Power, Royale 160
 Maurice, briquetier, Orphelinat 7
 Paul, St-Samuel 29
 Marier Mme Ludger, Monument 35
 Roland, Mgr Gauthier 212
 Marmen Anselme, pilote, maire de Giffard, Guimont 155
 Marois Antonio, forg. St-M. A., Vieux-Moulin 2
 Raymond, emp. Lait. Front., Catin 131
 Antonio, menuisier, Royale 41
 Benoit, menuisier, de la Lande 24
 Fernand, commis quincaillier, Renouard 93
 Marois Fernand, men., Mgr Gauthier 190
 & Fils, Enr., manufacturier portes et châssis, de la Station 32
 Gérard, menuisier, Renouard 93
 Guy, emp. Dom. Textile, Renouard 93
 Jules, pens. C.P.R., Vieux-Moulin 24
 Lucien, journalier, Royale 216
 Martel Mlle Amanda, Loyola 101
 Mme veuve Edmond, Renouard 93
 Patrick, rép. brûleurs à l'huile, St-Victorien 203
 Raymond, ferblantier, Royale 182
 Roland, emp. Coop. Féd., Renouard 93
 Théo., emp. C.N.R., Royale 41
 Timothée, menuisier, de la Station 32
 Martin Chs-Alf., médecin, Monument 58
 Isidore, peintre, Royale 12¼
 Lauréat, emp. Hôp. St-Michel-Arch., Royale 10
 Martineau Alfred, forgeron, Orphelinat 20
 Arth., emp. Dufrost, St-Edouard 51
 Eugène, livreur Cie Paquet, Lortie 21
 Gérard, Royale 227
 Lucien, emp. Acc. Trav., d'Estimauville 39
 Maurice, journalier, St-Georges 104
 Masse Jean-Claude, emp. Montcalm Auto., L'Espérance 60½
 Masselotte Mlle Catherine, emp. décor., Larochelle, St-Henri 5
 Mlle Claire, emp. Cantin, St-Henri 5
 Mlle Denise, emp. Cantin, St-Henri 5
 Mlle Irène, fonct. prov., St-Henri 5
 Mathieu Andréa, commis Gauvreau & Beaudry, Cantin 118
 Gérard, fonct. prov., Cantin 118
 Joseph-Lauréat, rentier, Cantin 116
 Mlle Rachel, modiste, Cantin 116
 Mathurin Gérard, tail. four., J.-B. Pelletier, Petit-Village 112
 Matte Chs-Edouard, Boul. Orléans 127
 McGuire Elzéar, repr. The Prudential Ins. Co. of America, Monument 40
 Ménard Gérard, menuisier, Montreuil 31
 Mlle Blanche, de la Station 35
 Alex., gér. ventes Q. Textile, Petit-Village 127
 Benoît, emp. L. G. Power, Royale 251
 Mercier Alex., gér. ventes Q. Textile, Petit-Village 127
 François, mécanicien, Arsenal, Boul. Orléans 69
 J.-Alexandre, agt mfr, Loyola 147½
 Mlle Louise, secr. Caisse Nat. d'Economie, Petit-Village 127
 Mlle Lucie, sténo Mtl Life, Petit-Village 127
 Mlle Mary, Loyola 63
 Métayer Dominique, commis Cie Paquet, St-Clément 66½
 Louis, patroniste, J.-B. Laliberté, St-Clément 66
 Mme Adélar, St-Clément 64
 Métivier Eugène, emp. civil, St-Georges 57
 Jean-Marie, comptable B.C.N., DeBlois 23
 Michaud Bertrand, opérateur, Boul. Orléans 127
 Chs-Aug., men., St-Clément 29½
 Clément, prop. Tire Service, Boul. Orléans 98
 F., commis, Renouard 79
 François, emp. Bell Tél., Petit Village 43
 J.-M., emp. Bell Tél., Petit-Village 43
 Léopold, emp. Transp. D'Anjou, St-Rédempteur 10
 Maurice, Taxi, Royale 183
 Mlle M.-Emma, Royale 30
 Xavier, tailleur, Loyola 164
 Michel Philippe, emp. Legrade, Inc., Drouin 54
 Miller Camille, Boul. Orléans 121
 Emilien, emp. Can. Shade Tree Mtl DeBlois 4
 Gérard, emp. Arsenal, Boul. Mgr Gauthier 106
 Gérard, emp. civ., Montreuil 55
 Mme B.-L., d'Estimauville 21

Milliard François, emp. C.N.R., Loyola 177
Milot Roch, opticien, St-Georges 41
Mockel Joseph, Goulet 18

Modern City Gas Reg'd., Mme F.-L. Labelle prop., J. Labelle gérant, Guimont 107, Tél.: MO 3-6603

Moisan André, dessinateur C.A.R.D.E., de la Station 12

J.-Eugène, voyageur, St-Clément 33

Marcel, agt assur., Loyola 77

Michel, commis, bureau, de la Station 12

Mlle Paulette, emp. Synd. Québec, St-Clément 33

Roger, fonct. féd., de la Station 12

Yves, emp. Hôtel Montcalm, St-Edouard 5

Montminy J.-Arthur, peintre d'enseignes, Mgr Gauthier 224

Jean-Guy, emp. Deslauriers, Mgr Gauthier 224

Mlle Lucille, emp. Mastercraft, Mgr Gauthier 224

Mlle Thérèse, emp. Valcartier, Mgr Gauthier 224

Mlle Yvette, emp. Ritchie, Mgr Gauthier 224

Montreuil Gaston, Monument 35

Moreau Jean-Paul, pâtissier, Royale 115½

Moré Georges, vendeur, Elz. Fortier St-Georges 90

Georges, emp. garage, L'Espérance 60

Morest J.-Alfred, fonct. féd., Royale 194½

Morin Georges, DeBlois 1

Georges-E., voy. Can. Packers, L'Espérance 66

Georges-Henri, infirmier, Cantin 135

Horace, gérant P. Ferland, Inc., Orphelinat 50

Lorenzo, emp. Hôp. St-Michel, Vieux-Moulin 1½

Nivel, emp. Br. Boswell, de la Station 10

Raoul, men., Chalifour, DeBlois 1

R.-Gaston, gardien nuit Deslauriers, St-Victorien 125

Morissette Benoît, menuisier, de la Lande 60

Gilles, médecin-chir., de l'Orphelinat 1

M., de la Lande 60

Mme Omer, Mgr Gauthier 169

Morneau Armand, emp. Legrade Inc., St-Clément 46

Armand, Royale 91½

Romulus, Robert 6

Municipalité de Giffard, Ave Royale 71, Tél. MO 3-6023

N

Nadeau Donat, tailleur de pierre, Robert 36

Guy, emp. Cloutier, entr. fun., Petit-Village 98

Jean, pensionnaire, St-Victorien 148

Mlle Bernadette, emp. J.-B. Laliberté, St-Victorien 148

P.-Emile, insp. Q. Power, St-Victorien 148

P.-Emile, chauffeur, Goulet 15

Naud Amable, buandier, d'Estimauville 19

Garcia, emp. Hôp. St. M. A., Drouin 67

Mlle Bella, infirmière, Drouin 67

Mlle Jeanne, infirmière, Drouin 67

Mlle Laurette, emp. Pavillon Dufrost, Drouin 67

Mme Lauréat, Drouin 67

Nault Georges-A., emp. C.A.R.D.E., Mgr Gauthier 146

Joseph, fonct. prov., Boul. Orléans 67

Nettoyeur Giffard, Enr., nettoyage et pressage, Gélas Langlais, prop., Royale 79, Tél. MO 3-6963

Nickner Henri, gardien, Dufrost, St-David 8

Loyola, emp. C.N.R., St-David 8

Mlle Georgette, emp. United Store, St-David 8

Mlle Marielle, coutur. Debwear, St-David 8

Normand, emp. Sico, St-David 8

Nicole Sylvio, emp. civil, Dubord 57

Noël J.-Antoine, emp. Cie Paquet, Ltée, Orphelinat 54

Marcel entr. plâtrier, Orphelinat 49

Nolet Lucien, emp. Que. Power, Mgr Gauthier 114

Paul, emp. Nap. Jacques, Royale 191

Nolin Joseph, Royale 68½

O

Olivier Mlle Alice, couturière, St-Georges 23

Mme veuve Arthur, St-Georges 23

Orphelinat d'Youville, Ryde Mère Ste-Célestine, supré, Orphelinat

Ouellet Auguste, Orphelinat 19

Claude, emp. Marché St-Pascal, Poulin 40

G.-A., méd.-vétérinaire, Boul. Orléans 51

Gérard, infirmier, Alexandra 13

Jos., Royale 181

Raymond, emp. Legrade, Inc., Drouin 68

Raymond, d'Estimauville 1

Ouellette Eusèbe, emp. civil, de l'Orphelinat 39

Quimet Marcel, emp. civil, Lortie 26

P

Pagé Léonidas, de la Station 29

Pageau Héliodore, emp. Coca-Cola, St-Georges 75

Lucien, emp. Anglo, St-Edouard 23

Roger, emp. Hôp. St-Michel-Arch., St-Georges 17

Roger, emp. Moffet, St-Georges 17

Pain Simard, Ltée, (bureau), Boul. Orléans 33, magasin 37

Pampalon Henri, emp. Le Soleil, St-Georges 106

Papillon J.-Ernest, de la Station 35

Robert, aviateur, de la Station 35

Paquet Albert, commis Que. Ry., Renouard 104

Armand, emp. Boutet & Fils, de l'Orphelinat 79

Donat, emp. Pierre Artista, de l'Orphelinat 79

Eugène, peintre Boutet & Fils, Orphelinat 79

Henri, emp. lait. Frontenac, St-Lucien 5

J.-Paul, imprimeur, l'Espérance 57

Laurent, Poulin 37

Les-Philippe, commis, Royale 240

Mlle Henriette, emp. Front. Shoe, de l'Orphelinat 79

Mlle Jacqueline, emp. Front. Shoe, de l'Orphelinat 79

Paquin Gabriel, infirmier, Vieux-Moulin 5

H.-Paul, boulanger, St-Georges 32

M., com. des Postes, Renouard 103

Napoléon, emp. des Postes, St-Clément 27

Paradis Alfred, emp. Shell Oil, l'Espérance 46

Paradis, menuisier, St-Edouard 31

Célestin, emp. civil, Mgr Gauthier 40

Gérard, barbier, rés. St-Clément 1

Jean, militaire, d'Estimauville 47

Joseph, emp. Pavillon Dufrost, Loyola 80

Marcel, emp. Int. Harv., l'Espérance 46

Mlle Jeannine, emp. libr. Canadienne, St-Edouard 31

Raymond, menuisier, St-Edouard 31

Parant Pierre, Royale 199

Paré Arthur, menuisier, St-Georges 25

Arthur, Royale 39

& Fils, mfrs portes et châssis, Poulin 49

J.-Albert, Poulin 51

Léonard, menuisier, St-Lucien 1

Napoléon, de Nap. Paré & Fils, Boul. Orléans 47

Napoléon & Fils, mfrs de portes et châssis, Poulin 51

Paul-E., Turbide 13

Rosaire, emp. La Jemmerais, Loyola 98

Rosario, St-Georges 68

Parent Adolphe, conc. Acad. Ste-Chrétienne, Royale 211

Alphonse, emp. Carrière Verreault, de Lisieux 25

Armand, emp. civil, Vieux-Moulin 30

Armand, emp. Que. Power, de l'Orphelinat 24½

Clément, emp. Cie Paquet, Royale 164

Conrad, plâtrier, Royale 210

David, de l'Ecole 4

Eleuthère, fonct. prov., Royale 166

Elzéar, marchand de glace (rés.) Mgr Gauthier 177

Eugène, cultivateur, St-David 60

Georges-H., emp. Acc. Trav., Mgr Gauthier 164

Grégoire, Royale 160

Henri, cultivateur, St-Henri 7

Henri, emp. restaurant, Monument 51b

Herménégilde, cultivateur-jardinier, St-David 60

Jean-Louis, boulanger, St-Henri 7

J.-A., méc. Ch. Front., Royale 161

J.-Marc, emp. garage Lortie, Charleroi 100

Léopold, briqueteur, Royale 214

Lionel, emp. J.-Ls Parent, St-Henri 7

Lorenzo, cultivateur, de Lisieux 20

Louis, emp. F.-A. Fluet, Royale 164

Ls-Emile, imprimeur, St-Victorien 211

Lucien, fonct. prov., Guimont 106

Lucien, emp. Dom. Textile, Raymond-Marie 9

Marcel, professeur, DeBlois 66

Maurice, sacristain, St-Georges 91

Médéric, sr, rentier, de la Lande 9

Médéric, jr, imprimeur, Renouard 63

Mlle Françoise, emp. Cie Paquet, Loyola 69

Mlle Yvette, emp. Arsenal Valcartier, Royale 211½

Mme Auguste, Vieux-Moulin 30

Mme Phil.-B., Royale 211½

Mme Wilfrid, Loyola 69

Mme veuve Albert, St-Henri 3

Mme veuve Edouard, de Lisieux 20

Mme veuve Victorien, St-Henri 7

Oscar, emp. Ch. Frontenac, Royale 202

Philippe, peintre St-M.-A., Royale 163

Phil.-A., voyageur, St-Henri 19

Pierre, infirmier, DeBlois 69

Raymond, asst-compt. Acc. Trav., St-Victorien 126

Robert, emp. Bell Tel., Royale 164

René, entr. électricien, St-Henri 15 et St-Viateur 26

Roland, infirmier, St-M. A., Royale 55

Rolland, emp. Arsenal Valc., Royale 164

Stanislas, emp. C.N.R., de Lisieux 27

Thomas, emp. mun. Giffard, Royale 179½

Payeur Clément, emp. Deslauriers, St-Clément 62

Emile, emp. J.-P. Gagnon, St-Clément 62

Laurent, emp. La Jemmerais, St-Clément 62

Mme Joseph, St-Clément 62

Yves, emp. des Postes, Loyola 99

Peinture Sico, Ltée, mfrs de peintures, émaux et vernis, Boul. Orléans 120, Tél. MO 3-3551

Pelchat Adrien, vend. prod. Jito, St-Victorien 124

Ferd., camionneur, St-Viateur 32

Lucien, emp. boul. Thivierge, St-Viateur 32

Mlle Pierrette, ouv. chaus., St-Viateur 32

Mlle Rita, ouv. chaus., St-Viateur 32

Pelletier Arthur, de la Station 31

Edgar, emp. Hôp. St-M.-A., Alexandra 19

Fidèle, tég. C.N.R., de la Station 31

Georges, gardien La Jemmerais, Charleroi 84

Gérard, infirmier, Petit-Village 33

Joseph, gardien Pav. Dufrost, de l'Assomption 3

Léo, professeur, St-Georges 40

Léonce, St-Rédempteur 18

Mlle Béatrice, sténo, de la Station 31

- Pelletier Philippe, emp. Teint. Française, St-Clément 49½
 Raymond, cuisinier, Charleroi 84
 Raymond, emp. La Jemmerais, Poulin 53½
 Pelouquin Mlle Françoise, sténo, Monument 49
 Mlle Jacqueline, commis, Monument 49
 Raymond, expéditeur, Monument 49
 Perkins Andéol, emp. Boswell, Loyola 94
 Perreault Gérard, emp. Arsenal Valc., Mgr Gauthier 220
 Léon, emp. Hôp. St-Michel, Vieux-Moulin 27
 Perron Charles, emp. Bouchard & Robitaille, Royale 179
 Fernand, emp. Anglo Pulp, Royale 179
 J.-Henri, cordonnier, Royale 179
 Jean-Marc, emp. Photo. Artist., Royale 179
 M.-L., emp. Grenier Meubles, Loyola 68
 Mlle Pauline, emp. Gestetner, Royale 179
 Tancrède, emp. Barnabé & Fils, Sarto 201
 Perrotte Gérard, emp. John Manville, Mgr Gauthier 53
 Petitclerc Dr J.-Louis, médecin en chef Hôtel-Dieu, St-Zéphirin 6
- Pharmacie Roy, Enr.,** Dr Pierre Roy, prop., Royale 123, rés. 121, Tél. MO 3-5386
- Picard Marc, emp. Dom. Rubber, St-Victorien 165
 Maurice, facteur, St-Victorien 153
 Mme P., Royale 26
 Renald, emp. lait. Laval, de l'Orphelinat 87
 Roger, emp. Coop. Fédérée, St-Rédempteur 2
 Victorin, mécan., Arsenal, DeBlois 46
 Piché J.-O.-Laurent, postier ambulant, St-Clément 27
 Pichette C.-A., emp. C.N.R., Loyola 142
 Gérard, Royale 150
 Paul-André, fonct. féd., Guimont 121
 Rodrigue, emp. civil, St-Victorien 130
 Pierre Artista Stone, Inc., Georges Beaumont, prop., Boul. Orléans 128r
 Pilote William-E., voy. com., Royale 143
 Piuze J.-E., St-Ulric 40
 Mlle Rita, Renouard 108
 Plante Gérard, emp. J. Plante, de la Lande 70
 Jean-Guy, emp. Proc. écol., de la Lande 70
 Julien, entr. men., de la Lande 70
 Lucien, Loyola 110
 Lucien, prof. Ecole Mgr Gauthier, Mgr Gauthier 122
 Mme Jules, St-Victorien 130
 Paul, chef dépt Synd. Qué., St-Georges 37
 Poirier Gaston, de l'Orphelinat 16
 Georges, emp. Anglo P., Lortie 21½
 Jacques, emp. C.P.R., d'Estimauville 3
 Mme J.-B.-E., Monument 60
 Poitras Alphonse, menuisier, Poulin 33
 Chs-Eugène, commis quincaillerie, Raymond-Marie 19
 Martin, chauff. aut. Fournier, Poulin 33
 Mlle Gisèle, serveuse, Poulin 33
 Mme Isidore, Royale 171
 Raymond, emp. C.N.R., Royale 173
 Pony Brand Co., Ltd., produits alimentaires, Boul. Orléans 54
 Portugais Ulric, peintre, Alexandra 7
 Potvin J.-Ernest, rentier, Royale 188
 Mlle Adrienne, Royale 25
 Poulin Adrien, emp. Hôp. St-Michel-Arch., Loyola 106
 Almanzor, mécan., Poulin 33½
 Armand, fermier, Charleroi 75
 Chs-A., fonct. féd., de la Lande 7
 Gaston, emp. Quartier Latin, St-Henri 7
 Gérard, méc. mach. fixes, Monument 51
 Henri, électricien, St-Ulric 19
 Jacques, débosseur, garage Cartier, Petit-Village 32
 J.-Arthur, contremaître, Orphelinat 6
 Lionel, épiciers-restaurateur, Loyola 64
 Lucien, Vieux-Moulin 15
 Lucien, emp. C.N.R., Orphelinat 8
- Poulin Magloire, St-Victorien 198
 Maurice, emp. B. de Poste, Royale 15
 Mlle Annette, emp. Hôp. St-M.-A., Petit-Village 32
 Mlle Augustine, rentière, Mgr Gauthier 173
 Mlle Lucille, Orphelinat 1
 Mlle Marcelle, emp. C.A.R.D.E., du Vieux Moulin 15
 Mlle Thérèse, fonct. féd., du Vieux Moulin 15
 Mme Léonidas, Royale 39
 Paul, emp. Roberge, Loyola 108
 Roméo, opér. pelle méc., Renouard 27
 Téléphore, gardien St-M. A., Loyola 108
 Pouliot J.-A., contremaître, Royale 105
 J.-Paul, prop. Magasin A. Guimont, Enr., Loyola 112
 Lionel, Loyola 147
 Mme Eugène, Dubord 75
- Power (L.-G.) Sawmills, Ltd.,** bois de construction, gros et détail, bureau Raymond-Marie 1, Tél. MO 3-3541
- Préfabrication Can., Boul. Orléans 130
 Presbytere de Giffard, Mgr J.-A. Gauthier, P.D., curé, Loyola 125
 Produits Frontenac, Enr., des Jésuites 48
 Proulx Edouard, cordonnier, marchand de chauss., de l'Orphelinat 3½, rés. 29½
 Prudhommeaux R.-J.-L., emp. Bell Tel., Royale 74
- Q**
- Quincaillerie Giffard, Paul Rhéaume, prop., Royale 109, rés. 111
 Quinn Lucien, emp. J.-O. Nadeau & Fils, DeBlois 33
 Quirion Dorilas, Royale 208
- R**
- Racine Albert, Royale 36
 Léon, St-Edouard 8
 Raoul, emp. hôpital, Orphelinat 57½
 Roger, emp. Déf. Nat., Loyola 142
 Rancourt René, fonct. féd., Poulin 37½
 Ratté Fernand, emp. civ., Mgr Gauthier 205
 Marcel, emp. G.-I. Lachance, l'Espérance 55
 Mme J.-Antoine, l'Espérance 55
 Mlle Berthe, emp. Dom. Cors., l'Espérance 55
 Mlle Yvette, emp. Synd. Q., l'Espérance 55
 Roger, emp. Cie Paquet, l'Espérance 55
 Yves, emp. G.-I. Lachance, l'Espérance 55
 Raymond Albert, milwrlight, Ray.-Marie 3
 Cyrise-J., gardien, St-Michel-Arch., Mgr Gauthier 118
 Renaud J.-Barthélemy, emp. civil, DeBlois 73
 J.-Léo, emp. Que. Power, Guimont 104
 Renault Paul-E., emp. Orphelinat Youv., Orphelinat 305
 Restaurant des Sports, de l'Orphelinat 3½
 Rheault Bernard, emp. civil, St-Georges 67
 Rhéaume André, Royale 140
 Laurent, emp. Orphelinat Youville, Orphelinat 85
 Paul, de Quincaillerie Giffard, Royale 111
 Richard Bertrand, cuisinier, St-M.-A., Poulin 17
 Daniel, Evangéline 8
 Gaston, Petit-Village 2
 Jacques, emp. Ban. Dom., Monument 20
 Joseph, emp. Anglo-P., Royale 10½
 Mme Louis, sacristain, Monument 20
 Mlle Denise, emp. Goodyear, Monument 20
 Mlle L., fonct. féd., Monument 20
 Mme Téléphore, Royale 232
 René, comptable, Royale 97
 Robert, journalier, Royale 232
 Roland, ing. mécanicien, Royale 232
- Rioux Eugène, emp. des Postes, Orphelinat 63
 Paul-Emile, voyageur, Goulet 15½
 Rivard Ernest, Raymond-Marie 23
 Roberge Albani, Orléans 57
 Albani, emp. St-M.-A., Royale 96
 Alphonse, commis, Orphelinat 1½
 Arthur, Raymond-Marie 8
 Marcel, fonct. féd., Loyola 103
 Mlle Antoine, emp. Légaré, DeBlois 80
 Pierre, DeBlois 80
 Vivine, Drouin 55
 Robert Mme Odina, Royale 93
 Paul-Emile, Royale 204½
 Roméo, méc. Gén. Elect., Dubord 67
 Wilbrod, entrepreneur de Pompes Funèbres, Royale 115
 Robin B., méc. Talbot & Hunter, Robert 52
 Robitaille Adélar, Petit-Village 20
 Adrien, emp. Anglo-P., Evangéline 40
 Armand, peintre, DeBlois 37
 Edmond, gérant Roneo Co. of Canada, Ltd., St-Edouard 55
 Mlle Véronique, Petit-Village 53
 O., contremaître, Pierre Artista, Mgr Gauthier 185
 René, emp. des Postes, Monument 23
 Roger, Petit-Village 20
 Sylvio, prop. Produits Front., Enr., rés., des Jésuites 48
 Rochette J.-Lucien, Royale 12½
- Rochette & Fils,** entr. électriciens, Appareils électriques, Peintures, Vernis, Brûleurs à l'huile, Vieux-Moulin 19, Tél. MO3-6943
- Noel, jr, électricien, Vieux-Moulin 19
 Noël, restaurant-épicerie et rés., Vieux-Moulin 23
 Rochon Elphège, fonct. prov., St-Ulric 21
 J.-Gerry, St-Victorien 159
 Ls-Philippe, gardien, St-Georges 64
 Maurice, emp. Mobe, Ltée, St-Ulric 17
 Mlle Denise, ouv., St-Ulric 21
 Mlle Rita, emp. Imprim. Prov., St-Ulric 21
 Pierre, emp. Cie Paquet, St-Ulric 21
 Rodrigue Joseph, Royale 78
 Sylvio, Royale 95
 Rosa Gaston, voy. Mtl. Gloves, Boul. Orléans 100
 Rouleau Adrien, emp. Que. Power, DeBlois 35
 Claude, emp. C.N.R., Renouard 9
 Arthur, emp. Davie, Renouard 9
 Clément, commis boucher, St-Edouard 65
 Georges, emp. Deslauriers, Renouard 9
 Maurice, pensionnaire, Monument 10
 Rousseau Delphis, emp. Hôp. St-Michel-Archange, Evangéline 4
 J.-R., sellier (rés.) Monument 13
 Roussel Emilio, infirmier, de l'Orphelinat 3¾
 Roy Adélar, camionneur, Royale 9
 Amédée, cultivateur, Vieux-Moulin 47
 Antonio, emp. municipal, Charleroi 94
 Armand, Royale 209
 Chs-Henri, cultivateur, Royale 13
 André, Royale 167
 Eugène, pensionnaire, de l'Orphelinat 30
 Frs-Xavier, Monument 55
 Gaston, commis chaussures, Monument 55¾
 Georges, emp. Hôp. St-Michel-Archange, Royale 155
 Georges, agent Singer, Monument 55
 Gilles, infirmier, Lortie 15
 Gilles, St-Henri 25½
 Jacques, mécanicien, de Lisieux 7
 Jean-Charles, épiciers, St-Georges 33
 Jean-Léon, cultivateur, Vieux-Moulin 41
 Jean-Marie, emp. Boul. Simard, Royale 183
 Jean-Paul, cult., du Vieux Moulin 47
 Jules, menuisier, Dubord 70
 Julien, Royale 167
 J.-Willie, gér. Caisse Pop. Giffard, Loyola 141

Roy Léopold, emp. Legrade, Inc., du Vieux Moulin 31
 Dr Ls-Ph., rédacteur-en-chef Act. Cath., Robert 33
 Lucien, St-Edouard 3
 Lucien, emp. Ed. Flamand, du Vieux Moulin 25
 Ludovic, épicer, Royale 63-65
 Marcel, gér. Tip Top Tailors, St-Clément 25
 Maurice, voyageur, Drouin 37
 Mlle Claire, comptable, de Lisieux 7
 Mlle Georgette, emp. Woolworth, Royale 167
 Mlle Hélène, sténo, de Lisieux 7
 Mlle Jeanne-d'Arc, emp. Legrade, du Vieux Moulin 25
 Mlle Jeannine, emp. Chs Jean, Royale 155
 Mlle Pierrette, emp. Terreau & Racine, Royale 155
 Mme Aimé, Loyola 108
 Mme Léonidas, Vieux-Moulin 25
 Mme Ls-Philippe, Royale 167
 Napoléon, infirmier, de l'Orphelinat 19
 Napoléon, cultivateur, Royale 5
 Noël, voy. Chinic, de l'Orphelinat 30
 Ozanam, emp. Boulangerie Nat., Royale 155
 Paul-Arsène, emp. imprimerie, de la Lande 11
 Paul-Émile, ébéniste, Royale 144
 Paul-Eug., emp. mun. Giffard, Royale 167
 Pierre, médecin, Royale 121
 Raymond, emp. C. P. St-Pascal, Royale 155
 Raymond, emp. Lib. Langlais, de Lisieux 7
 Raymond, emp. civil, de l'Orphelinat 82
 René, emp. Hôp. St-M.-A., de l'Orphelinat 30
 Roland, men. Entr. Bergeville, Royale 207½
 Toussaint, infirmier Mastai, Goulet 20
 Ruel Georges, emp. Anglo Pulp, Royale 231
 J.-Agnéor, machiniste Gale Bros., Loyola 73
 J.-R., ingénieur-mécanicien, Royale 24, rés. 22
 Laval, emp. Ars., Royale 231

S

St-Germain Eloi, régisseur Crédit Agricole, St-Georges 65
 St-Hilaire Fernand, emp. B. Houde & Grothé, Royale 239¼
 Georges-Henri, emp. Alf. St-Hilaire, Drouin 62
 Gilbert, emp. Dom. Textile, Loyola 165
 J.-Henri, emp. Cie Paquet, Ltée, Drouin 62
 Marc, emp. Alf. St-Hilaire, Drouin 62
 St-Jean Rosaire, emp. Deslauriers, Poulin 12½
 St-Laurent Albert, camionneur, St-Georges 53
 Charles, ing. C.N.R., St-Georges 49
 St-Onge Albert, emp. Legrade Inc., Petit-Village 125
 St-Pierre, Jos.-Antonio, ing.-mécan., St-Ulric 34
 J.-T., voyageur, Royale 44
 Marcel, peintre, Royale 44
 Mme Horace, St-Victorien 149

Salle de Quilles Giffard, Enr., Jules Giroux, prop., Royale 151, Tél.: MO-3'0093

Salons de coiffure

Bergeron Mme A., Royale 107
 Métayer Mlle Rita, DeBlois 50
 Vachon Mlle Anne-Marie, Royale 215
 Salon mortuaire, Wilbrod Robert, Royale 115
 Samson Antonio, Royale 194½
 Félix, comptable Samson & Fillion, Boul. Orléans 131
 J.-Alf., emp. C.N.R., Royale 43

Samson Joseph, emp. Hôp. St-Michel-Archange, d'Estimauville 11
 J.-B., emp. Ch. Frontenac, Royale 245
 Jos.-H., emp. Hôp. St-Michel-Archange, Loyola 106
 Léopold, buandier, St.-M.-A., Charleroi 83
 Mlle Gabrielle, domest., d'Estimauville 11
 Mlle Henriette, emp. Hôp. St-M.-A., d'Estimauville 11
 Mlle Madeleine, emp. Children Shoe, d'Estimauville 11
 Mlle Suzanne, emp. Gale Bros., d'Estimauville 11
 Raymond, emp. Dom. Text., d'Estimauville 11
 Roger, emp. Valc., d'Estimauville 11
 Sanfaçon Aimé, emp. C. des L., Royale 141
 Albert, emp. Boswell, de la Station 15
 Aldéric, taxi, Sarto 203
 Émile, boucher, épicer et rés. Royale 241
 Emmanuel, taxi, Sarto 203
 Jean-Baptiste, Royale 245
 Joseph, camionneur, de la Station 13
 Lorenzo, taxi, Sarto 207
 Lucien, restaurant, Royale 220, rés. 224
 Mme Louis, Royale 224
 Mme veuve Pierre, de la Station 29
 Mme veuve Xavier, Sarto 203
 Lucien, Royale 220
 Roland, chauff. taxi, Royale 179¾
 Simon, taxi, Mgr Gauthier 212
 Savard David, emp. civil, Monument 11
 Hidella, boucher, Loyola 90
 Jean, com. bij. Massicotte, des Jésuites 38
 Jean-Claude, emp. Lib. Turgeon, Monument 11
 Sénéchal Alphonse, emp. Goodyear, DeBlois 3
 Mlles Florida, Géraldine et Marie-Louise, Royale 191
 Service de livraison de Giffard, Ernest Lortie, Royale 144
 Simard François, emp. Rock City, Loyola 101
 Gaston, emp. Barnabé & Fils, Royale 155
 Henri, architecte, Vieux-Moulin 28
 Jean, emp. architecte Talbot, du Vieux Moulin 28
 Joseph-Louis, voyageur, St-Henri 17
 L., emp. Arsenal, Raymond Marie 17
 Ltée, Pain, Boul. Orléans 37
 Mlle Huguette, emp. bur. Dom. Cors., Loyola 155
 Mlle Marcelle, emp. Metr. Life, du Vieux Moulin 28
 Mme veuve Henri, Vieux-Moulin 28
 Mme Xavier, Loyola 155
 Raymond, électricien, Renouard 67
 Yves, Boul. Orléans 65
 Simoneau Armand, cuisinier, Boul. Hawey 111
 J.-E.-M., épicerie, Royale 91
 Joseph, gardien Pavillon Dufrost, Loyola 146
 Roger, emp. Pav. Dufrost, St-Edouard 45
 Sinclair Paul, contremaitre, St-Victorien 113
 Sirois Joseph, gardien, Loyola 88
 Lucien, emp. Que. Power, Loyola 120
 Philippe, emp. civil prov., St-Georges 30
 Small Vera, Boul. Orléans 127
 Srs Ste-Chrétienne, Guimont 141
 Srs de Ste-Jeanne d'Arc, Loyola 125
 Station de feu, Royale 71
 Station de police, Royale 71
 Station de Service Shell, Boul. Orléans 515

Studio de Culture physique Enr., Lucien Sansfaçon, Enr., prop., Royale 220, Tél.: MO 3-0002

Sylvain Joseph, Orphelinat 3¾
 Lucien, entr. élect., Lortie 25
 Sylvestre Aristide, insp. prod. laitiers, Montreuil 27

T

Tailleur Mlle Laur., com. bur., Poulin 13
 Mme Odilon, Poulin 13
 Taillon Maurice, ch. locomotive, DeBlois 56

Talbot Antoine, emp. Taxe de vente, Petit-Village 78
 E.-Henri, architecte, Vieux-Moulin 50
 Mme veuve E.-M., Renouard 29
 Tanguay Achille, libelleur Nat. Breweries, St-Zéphirin 10
 Adélard, emp. civil, des Jésuites 34
 Claude, emp. Deslauriers, de la Station 9
 Fernand, ébéniste, de la Station 9
 Georges, emp. Min. Santé, St-Zéphirin 24
 Roland, électricien, St-Edouard 36
 Simon, emp. Hôp. St-Michel-Arch., Royale 144½
 Tardif Emilien, gardien St-M.-A., St-Lucien 8
 Hermel, maçon, St-Lucien 6
 Mlle Jeannine, emp. Dom. Corset, de la Station 9
 Mlle Marie-Paule, emp. Dom. Corset, de la Station 9
 Napoléon, St-Lucien 6
 Tardivel Jules-Paul, rentier, Royale 140-142
 Laurent, méc. Anglo, Royale 140
 Taschereau Gratien, Dubord 61
 J.-Eug., emp. civil, Dubord 61
 Taxi de Giffard, Gérard Lafrenière, prop., St-Georges 3
 Taxi Sansfaçon, Ltée, Royale 2
 Taxi Seignurial, Enr., Ave Royale 54
 Taylor W., emp. Gen. Electric, St-Henri 11
 Tessier Albert, St-Victorien 146
 Henri, com. Herman Young, Loyola 157
 Têtu Aimé, machiniste Anglo, Mgr Gauthier 116
 Thériault Arthur, emp. C.N.R., Loyola 87
 Gérard, emp. Hôp. St-M.-A., Lortie 50
 J.-O.-Maurice, Boul. Orléans 55
 Therrien Benoit, emp. Q. Power, Ray-Marie 27
 Marcel, emp. L.-G. Baron, St-Henri 2
 Mlle Françoise, emp. Ross Corset, St-Henri 2
 Mlle Thérèse, emp. B.C.N., St-Henri 2
 Philias, St-Henri 2
 Thibaudeau André, commis boucher, Poulin 21
 Jean, contremaitre, Poulin 39
 Thibault André, emp. Arch., DeBlois 94
 Gaston, menuisier, St-Ulric 40
 Gérard, mécanicien, St-Victorien 144
 Jean-Thomas, emp. Arch., DeBlois 94
 Jos., menuisier, Poulin 12
 Ls-Thomas, DeBlois 94
 Lucien, emp. Rock City, Petit-Village 47
 Maurice, menuisier, St-Ulric 40
 Mlle Lorraine, emp. Cook-Joubert & Desr., St-Ulric 40
 Mlle Mariette, emp. Ls Rhéaume, Inc., DeBlois 94
 Mlle Suzanne, emp. Saillant, Inc., DeBlois 94
 Thivierge Achille, rentier, St-Georges 66
 J.-Bapt., emp. civil, Monument 57
 Lucien, poseur d'amiante, St-Georges 5
 Lucien, boulanger, Loyola 143
 Lucien, commis, St-Georges 74
 Mme Henri, boulangerie (rés.), Loyola 145
 Thomassin Léopold, emp. P.-T. Légaré, DeBlois 58
 Mme Arthur, Poulin 59
 Tougas Mme veuve Léo, St-Victorien 154
 Touzin Dominique, portier St-M.-A., Poulin 52
 Tremblay Adrien, médecin, Monument 29
 Albert, épicer, Royale 185
 Alexis, emp. Hôp. St-Michel-Arch., Petit-Village 20
 Alphonse, épicer, Royale 91, rés. Mgr Gauthier 126½
 Anthyme, Loyola 151
 Anthyme, Lisieux 20
 Auguste, emp. C.N.R., Orphelinat 74
 Donald, emp. Garage Beaulieu, Loyola 151
 Edouard, emp. Can. Packers, l'Espérance 56
 Elzéar, Poulin 62
 Émile, insp. Anglo-P., l'Espérance 54

Tremblay Fidèle, gardien, Petit-Village 11½
 Gérard, infirmier, Petit-Village 49
 Gérard, emp. Vitrerie Citadelle, Loyola 117
 Herménégilde, contr. Ars., de l'Orphelinat 22
 Herménégilde, rentier, St-Victorien 205
 Jean, emp. Bras. Boswell, Sarto 197
 J.-Paul, emp. Hôp. Enf.-Jésus, Loyola 57
 J.-Odilon, Sarto 197
 Joseph, emp. Immigr., Mgr Gauthier 38
 Joseph, ing. mécanicien, Drouin 41
 Lauréat, mécanicien, Petit-Village 13
 Lionel, emp. Anglo, Loyola 85
 Marché, l'Assomption 17
 Michel, emp. Wm Doyle, L'Espérance 54
 Mlle Denise, emp. B. C. N., Loyola 151
 Mlle Elisabeth, Poulin 25
 Mlle Gertrude, emp. boul. Simard, Renouard 61
 Mlle Henriette, com. H. Thivierge, des Jésuites 34
 Mlle Marguerite, emp. Créations Suzanne, Renouard 61
 Mlle Yvonne, emp. St. M. A., Charleroi 95
 Mme Alphonse, du Vieux-Moulin 7
 Mme Gaudiose, des Jésuites 34
 Patrick, St-Clément 2
 P.-Emile, cordonnier, Charleroi 94
 P.-Henri, off. circulation, St-Edouard 62
 Philippe, militaire, Chabanel 85
 Polydor, Royale 163
 Robert, épiciers-boucheur, de l'Assomption 17
 Roland, emp. John Millen, Loyola 151
 Roméo, emp. Bras. Boswell, Sarto 201
 Sylvio, menuisier, Poulin 53
 Symphorien, menuisier, Renouard 61
 William, emp. Anglo P., St-Edouard 1
 Trenouth E.-N., médecin-vétérinaire, Petit-Village 42
 Trudel Sylvio, fonct. prov. Drouin 42
 Trudelle Adrien, chauff. autobus, Monument 14
 Geo.-Henri, Drouin 53
 Tuiles Orléans, Enr., entrepreneur, Mgr Gauthier 148
 Turbide Aldège, soudeur, Evangéline 11
 Eusèbe, rentier, Evangéline 38
 Félix, menuisier, Turbide 9
 J.-Albert, emp. La Jemmerais, Poulin 53½
 Mlle Béatrice, emp. St. M. A., Poulin 53½
 Mlle Jeannine, emp. St. M. A., Poulin 53½
 Mlle Rita, emp. Dom. Corset, Turbide 21
 Mme Albert, Poulin 53½
 Ovila, menuisier, Turbide 21
 Raymond, restaurant, Evangéline 9
 Turcot Joseph, épiciers, St-Edouard 34
 Lionel, Royale 134
 Philippe, menuisier, Loyola 75
 Charles, Loyola 69
 H.-Paul, garagiste, rés. DeBlois 37
 J.-Alphonse, mécanicien, Evangéline 42

Turcotte Lionel, débosseur, Royale 134
 Mlle Reine-Aimé, Drouin 64
 Raymond, emp. Legrade, Inc., d'Estimauville 5
 Turgeon Antoine, menuisier, Poulin 72
 Guy, emp. Otis Elevator, Loyola 179
 Léo-Paul, Assomption 7
 Mme Wilfrid, Royale 104
 Turmel A., emp. Cie Marbre et Tuile, Royale 12½

V

Vachon A., appareils électriques, General Electric Co., Royale 215. Tél. MO 3-3281

Adrien, inspecteur Anglo, St-Clément 24
 Edgar, restaurateur, Royale 219
 J.-Alphonse, comptable, Mgr Gauthier 128
 Georges, restaurant et rés. Royale 217-219
 Gérard, ébéniste, Dubord 73
 Jacques, dessin., Laur. Auto., Royale 217
 Jean-Paul, Royale 215
 Léo, emp. Anglo-C. Pulp, St-Georges 62
 Lionel, ébéniste, Dubord 73
 Maurice, Royale 215
 Mlle Anita, prop. A. Vachon, app. élec., Royale 215
 Mlle Andrée, fonct. féd., Royale 215
 Mlle Berthilde, emp. Ban. Royale, du Vieux-Moulin 9
 Mlle C., emp. Pâtisserie Charlotte, Royale 215
 Mlle Claire, emp. Rhéaume, du Vieux-Moulin 9
 Mlle Germaine, Drouin 56
 Mlle M.-A., salon coiffure, Royale 215
 Mlle Suzanne, commis, Royale 215
 Mlle Yvette emp. boul. Simard, du Vieux-Moulin 9
 Mme Ovide, Vieux-Moulin 6
 Mme veuve Alph., Royale 215
 Napoléon, emp. civil, Vieux-Moulin 9
 Pierre, plombier, DeBlois 38
 Raymond, voyageur, DeBlois 40
 & Vachon, Enr., ébénistes, St-Edouard 61

Vallée Isidore, Inc., entr. briqueteurs, I. Vallée, prés., R. Vallée, vice-prés., M. Vallée, sec.-trés., de l'Orphelinat 35½, Tél. MO 3-6213

Léo, fonct. prov., Mgr Gauthier 43
 Marius, maçon et briqueteur, de l'Orphelinat 35½, St-Georges 101
 Mlle Jeannette, emp. Pony Brand, Poulin 48

Vallières Gérard, mécanicien, de l'Assomption 4

Valois Adjudor, serre-freins C.N.R., Renouard 75

Vandal Adrien, emp. Pavillon Dufrost, Royale 211½
 Wilfrid, cordonnier, Royale 56
 Veilleux Gérard, emp. Coca-Cola, du Vieux-Moulin 22
 Mlle Marguerite, emp. Metro. Stores, du Vieux-Moulin 22
 Mlle Raymonde, modiste, du Vieux-Moulin 22
 M.-Floran, Poulin 13
 Paul-E., de l'Ecole 6
 René, emp. Office Machine, du Vieux-Moulin 22

Veilleux-Paul-E., imprimeur. Calendriers et accessoires de bureau. Atelier: Vieux-Moulin 25, rés. de l'Ecole 6, Tél. MO 3-7143

Théophile, fermier Hôp. St-Michel-Arch. Vieux-Moulin 22

Venière Jules, menuisier, Renouard 15
 Vermette A., emp. Pavillon Dufrost, Dubord 75½

Mlle Doris, Royale 228
 Raymond, journalier, Petit-Village 129

Verreault Elzéar, Ltée, carrières, St-Henri 15
 Henri, emp. St-M. A., Petit-Village 19
 Maurice, industriel, Royale 207
 Robert, industriel, Royale 199
 Roland, camionnage général, Royale 147
 Roland, industriel, Royale 147

Verret Jean-Marie, ouv. chaus., Royale 231½
 Mme, Chabanel 77

Vézina Gaudiose, mécanicien, Royale 62
 Jos., emp. Pollack, de l'Orphelinat 78
 Mlle Lucille, emp. Clin. Roy-Rousseau, DeBlois 44

Mme Alfred, DeBlois 44
 Rosario, emp. C.P.R., Mgr Gauthier 171

Vien Vincent, voyageur, DeBlois 20
 Viger Joseph-H., ing. C.N.R., St-David 7
 Vigneault Armand, emp. Anglo-C. Pulp, Guimont 119

Villeneuve Mme H., Royale 171
 Jean-Guy, camionneur, Royale 64
 Léo, menuisier Royale 64
 Noël, emp. Dom. Textile, de L'Espérance 51

Pierre, comptable, Monument 7
 René, comptable, Monument 7
 Rosaire, emp. Dom. Textile, Royale 191

Voyer Charles, emp. civil, Monument 25
 Paul, électricien, St-Clément 45

W

Warren Murray, emp. U. Ste-Marie, St-Clément 33½

Robert, emp. civil, de l'Orphelinat 52
 Wolff Grant, Petit-Village 51

OÙ SE TROUVE la rue que vous cherchez dans l'annuaire? Pour la trouver plus facilement et plus sûrement, consultez d'abord l'index alphabétique des rues à la page 6 et suivantes.